



Για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX: 4531927 - TELEX: 241102

Email: fran@athena.computelink.gr

ΚΥΘΗΡΑ 21ος ΑΙΩΝΑΣ (2).

Προοπτικές Ανάπτυξης

Στο προηγούμενο φύλλο της «Κ. Ι.» αναφερθήκαμε στις δεκαετίες που τέθηκαν, οι βάσεις για την υποδομή και την ανάπτυξη του νησιού, ενώ δώσαμε μια έμφαση στην ενιαιότητα και το αδιαίρετο του Κυθηραϊκού χώρου και καταλήξαμε στο συμπέρασμα πως το μειονέκτημα καθυστέρησης της αναπτυξιακής διαδικασίας κατέληξε σε σπουδαίο και απόλυτο πλεονέκτημα αποφυγής της άναρχης και γρήγορης ανάπτυξης του νησιού μας. Ήδη η νέα περίοδος που διανύγεται συμβαδίζει αφ' ενός με τα νέα δεδομένα της δημιουργίας του νέου Δήμου Κυθήρων, με την δυνατότητα προγραμματισμού της ανάπτυξης επί Κυθηραϊκού εδάφους, την κατάρτιση ενιαίου προϋπολογισμού για όλο τον Κυθηραϊκό χώρο και τις προοπτικές εφοδιασμού όλης της σχετικής υλικοτεχνικής υποδομής στο ίδιο το νησί μας.

Αυτό σημαίνει πως σύντομα μπορεί να γίνει μια χωροταξική αναδιάταξη στο νησί μας. Αρχής γενομένης με την έναρξη της χάραξης του νέου κεντρικού δρόμου, του προγραμματισμού του νέου παραλιακού δρόμου στην δεκαετία που έρχεται για ολοκλήρωση το νησί και της προοπτικής των έργων υποδομής στην Ανατολική καθώς και την Δυτική πλευρά του νησιού. Έτσι περιοχές λιγότερο γνωστές σήμερα θα εμφανιστούν και θα αποτελέσουν πόλους έλξης του κοινού στα επόμενα χρόνια (περιοχή Οχελών, Λαγκάδα Παληόχωρας κ. α.).

Η σμίκρυνση του λεγόμενου Κυθηραϊκού Τριγώνου



Μια από τις περιοχές που θα παίξουν το δικό τους ρόλο στην νέα δεκαετία. Όχι στην βορειοδυτική πλευρά του νησιού μας. Άγνωστη στους πολλούς (φωτο Βασ. Λευθέρης)

(Κύθηρα, παροικία Αθήνας, απόδημοι) που θα διαμορφώσει τη νέα Ομοιογενή Κυθηραϊκή περιφέρεια αλλά και το νέο Κυθηραϊκό Οικονομικό χώρο. Η απόσταση των πλευρών αυτού του ιδιόμορφου Κυθηραϊκού τριγώνου θα γίνει ακόμη μικρότερη από την εμφάνιση, την καθιέρωση και την σωστή χρήση του Κυθηραϊκού διαδικτύου (INTERNET), που όπως φαίνεται θα δώσει άλλη διάσταση στις διαπροσωπικές, διασωματικές και διεπιχειρησιακές σχέσεις.

Η ανάγκη αξιοποίησης κάθε μορφής ενέργειας αλλά και διαφύλαξης κάθε αγαθού εν ανεπαρκεία, αρχής γενομένης από τον αέρα που αναπνέουμε και την διαφύλαξη της μόλυνσης της ατμόσφαιρας, που μέρα με την μέρα θα μας κάνει πιο προσεχτικούς μέχρι την ανάγκη διαφύλαξης και διατήρησης του νερού που πίνουμε. «Προσέχουμε για να έχουμε» γιατί είτε το θέλουμε είτε όχι το νερό θα αποτελέσει το πετρέλαιο του 21^{ου} αιώνα.

Η αναζήτηση της ταυτότητας του Τσιριγώτη, η ανάγκη διατήρησης της πολιτιστικής του κληρονομιάς, η διερεύνηση της πληθυσμιακής του σύνθεσης σε τακτά χρονικά διαστήματα ώστε να απομακρύνονται οι κίνδυνοι αλλοίωσής της θα χαρακτηρίζουν τις κινήσεις μας από εδώ και εμπρός. Χωρίς να παραβούμε το σκοπὸ με εθνικιστικές εξάρσεις, αλλά τα πρόσφατα γεγονότα που συμβαίνουν στον ευρύτερο βαλκανικό χώρο, φαίνεται να μας προβληματίζουν αρκετά για τα χρόνια που έρχονται.

Τέλος, η δεκαετία που μας πέρασε διαμόρφωσε κάποιες υποδομές και σε μια άλλη διάσταση για το νησί μας. Η κατασκευή του αεροδρομίου που άρχισε με το σκεπτικό να περιοριστεί σε τοπικά πλαίσια αλλά στην πορεία πήρε διεθνείς διαστάσεις. Το λιμάνι Διακοφτίου με τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές, η κατασκευή του δρόμου προς το λιμάνι και αεροδρόμιο με διεθνή πρότυπα καθώς και τα στρατιωτικά έργα, της Αγίας Ελέσας, το ραντάρ Μερμηγκαρίου κ. λ. π. μας δίνουν την εντύπωση της αναβάθμισης του Γεωστρατηγικού ρόλου του νησιού μας και της γεωπολιτικής του σημασίας στην ευρύτερη περιοχή. Μας δίνουν όμως αρκετή τροφή για περίσκεψη και προβληματισμό. Άλλωστε πως θα περάσει η δεκαετία κάτι πρέπει να έχουμε να κάνουμε και σε αυτήν την περιοχή του κόσμου.

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

The celebrations leading up to Kathari Deftera (Clean Monday) marking the first day of the lent is always a long holiday weekend and should of course take priority on one's social agenda. Every year, the number of people leaving the city area to spend the three day break on Kythira increases. Potamos takes on a festive atmosphere as preparations for the Mardi Gra's Grand Parade get underway which is held on the last Sunday of carnival period in the town square. The samba rhythm echoing from the speakers welcomes the hundreds of people from all over the island who gather in the huge platea to applaud and cheer the participants and the elaborate floats that form the parade. Sweets and tsipouro to warm the body and soul are offered to everyone who has

(continue to page 11)

Επιτέλους οι Κυθήριοι της Αττικής ετεροδημότες για τις ευρωεκλογές

Υστερα από μεγάλες καθυστερήσεις και αρκετές διαβουλεύσεις χαρακτηρίστηκαν οι συμπατριώτες μας μόνιμοι κάτοικοι της Αθήνας του Πειραιά και γενικότερα του λεκανοπεδίου της Αττικής ως ετεροδημότες. Το γεγονός αυτό τους δίνει το δικαίωμα να ψηφίσουν στον τόπο της μόνιμης κατοικίας τους (Αθήνα-Πειραιάς) κατά τις επικείμενες Ευρω-εκλογές του Ιουνίου. Το τονίζουμε

αυτό, διότι δεν δικαιολογείται ετεροδημότης που έχει τόπο κατοικίας στον ίδιο νομό με τον τόπο καταγωγής. Στην δική μας περίπτωση τα Κύθηρα ανήκουν στο διαμέρισμα Πειραιώς, αλλά κανείς δεν σκέφθηκε πως ακόμη και υπό ομαλές καιρικές συνθήκες χρειάζεται μια ολόκληρη μέρα για να φθάσεις στον τόπο καταγωγής σου που συμπτωματικά ανήκει στον ίδιο νόμο που μένεις. Επιτέλους!!!!

Νέος Γεν. Γραμματέας Βιομηχανίας ο κ. Τάκης Θεοφανόπουλος

Υστερα από απόφαση του υπουργού ανάπτυξης κ. Ε. Βενιζέλου ως νέος γενικός γραμματέας Βιομηχανίας ορίστηκε ο κ. Τάκης Θεοφανόπουλος.

Στέλεχος του Ελληνικού Οργανισμού Τυποποίησης (ΕΛΟΤ) του οποίου διετέλεσε Διευθύνων Σύμβουλος την τελευταία δεκαετία, ο κ. Θεοφανόπουλος δεν έχει μόνο φιλοκυθηραϊκά αισθήματα αλλά έγινε πλέον και συμπατριώτης μας αφού είναι σύζυγος της συμπατριώτισσας μας καθηγήτριας της Γαλλικής κ. Άννας Κοντολέων και έχουν και δύο κόρες την Μιχαλιάννα και την Χριστιάννα.

Ο νέος γενικός σπούδασε Πολιτικός Μηχανικός στο Ε.Μ.Π. και απέκτησε και διδακτορικό δίπλωμα από το πολυτεχνείο της Μαδρίτης με υποτροφία.

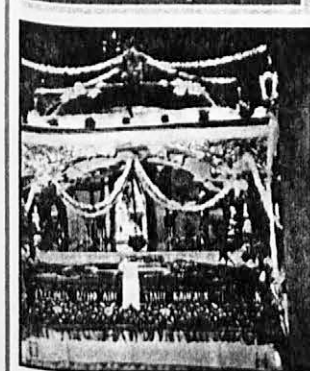
Ο κ. Θεοφανόπουλος έχει εκπροσωπήσει τη χώρα μας σε πολλά συνέδρια καθώς και πολλά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και Διεθνών Οργανισμών, ενώ ήταν μέλος επιτροπών εμπειρογνομόνων σε Ευρωπαϊκό επίπεδο για θέματα Βιομηχανικής Πολιτικής. Είναι νέος, αλλά με μεγάλη εμπειρία, ικανός, αυτοδημιούργητος και με ισχυρή προσωπικότητα και θα λέγαμε χωρίς ενδοιασμούς ότι διέτρεξε γρήγορα και με άνεση την απόσταση μέχρι τη θέση που επάξια του ανέτελλε.

Στο χαρτοφυλάκιο του νέου γενικού γραμματέα Βιομηχανίας περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων τα θέματα Βιομηχανικής Πολιτικής και Επενδύσεων και ο σχεδιασμός των δράσεων για την Βιομηχανία που θα ενταχθούν στο πακέτο Σαντέρ (2000-2006).

Η «Κ. Ι.» εύχεται στον κ. Θεοφανόπουλο καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο που αναλαμβάνει.



Σε αυτό το φύλλο



Σελ. 7: "Πασχαλινά έθιμα στον Ποταμό" της Καλυψώς Μιχαλάκη.

Σελ. 2: "Η γιορτή της πίστης και της Λευτεριάς" Άρθρο του Μητροπολίτη Κυθήρων, κ. Κύριλλου.

Σελ. 5: Το πρόγραμμα προβολών της Κινηματογραφικής Λέσχης Κυθήρων.

Σελ. 8: "Συμφιλίωση με το πνεύμα του παρελθόντος" του Βασ. Λευθέρη.

Σελ. 10,23: Οι νέοι υπότροφοι του κληροδοτήματος "Μ. Στάν".

Σελ. 12: The Kytherian Bridges of Livadi.

Σελ. 15: Ο Ιππόκαμπος για την προστασία των ακτών στα Κύθηρα.

Σελ. 16: Λημέρι: Ένα Κυθηραϊκό Έθιμο στην καρδιά της πρωτεύουσας.

Σελ. 24: Άυξηση υποψηφίων στο κληροδοτήμα "Στάν"



Σελ. 24: Βασίλης Κρητικός: Ένας Κυθήριος στην κυβέρνηση της Κένυα.



Ιερα Μητροπολις Κυθέρων

Η Γιορτή της Πίστης και της Λευτεριάς

Του Σεβ. Μητροπολίτη Κυθέρων και Αντικυθέρων κ.κ. Κυρίλλου

«Ελάτε με ένα ζήλο σε τούτο τον καιρό να κάνουμε τον όρκο επάνω στο Σταυρό».

Γιορτάζουμε για μια φορά ακόμα αγαπητοί αναγνώστες τη μεγάλη μας διπλή γιορτή ως Έλληνες και Ορθόδοξοι Χριστιανοί και μας καλεί η Εκκλησία, αλλά και η φιλιότητάς μας πατρίδα να εκφράσουμε τη βαθιά μας ευγνωμοσύνη προς την Παναγία Μητέρα του Κυρίου μας που διαδραμάτισε τόσο σπουδαίο ρόλο με την πίστη της στο Θεό, την ταπείνωσή της, το μεγαλείο της εναρέτου ζωής της και την υπακοή της στο θέλημα τους Θεού, ώστε να γίνει το δοχείο της Θείας Χάριτος προκειμένου να σωθεί το ανθρώπινο γένος από τη σκλαβιά της αμαρτίας και του θανάτου.

Με αυτή τη βαθιά πίστη στο Θεό και τη μεγάλη της χρετή υπήρξε η Κεχαριτωμένη και «η κλίμαξ δι' ἧς κατέβη ο Θεός», αλλά και «η γέφυρα η μετάγουσα τους εκ γης προς ουρανόν».

Αν όμως για ολόκληρο το ανθρώπινο γένος η ταπεινή κόρη της Ναζαρέτ είναι η Ελευθερώτρια από τα δεσμά της αμαρτίας και του θανάτου, αφού έφερε στον κόσμο τον Ελευθερωτή των ψυχών μας, για μας τους Έλληνες είναι επιπλέον και η Υπέρμαχος Στρατηγός του Έθνους μας σε δύσκολες στιγμές και η Ελευθερώτρια από το ζυγό ενός φοβερού δυνάστη, ο οποίος και πάλι στις ιέρες μας αμετανόητος και αδιόρθωτος απειλεί την πατρίδα μας βασιζόμενος και στηριζόμενος στον όρκο του στρατού του και στην αριθμητική του υπεροχή, αλλά, δυστυχώς και στην άμεση ή έμμεση κάλυψη και «ευλογία» ακόμα των δικών μας «φίλων και συμμάχων» και ισχυρών της Γης, που μόνο οι σκοπιμότητες και τα δικά τους συμφέροντα καθορίζουν τη στάση τους και όχι το δικαίωμα και η αλήθεια. Γι' αυτό, όπως τότε οι ξυπόλυτοι ραγιάδες ξεσηκώθηκαν και πολέμησαν για την αποτίναξη του τουρκικού ζυγού με εφόδια την πίστη στο Θεό και το δίκαιο του αγώνα τους, έτσι και εμείς σήμερα που καλούμαστε να γιορτάσουμε την εορτή του Ευαγγελισμού και της Θνικής μας Παλιγγενεσίας αναβαπτιστούμε στα ύδατα της ορθόδοξης πίστης μας και των Ελληνο-Χριστιανικών μας παραδόσεων, διότι αυτό ακριβώς μας απαγορεύει η ιστορία μας, η ιδιότητά μας, αλλά και όλοι εκείνοι, που έχυσαν το αίμα τους και έδωσαν αι την ζωή τους για του Χριστού την Πίστη την αγία αι της πατρίδας την ελευθερία.

Αυτό μας προστάζει ο βάρδος της ελευθερίας και μάρτυρας της πατρίδας, ο Ρήγας Φεραίος, που μας λέει και σήμερα όπως και τότε: «Ελάτε με ένα ζήλο σε τούτο τον καιρό να κάνωμε τον όρκο επάνω στο Σταυρό».

Αλλά και ο Αδαμ. Κοραΐς όπως και τότε μας λέει και σήμερα ότι: «Μόνο η δύναμη του Ευαγγελίου μπορεί να σώσει την αυτονομία του γένους» αφού η δύναμη του Ευαγγελίου είναι διαχρονική, διότι «ο Χριστός αυτός σήμερον και εις τους αιώνες».

Και επειδή ο Χριστός, η Παναγία και ο Τίμιος Σταυρός ενέπνεαν, ενδυνάμωναν και καθοδηγούσαν τους αγωνιστές του 1821 το πνεύμα της Εθνεγερσίας ήταν και είναι διαχρονικό και επομένως και σήμερα έχει πολλά να μας διδάξει.

Ετσι οι ήρωες και μάρτυρες της μεγαλειώδους αυτής εποποιίας, οι συντελεστές του μεγάλου αυτού θαύματος διά στόματος του στρατηγού Μακρυγιάννη μας υπογραμμίζουν και σήμερα ότι: «Χωρίς αρετή και πόνο εις την πατρίδα και πίστη εις την θρησκεία του έθνους δεν υπάρχουν» ο δε θρυλικός Γέρος του Μοριά Θεόδωρος Κολοκοτρώνης όπως και τότε στα Ελληνόπουλα πάνω στην Πνύκα έτσι και στα σημερινά Ελληνόπουλα παραγγέλλει: «Πρέπει να φυλάξετε την πίστη σας και να την στερεώσετε, διότι όταν επιάσαμε τα άρματα, είπαμε πρώτα υπέρ πίστεως και έπειτα υπέρ πατρίδας».

Αγαπητοί μου,

Ο κορυφαίος Γάλλος ιστορικός και ακαδημαϊκός Κ. Ντιλ βεβαιώνει ότι «ότε το Βυζάντιον έπεσεν η Εκκλησία παρέσχεν υπηρεσίαν ακόμη ανωτέραν· αυτή διεξύλαξεν ομού με την θρησκείαν την ελληνική εθνότητα και την ελληνικήν παιδείαν».

Επομένως αυτές οι αλήθειες πρέπει να μας κάνουν όλους υπερήφανους για την Εκκλησία μας και τους ένδοξους προγόνους μας αλλά και παράλληλα να μας υπενθυμίζουν το χρέος της βαθιάς πίστης στο Θεό, και της ευγνωμοσύνης προς την Εκκλησία μας, που δεν είναι ο άλφα ή ο βήτα ιερωμένος ή χριστιανός, αλλά όλοι εμείς με κεφαλή τον Χριστό.

Ας συνειδητοποιήσουμε όλοι άρχοντες και αρχόμενοι, κλήρος και λαός, μικροί και μεγάλοι στους κρίσιμους καιρούς που ζούμε ότι: «Αύτη εστίν η νίκη η νικήσασα τον κόσμον η πίστις ημών», η Ορθόδοξη αγία πίστη και Ελληνορθόδοξη Εκκλησία μας η κιβωτός αυτής της σωτηρίας.

Πίστη λοιπόν στο Θεό, σεβασμός στην Εκκλησία και αγάπη προς την πατρίδα μας χρειάζονται και σήμερα όσο ποτέ άλλοτε θα λέγαμε, αφού αυτά είναι κεφάλαια και θησαυρός ανεκτίμητης αξίας που κανείς δεν μπορεί να μας τα πάρει αν δεν τα δώσουμε μόνοι μας.

Ο ΑΚΟΥΡΑΣΤΟΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΗΣ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Κ. ΤΡΟΥΠΗΣ

Η κριτική πάντοτε να επισημάνω με προβληματίζει. Γι' αυτό, όποτε θέλω κάτι για κάποιον να επισημάνω, αυτό μου το λόγο ποτέ δεν τον αποκαλώ: κριτική. Είναι απλά η γνώμη μου. Μια γνώμη που καταθέτω χωρίς φόβο ή δισταγμό, αφού αποτελεί το πιστεύω μου, τόσο για το άλλο άτομο, όσο και για το έργο του. Η ανυστερόβουλη γνώμη μου, η υποκειμενική.

Τον **Θόδωρο Τρούπη** τον γνωρίζω από χρόνια ως τον προικισμένο εκδότη του περιοδικού «**ΜΟΡΙΑ**». Τότε, ανακάλυψα και την προηγούμενη ιδιότητα του του εκπαιδευτικού. Δεν είναι μικρός ο ρόλος του δασκάλου και μάλιστα της επαρχίας. Έχει ξεχωριστή υπευθυνότητα και απαιτεί αρετές, ήθος, μαεστρία.

Αφορμή για τούτο το αρθράκι μου έδωσαν τα βιβλία του των δύο τελευταίων χρόνων, που μου προσέφερε σε πρόσφατη συνάντησή μας.

Τα ποιητικά: **ΤΑ ΠΑΡΑΣΗΜΑ** (1997), και Τα παιδικά: **ΠΑΣΧΑΛΙΤΣΕΣ** (1998), και **ΤΑ ΠΑΙΔΙΚΑ** (1998).

Συνολικά τα βιβλία του Τρούπη ξεπερνούν τα πενήντα. Αλλά και τα τεύχη των περιοδικών που εκδίδει εξίσου σημαντικά. Μια πλούσια λογογραφία, αφιερώματα σε σύγχρονες μορφές της λογοτεχνίας μας, κείμενα πεζά και στίχοι εμπνευσμένοι. Μια σεμνή και σοβαρή προσπάθεια ευρύτερης εμβέλειας και όχι αποκλειστικά επαρχιακής. Βέβαια, ο ίδιος δεν διστάζει πάντοτε να προβάλλει την καταγωγή του από το χωριό **Σέρβου της Αρκαδίας**.

Οφείλω να ομολογήσω ότι το έργο του Θεόδωρου Τρούπη με έχει εντυπωσιάσει. Για την ευρύτητα και το βάθος του. Για την έμπνευση και την ευγένεια που το χαρακτηρίζει. Για το ρομαντισμό που κρύβουν τα ερωτικά του. Για την αγνότητα των παιδικών του σελίδων. Μια φωνή γνήσια, ζεστή, ανθρώπινη.

Σε ευχαριστώ, φίλε, για την πνευματική προσφορά σου σε αυτό τον τόπο. Εύχομαι να την συνεχίσεις για πολλά ακόμη χρόνια. Είναι τόσο λίγοι εκείνοι που πορεύονται σωστά στο μονοπάτι της τέχνης. Τόσο λίγοι...

Δ.Β.Κ.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΙΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 41.80.830
FAX: 45.31.927
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
Εσωτερικού: 4.000 δρχ.
Εταιριών: 6.000 δρχ.
Αυστραλίας: 60 δολ. Αμερικής
Λοιπών Χωρών: 50 δολ.
Αμερικής
Τιμή Φύλλου: 150 δρχ

Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται καθίσταται αποδεκτή. Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται.

Τα ευυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

•Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266

•Τηλ. Κυθέρων: (0735) 31160, 094-746246



ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33470
ΚΙΝ.: 095-224270

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρει για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ. 33329, Αθήνα 014134058-9215278

πάνος μαυρομμάτης

αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

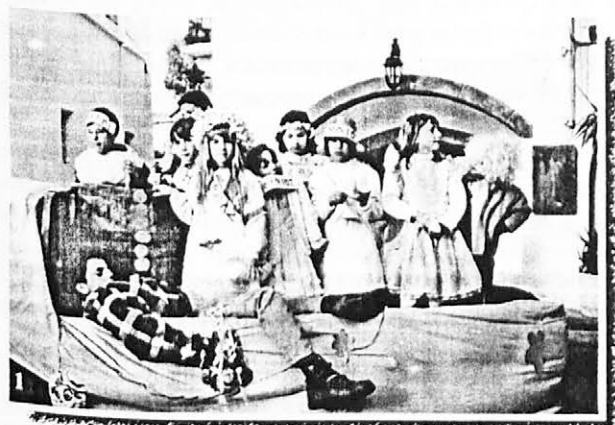
ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Το Τσιρίγο σήμερα

Στιγμιότυπα από το Καρναβάλι του Ποταμού

Τρία ακόμη στιγμιότυπα από το Καρναβάλι του Ποταμού, παρουσιάζουμε σήμερα, με το φωτογραφικό υλικό της συνεργάτιδας μας κας. Ελένης Τζωρτζοπούλου.



1) Το σχολείο Αγ. Πελαγίας και ο Πολιτιστικός Σύλλογος Αγ. Πελαγίας είχαν θέμα "Οι 12 μήνες και το βαρέλι τους", ενώ το δεύτερο τμήμα του σχολείου είχε θέμα "Οι 12 Θεοί του Ολύμπου".



3) Το χωριό Μητάτα παρουσίασε άρμα με θέμα "Η παράγκα του Ταρζάν". Πίσω από το άρμα ο Καρακίτζης με τα κολλητήρια του, κλείνουν την γιορτή ενώ μοιράζουν κρασί στον κόσμο, μεζεδάκια που ψήνουν στα κάρβουνα εκείνη την στιγμή και ζεστή φασολάδα.

2) Το σχολείο Καρβουνάδας είχε θέμα το "ΕΣΥ" με τραυματία σε καρτσάκι (μία σάτυρα για τις απεργίες των νοσοκομείων).



ΔΩΡΕΕΣ

Ιερός Ναός Αγίου Ιωάννη Γερακαρίου Κυθήρων

1. Αντιγόνη Σπ. Ραμπατάνη εις μνήμην Αικ. Ραμαντάνη, 25000 δρχ.
2. Λυγερή και Κων/να Ελευθερίου Σουρή εις μνήμην του πατρός της Ελευθερίου Σουρή 30000 δρχ.
3. Γεώργιος Χρ. Δημόπουλος εις μνήμην του πατρός του Χρήστου 10000 δρχ.

9. Δημήτριος Αναστασίου Γκίνης 10.000 δρχ.
10. Σταυριάννα Αναστασίου Γκίνης 5.000 δρχ.
11. Οικογένεια Ελένης Τσιγκλέα 15.000 δρχ.

Για το Γηροκομείο Κυθήρων

1. Οικογένεια Νικολάου Μαρκεζίνη-Ευαγγελία Κα-στρίσιου 10.000 δρχ.

Ιερός Ναός Παναγίας Δέσποινας-Καραβά Κυθήρων

1. Παναγιώτης Ν. Βενάρδος εις μνήμην των γονέων του 50.000 δρχ.

Ιερός Ναός Αγίου Χαράλαμπου-Καραβά Κυθήρων

1. Γεώργιος Χρήστου Δημόπουλος εις μνήμην του πατρός του Χρήστου 10.000 δρχ.
2. Κοσμάς Δ. Σουρή εις μνήμην Καλλιόπης Διακοπούλου 5.000 δρχ.
3. Παναγιωτίτσα Γ. Νοταρά εις μνήμην Θεοδώρου Κατράκη 1 δοχείο λάδι.
4. Αγγελική Μυλωνά εις μνήμην γονέων και αδελφών της 10.000 δρχ.
5. Γεώργιος Αριστείδη Διακόπουλος 5.000 δρχ.

Η Κυθηραϊκή Ιδέα
και στο Ιντερνετ, υπηρετώντας
τις ανάγκες
της ενημέρωσης
και στον ηλεκτρονικό Τύπο

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

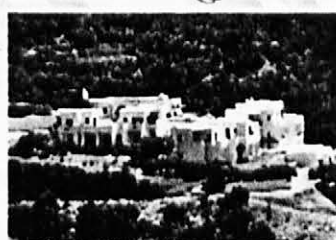
Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

"Κυθηραϊκή Ιδέα"
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

Ξενοδοχείο
"ΡΑΪΚΟΣ"



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της Κας Ράικου.
Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο.
• Παράλληλα στο χώρο λειτουργεί αίθουσα πρωινού και **Snack Bar** ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.
Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθήνας: (01) 2470522

Από το Επαρχεϊόν Κυθήρων

Εις τις 15 Απριλίου άρχονται τα έργα Καύκελα και Κομπονάδας. Με την περάτωση των έργων αυτών το ανατολικό ήμισυ της πατρίδος μας διασχίζεται από ένα δίκτυο παραλλήλων δρόμων, που εξυπηρετεί άνετα τον επισκέπτη και το μόνιμο κάτοικο της πατρίδος μας.

Το δίκτυο αυτό αποτελείται:

1. Από το δρόμο που οδηγεί εις το Διακόφτι.
2. Από το δρόμο Μητάτων Αυλαίμονος
3. Από το δρόμο Φρατσίων Αυλαίμονος.
4. Από το δρόμο Καρβουνάδων Παλαιοπόλεως.
5. Από το δρόμο Γουδιάνικα Κομπονάδας.
6. Από το δρόμο Κάτω Λειβάδι Κομπονάδας.
7. Από το δρόμο Λειβάδι- Κάλαμο- Χαλκό - Βρουλέα-Καψάλι- Χώρα.
8. Από το δρόμο Ποταμού Αγίας Πελαγίας.
9. Από το δρόμο Καραβά Αγίας Πελαγίας - Πλατείας Άμμου.

Η πλήρης και καθ' όλα αυτή τέλεια οδική διάταξη αρχίζει από την δεξιά πλευρά του κεντρικού δρόμου Χώρας-Καραβά και καταλήγει εις όλο το παραλιακό ημικύκλιο της πατρίδος μας που αρχίζει από το Καψάλι και τελειώνει την παραλιακή ζώνη του Καραβά.

Πρόγραμμα μας είναι να σχηματίσουμε μια παρόμοια τέτοια οδική χωροταξία που να αρχίζει από την αριστερή πλευρά του κεντρικού δρόμου και να διασχίζει σε παράλληλο διάταξη το δεύτερο και νοτιοδυτικό ημικύκλιο της πατρίδος μας.

Κάτω από την διαμόρφωση, ολοκληρώνουμε την σωστή ρυμοτομία επάνω εις την πατρίδα μας και δίδουμε την δυνατότητα εις τον ταξιδιώτη να γνωρίσει την πατρίδα μας με ολίγο κόπο, με ολίγα έξοδα με ολίγο χρόνο και με μεγάλη απόλαυση.

Αγαπητοί συμπατριώται, οι δύο αυτοί δρόμοι που τώρα αρχίζουμε την διάνοιξη τους (Καύκελα-Κομπονάδας) παρουσιάζουν προβληματικά σημεία. Εάν τα σημεία αυτά δεν μας απασχολήσουν, τότε το όλο έργο θα παρουσιάζεται πάντοτε μειονεκτικό όχι μόνον εις ημάς αλλά και εις τις επερχόμενες γενεές.

Ο πρώτος ως έχει τώρα εις το κάτω μέρος παρά την θέση Καύκελα και ολίγον πριν από την ιδιοκτησία (Ρώζου) παρουσιάζει ανωφέρεια και καμπύλωση απαράδεκτη για σύγχρονο δρόμο, για σύγχρονο αυτοκίνητο και για άπειρο οδηγό, κατά συνέπεια επιβάλλεται να ακολουθήσουμε την σωστή βελτίωση. Το ίδιο συμβαίνει και κάτω από την περιοχή Μάνδρας εις την θέση Πύργος όπου όλη η ανωμαλία είναι μεγαλύτερη κι η αποκατάσταση της δυσκολότερη. Ο δεύτερος Κομπονάδας παρουσιάζει επίσης προβληματικά σημεία εις τα διάφορα τμήματα της παλιάς του εγχάραξης τα οποία εάν αφεθούν θα συντηρούν την δυσλειτουργία του δια παντός και είναι πιθανόν να προκληθούν ατυχήματα επάνω εις αυτά. Εδώ αναφέρουμε την στροφή Καραϊσκου κατά ένα χιλιόμετρο περίπου μετά το χωριό Γουδιάνικα. Την θέση Βαγγελάδα κατά την μεσότητα του όλου έργου, όπου το υπάρχον σήμερα οδόστρωμα αφορίζεται από δίτοιχο τοίχωμα σαθράς κατασκευής πλάτους μόλις τριών μέτρων και κλειστής στροφής ανοίγματος γωνίας μικρότερης των 90 μοιρών. Το σημείο θεωρείται επικίνδυνο όχι μόνον δια τον επισκέπτη αλλά και για τον μόνιμο συμπατριώτη. Εις την συνέχεια κλείση του δρόμου πολύ μεγαλύτερη του ανωτέρου επιτρεπτού εις την θέση Πλακουτά και μέχρι το σπιτάκι Νικ. Τραβασάρου (Φαναρά). Παρόμοια ανωμαλία παρουσιάζεται και εις το τέλος του δρόμου ολίγον προ της παραλίας Καμπονάδας.

Εις την προσπάθεια να διορθώσουμε τα ελαττώματα αυτά είναι πιθανόν να χρειασθούν τα μερικά αυτά τετραγωνικά μέτρα δια να διορθωθούν τα ανωτέρω αναφερόμενα ελαττώματα, ο συμπατριώτης δεν θα αρνηθεί μια τόσο μικρή προσφορά δια την τελειότητα του τόσο σπουδαίου έργου. Εάν παρά τα προσδοκώμενα ο συμπατριώτης διαφωνεί ως προς την ανωτέρα προσφορά, παρακαλείται να επικοινωνήσει μαζί μας εγκαίρως. Όνειρό μας είναι να παρουσιάσουμε έργο δημιουργώντας ευχαρίστηση και όχι δυσαρέσκεια εις τον οποιονδήποτε.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

• μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
• αναπαλαιώσεις
• κτιριακές επισκευές
• τουριστικές
εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912653-8838875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

Δια το Επαρχείο
Ο Έπαρχος
Περικλής Τζάνες

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Παυλάκης

Το κλίμα ενθουσιασμού συνεχίζεται... Και αυτοί που δίσταζαν τόσο χρόνο, τώρα ξεθαρρεύουν και εμπιστεύονται το ναό του χρήματος: Το Χρηματιστήριο Αθηνών της Σοφοκλέους. Οποιο έντυπο και αν διαβάσεις, όποιον και αν ρωτήσεις, η απάντηση που θα λάβεις είναι ξεκάθαρη: Επενδύστε στη Σοφοκλέους. Και οι ξένοι χρηματοπιστωτικοί οίκοι συνηγορούν στην άνωθεν θέση. Ενδεικτικά αναφέρω τις Credit Suisse First Boston, την Julius Baer, Deutsche Bank, ABN-AMRO που προτρέπουν τους πελάτες τους να εμπιστευθούν την ελληνική αγορά. Και ο χορός καλά κρατεί.

Τι, όμως, σκέφτονται οι πολίτες που εμπιστεύονται τις περιουσίες τους στο Χρηματιστήριο της Αθήνας; Κατ' αρχήν, με επιτόκιο της τάξης του 8% και με προοπτικές να πέσουν τους επόμενους 3-4 μήνες ακόμη περισσότερο, βλέπουν ότι δεν αποτελεί πλέον κίνητρο για τις οικονομίες τους, να τις έχουν κατατεθειμένες στις τράπεζες. Το 1.000.000 δραχμές δίνει μόνο 80.000 σε ετήσια βάση ή 6.500 δραχμές το μήνα όσο δηλαδή στοιχίζει ένα εισιτήριο για το θέατρο!!! Επίσης προσβλέπουν στην είσοδο της Ελλάδας στην Οικονομική & Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ) της Ευρώπης, επίτευγμα που μόνο με την είσοδό μας στην ΕΟΚ το 1981 μπορεί να συγκριθεί. Η «ψωροκώστια» θα έχει το ίδιο νόμισμα με τους Γερμανούς, τους Γάλλους, τους Ιταλούς. Επίσης βλέπουν, ότι και οι ξένοι επενδυτικοί οίκοι με τις αναλύσεις που κάνουν για την ελληνική αγορά προεξοφλούν ότι η Ελλάδα θα είναι το επόμενο μέλος της ΟΝΕ. Πέρα από αυτό η συντριπτική πλειοψηφία των πολιτικών κομμάτων ασπάζεται την φιλοσοφία της ΟΝΕ. Η Ολυμπιάδα του 2004 κάνει την Ελλάδα να προχωρεί και να κατασκευάζει με γοργούς ρυθμούς τεράστια έργα υποδομής όπως αυτοκινητόδρομους, τηλεπικοινωνίες και έργα που εννοούν όχι μόνο την Αθήνα αλλά και την παραμελημένη επαρχία.

Ένας επιπλέον λόγος που κάνει τους επενδυτές να «ρίχνουν» τις περιουσίες τους στο Χρηματιστήριο είναι και η δύναμη των ελληνικών επιχειρήσεων, αλλά και η εμπιστοσύνη που δείχνουν στο υπάρχον οικονομικό περιβάλλον. Η Ελλάδα, αυτή την στιγμή, παρουσιάζει τον υψηλότερο δείκτη βιομηχανικής παραγωγής και ανάπτυξης στην Ευρώπη που έφθασε στο εκπληκτικό 3,7% για το 1998, ενώ η οικοδομική δραστηριότητα σημειώνει ρεκόρ αύξησης. Οι ελληνικές εταιρείες αναφέρουν εκπληκτικά ποσοστά αύξησης κέρδους με αποτέλεσμα να ευνοούνται σημαντικά οι επενδύσεις. Επιπλέον μπορούν να δανειστούν με πολύ ευνοϊκούς όρους, καθώς τα επιτόκια είναι τόσο χαμηλά. Το διεθνές οικονομικό περιβάλλον κρίνεται ευνοϊκό και σχεδόν όλες οι κεφαλαιαγορές με τον ένα ή τον άλλο τρόπο παρατηρούν άνοδο. Ενδεικτικά αναφέρω ότι πριν λίγο καιρό το δολάριο του Τόκιο παρουσίασε άνοδο πάνω από 5%, καθώς αυτό θα βοηθούσε τις ιαπωνικές εξαγωγές, ενώ η παραίτηση του «κόκκινου» υπουργού Οικονομικών της Γερμανίας, Οσκαρ Λαφοντέν, που με δηλώσεις του καταστούσε ευάλωτες τις αγορές της Ευρώπης, επέφερε κλίμα ενθουσιασμού στη Φραγκφούρτη με αποτέλεσμα ο δείκτης να παρουσιάσει άνοδο πάνω από 5%. Αυτοί είναι μερικοί μόνο λόγοι που κάνουν τους Έλληνες να εμπιστεύονται το Χρηματιστήριο Αθηνών.

Έχω τονίσει, ωστόσο, σε προηγούμενα άρθρα μου, ότι οι επενδυτές πρέπει να είναι προσεκτικοί και ψύχραιμοι. Μπορεί από το πουθενά να δημιουργηθεί ένα αρνητικό

κλίμα που θα συμπαρασύρει προς τα κάτω όλες τις αγορές. Το πρακτορείο Reuters σε μια δημοσκόπηση που έγινε αρχές Μαρτίου ανέφερε ότι μπορεί οι αγορές να σημειώνουν άνοδο αλλά τα χρόνια αρχίζουν να δείχνουν σημάδια κούρασης και κορεσμού.

Σχεδόν όλες οι αγορές βλέπουν τι κάνει η Wall Street και ακολουθούν βασισμένοι στο πόσο καταναλώνουν και επενδύουν οι Αμερικανοί και άρα κατά πόσο αναπτύσσεται η Αμερική. Κανείς δεν κοιτά μερικά οικονομικά μεγέθη των εταιρειών που επενδύουν, παρά μόνο το κέρδος τους ή τις προοπτικές τους με αποτέλεσμα να μην ερμηνεύουν σημαντικά στοιχεία που ενδεχομένως θα αποβούν μοιραία. Παράδειγμα, υπάρχει μία μετοχή διαδικτύου στο χρηματιστήριο της Νέας Υόρκης που η χρηματιστηριακή αξία της φθάνει τα 15 δισ. δολάρια ΗΠΑ, ενώ είχε ζημιές 125 εκατομμύρια δολάρια, ενώ ο λόγος Ρ/Ε (χρηματιστηριακή αξία μετοχής / κέρδη ανά μετοχή) άγγιζε το άπειρο μια που η εταιρεία δεν είχε ποτέ κέρδη!!! Παρόμοιες περιπτώσεις – όχι βέβαια σε τόσο έντονο βαθμό – βιώνουμε και στη Σοφοκλέους.

Εδώ και αρκετό καιρό ο διοικητής της κεντρικής τράπεζας των ΗΠΑ, Άλαν Γκρίνσπαν, αναφέρει ότι οι μετοχές στην Αμερική είναι υπερτιμημένες, ενώ την ίδια άποψη δηλώνει και ο δισεκατομμυριούχος Γουόρεν Μπάφετ. Μπορεί το ένα ρεκόρ να σπάει μέρα με την ημέρα αλλά οι κίνδυνοι είναι υπαρκτοί που μπορούν να οδηγήσουν σε σημαντική πτώση των αγορών. Επιπλέον πιστεύω, ότι η ελληνική κυβέρνηση δεν θέλει τόσο μεγάλη αύξηση της κεφαλαιαγοράς, καθώς θέλει να διατηρηθεί αυτό το ευνοϊκό κλίμα λίγο καιρό πριν τις εθνικές εκλογές. Εάν τα θετικά στοιχεία που υπάρχουν τώρα προεξοφλήσουν την ικανότητα της κυβέρνησης για την είσοδο της ΟΝΕ, τότε όσο πλησιάζει η ώρα των εθνικών εκλογών η κυβέρνηση θα πρέπει να δώσει και άλλα κίνητρα στους πολίτες για να την επανεκλέξουν. Μη λησμονούμε ότι αυτή την στιγμή 1.000.000 Έλληνες επενδύουν στο Χρηματιστήριο. Πολλαπλασιάζουμε με το 3 που τουλάχιστον αποτελείται μια τυπική ελληνική οικογένεια, άρα σχεδόν 3.000.000 πολίτες εξαρτώνται από το πόσο θα ανέβει η Σοφοκλέους. Αν επίσης σκεφτούμε ότι περίπου 5-6 εκατομμύρια Έλληνες ψηφίζουν, καταλαβαίνετε για ποια εκλογική δύναμη δημιουργείται από τους επενδυτές που βασίζονται στις εξελίξεις του Χρηματιστηρίου. Με άλλα λόγια η Σοφοκλέους θα αρχίζει να καθορίζει και το εκάστοτε εκλογικό αποτέλεσμα. Δύσκολο να πιστευτεί αλλά δεν παύει να αποτελεί πιθανό σενάριο.

Τελειώνοντας, θέλω να τονίσω ότι οι προοπτικές για την ελληνική οικονομία είναι θετικές. Η συνεχής πτώση των επιτοκίων αναμένεται να είναι έντονη τους επόμενους μήνες με αποτέλεσμα οι Έλληνες πολίτες και οι επιχειρήσεις να δανειζονται φθηνό χρήμα, πράγμα που θα οδηγήσει σε επενδύσεις αλλά και αύξηση της παραγωγικότητας. Τον ερχόμενο μήνα θα αναλύσουμε την δύναμη που παρέχουν σε μια οικονομία τα επιτόκια και θα αναλύσουμε τις όχι πάντοτε θετικές επιπτώσεις που έχουν τα πολύ χαμηλά επιτόκια.

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ: 4121371

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά
Τηλ.: 8084001, 8082515, 097210470

ΤΕΝΤΕΣ

Αγοά ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ



Θηβών 14 - Πειραιάς

☎ 42.08.121 - 40.09.082 - 42.06.118

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Το Ελληνικό Κτηματολόγιο

Η εφημερίδα μας έχει γράψει πολλές φορές για το Κτηματολόγιο που έχει αρχίσει και συντάσσεται από δεκαετίας χωρίς να έχει φθάσει σε μια αποφασιστική καμπή. Σήμερα ασχολούμεθα και πάλι για ενημερώσουμε τους συμπατριώτες μας για τις εξελίξεις στο θέμα.

Για αυτούς που δεν το ξέρουν ή δε το θυμούνται, η χώρα μας έχει αρχίσει από τριετίας μια προσπάθεια ενημέρωσης για την συλλογή και καταγραφή σε ενιαίο δημόσιο βιβλίο όλων των ακινήτων ιδιοκτησιών καθώς και την εμπράγματων δικαιωμάτων (αγοροπωλησίες) που αφορούν τα ακίνητα (π.χ. αγορά, μεταβίβαση, γονικές παροχές και λοιπά δικαιώματα όπως η κυριότητα, επικαρπία, υποθήκη κ. λ. π.)

Έτσι με το νέο βιβλίο κάθε ακίνητο θα έχει μια δική του μερίδα, πάνω στην οποία θα καταγράφονται όλες οι μεταβολές που το αφορούν όποιοι και να είναι οι ιδιοκτήτες του. Για να γίνει όμως αυτό, θα πρέπει προηγουμένα να κτηματογραφηθεί όλη η Ελλάδα δηλ. να γίνει μια απογραφή των ακινήτων τα οποία έτσι θα αποκτήσουν μια ταυτότητα.

Μέχρι τώρα αυτό γινόταν από το Υποθηκοφυλάκειο, στο οποίο όμως βρίσκαμε στοιχεία διασκορπισμένα γιατί τηρείται με βάση τους ιδιοκτήτες των ακινήτων δηλ. τα πρόσωπα. Ενώ με το νέο σύστημα θα το ψάχνουμε με βάση το ακίνητο, που θα ενημερώνεται συνεχώς σε κάθε αλλαγή ιδιοκτήτη και θα παραμείνει στην ίδια θέση του βιβλίου.

Το κράτος λοιπόν ζήτησε να αρχίσει πιλοτικά να καταγράφει σε 276 δήμους και κοινότητες, τα ακίνητα που υπάρχουν σε αυτές. Για να γίνει όμως αυτό χρειάζεται από τις 5 Απριλίου 1999 όσων βρίσκονται τα ακίνητα μέσα σε αυτούς τους 276 Δήμους να αρχίσουν να υποβάλλουν δηλώσεις ιδιοκτησίας τα μέσα ενημέρωσης θα ενημερώνουν για τις περιοχές (Προς το παρόν δεν αναφέρονται τα Κύθηρα). Η προθεσμία θα είναι τρεις μήνες για τους κατοίκους εσωτερικού και έξι μήνες για τους κατοίκους εξωτερικού.

Η διαδικασία συγκέντρωσης αυτών των δηλώσεων για όλη την Ελλάδα θα διαρκέσει 2 χρόνια μετά οι δηλώσεις αυτές θα ταξινομηθούν και θα αναρτηθούν καταστάσεις ιδιοκτησιών. Όποιος έχει αντίρρηση θα υποβάλλει ένσταση. Ανώτατο χρονικό όριο της υποβολής ενστάσεων είναι δύο μήνες από την λήξη της ταξινόμησης, δηλ. από την ανάρτηση των καταστάσεων στους δήμους. Ανώτατο χρονικό όριο για την εκδίκαση αυτών των ενστάσεων είναι επτά χρόνια από την ανάρτηση των πινάκων. Οι ενστάσεις θα εξετάζονται από τριμελή επιτροπή. Μέσα στον Μάιο πρόκειται να δημοπρατηθεί το έργο στο πλαίσιο του Γ' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης.

Βεβαίως μετά τις ενστάσεις που θα υποβληθούν και την εκδίκασή τους από την επιτροπή, οι νέοι πίνακες θα αναρτηθούν και πάλι μη τυχόν και υπάρξουν πρόσφυγες σε δευτεροβάθμια επιτροπή και οι τελικές καταστάσεις θα αρχίσουν να εγγράφονται στα κτηματολογικά βιβλία.

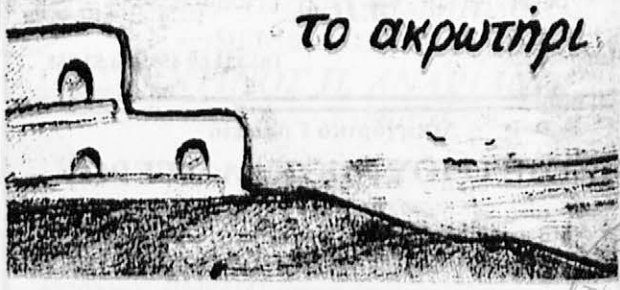
Η επταετία θα διαρκεί για αυτούς που έχουν αμφισβητήσει τα στοιχεία (κυρίως τους αποδήμους) και στη συνέχεια θα τελειώνει η εκκρεμότητα και θα εκδίδεται αμετάκλητη δικαστική απόφαση. Αμέσως μετά, όσες μεταβολές γίνονται (αγορές, διανομές, πωλήσεις κ.τ.λ.) θα εμφανίζονται ως νέες εγγραφές, και το αρμόδιο κτηματολογικό γραφείο θα χορηγεί βεβαιώσεις στους ενδιαφερόμενους, αφού καταβάλλεται κατά μέσο όρο ένα ποσό περίπου τριάντα χιλιάδων δρχ. για την βεβαίωση, που θα ισοκατανέμεται σε επτά δόσεις, μέχρι την οριστική αποστολή των τίτλων ιδιοκτησίας. Βέβαια αυτά σταδιακά θα αναπροσαρμοστούν ανάλογα με τις ισχύουσες αντικειμενικές αξίες της περιοχής, ενώ θα μπορούν να ζητούν αποσπάσματα κτηματολογικών διαγραμμάτων, καταβάλλοντας ένα τέλος χιλίων έως δέκα χιλιάδων δρχ.

Παραδοσιακά διαμερίσματα

1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην πλατέα Αμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα



Το ακρωτήριο



Πλατέα Αμμος 0735-33216 και 4652535

Επιστολές στην 'Κ.Ι.'

Ενημερώσεις

Χρονογράφημα

Πρόγραμμα Συντροφιάς Κυθ. Κυριών
Τριφ. Ιδρύματος

Απρίλιος 1999 : 9 Απριλίου, Μ. Παρασκευή
Συνάντηση στο Γηροκομείο Κυθίων, ώρα 11 πμ

Μάιος : 3 Μαΐου, ημέρα Δευτέρα
Παράκληση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10 πμ
5 Μαΐου, Πρώτη Τετάρτη.

Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς,
Θεμιστοκλέους 5, ώρα 6 μμ
26-27 Μαΐου, διήμερη εκδρομή

Ιούνιος : 2 Ιουνίου, ημέρα Τετάρτη
Αποχαιρετιστήρια εκδήλωση της Συντροφιάς με ούζο, στην
αίθουσα του Τριφ. Ιδρύματος,
Θεμιστοκλέους 5, ώρα 8 μμ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΛΕΣΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1999

Κυριακή 18 Απριλίου
ΠΟΤΑΜΟΣ (Αίθουσα Πνευματικού Κέντρου)
11:00 π.μ.: «ΦΤΕΡΟΥΓΙΣΜΑΤΑ» (Τρυφερή Παιδική
ταινία)

7:00 μ.μ.: «ΤΙΤΑΝΙΚΟΣ» (Η μεγαλύτερη εισπρακτική
επιτυχία όλων των εποχών).

Κυριακή 25 Απριλίου
ΠΟΤΑΜΟΣ (Αίθουσα Πνευματικού Κέντρου)

11:00 π.μ.: «ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ» (ΜΟΓΛΗΣ)
(Μεταγλωτισμένα Κιν. Σχέδια παραγ. WALT DISNEY)

8:00 μ.μ.: «ΒΑΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ» (Ελληνική σύγχρονη
κωμωδία)

*Ακατάλληλη για θεατές κάτω των 12 ετών.

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά
σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες 0936 67867

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο εντός οικισμού
στο χωριό Φράτσια 100μ. από
την πλατεία (Τσιγκούρα) πά-
νω στον επαρχιακό δρόμο
Κοντολιανικών-Φράτσιων Βι-
αραδικών-Μητάτων.

Απευθυνθείτε τηλ.: 4537678
«Κυθηραϊκή Ιδέα»
ή κ. Ειρήνη Μαρσέλου Δι-
κηγόρος: 5440947.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη
διώροφη, οικία, καλή κατά-
σταση με καμάρες, ωραία θέα.
Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686
και 9348493 ή στα γραφεία της
"Κ.Ι."

Πωλείται

Τρακεράκι KUBOTTA μαζί
με τη φρέζα του και την άδεια
του, δεν είναι δουλεμένο και
βρίσκεται σε πολύ καλή κατά-
σταση με 15 HP και μέγιστη
ταχύτητα 40 χλμ/ώρα. Πληρο-
φορίες στο τηλ.: 0735-33067.

Πωλείται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με
ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.:
9930540, 0735-33628.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ
ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ
ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Οικόπεδα προς αγοράν στην
περιφέρεια Κυθηρούπολης 300,
350 και 700 τ.μ. Τηλ.: 9825875
9825981 μετά τις 3 μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα
στο καλύτερο μέρος της Αγίας
Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200
τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κα-
τάλληλο για Super Market.
Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ.,
όπου ένας έξυπνος επιχειρη-
ματίας μπορεί να εκμεταλλευθεί
κατάλληλα. Τηλ.: 31064 και
094-363732.

Ενοικιάζεται

Στα Φράτσια κατάστημα με-
γάλο μπροστά στην πλατεία του
χωριού, πρώην ταβέρνα (παλαιό
Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.
Πληροφορίες τηλ.: 0735-31073,
31827 κ. Πέππος

Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμμάτων στην
Καρβουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού Καψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.: 0292-24051

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οι-
κόδομησιμο εντός σχεδίου ένα
(1) στρέμμα πανό στον κεντρι-
κό δρόμο Καραβά - Ποταμού.
Πληρ.: 0735-33451

Πωλούνται

Κληρονομικά ακίνητα στα
Κύθηρα σε τιμές ευκαιρίας.
Πληρ. Τηλ. 4120898, ώρες 10-
12 π.μ. και 4315789, 4009459

Πωλείται

Μοναδική ευκαιρία. Παραθα-
λάσσια οικοπεδική έκταση 29
στρεμμάτων με 40 ρίζες ελιές
στην παραλία ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ
Κυθίων που έχει τη σημαία
της ΕΟΚ για τις καθαρότερες
θάλασσες πωλείται στην κατα-
πληκτική τιμή των 7,500,000 με
δυνατότητες ευκολιών. Πληρ.
5394997 και 093-366669.

Πωλείται

Πωλείται αγροτεμάχιο και
οικοδομήσιμο με πρόσωπον
επί αγροτικής οδού προς Αγιον
Ονούφριον, στη θέση "Καθα-
ράδες" του οικισμού Ζαγλα-
νικιανικών Ποταμού, καλλιερ-
γούμενο άνευ δασικής φυτεύ-
σεως εμβαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή
διαπραγματεύσιμη.

Πληροφορίες : Πειραιάς (01)
4113147 (κων Ιωάννα Μανου-
σάκη), ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33388
(κων Κωστώπουλο).

Πωλείται

Πωλείται διώροφη οικοδομή
στα Κοντολιανικά Κυθίων,
νεόκτιστη 300 τ.μ. Πληροφορίες
9335345 κ. Νικολόπουλος.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

24 στρέμματα άρτια οικο-
δομήσιμα στην περιοχή Α-
λαιμόνα Κυθίων. Πληροφο-
ρίες: Τηλ.: 4137481, 094 566
469 και 0735 34345

Πωλείται

Ο εξοπλισμός της καφετέριας
"ΜΑΡΑΚΑΪΜΠΟ" στα Φρά-
τσια σε τιμή ευκαιρίας, ολό-
κληρος ή μεμονωμένος. Τηλ.:
31.895

Πωλείται:

Διαμέρισμα εις Ζωγράφου Μ2 73 με αποθήκη 7μ2, Α'
όροφος, πρόσοψη, έναντι εμπορικού Κέντρου Άνοιξη επί
της οδού Δημ. Μπισκίνη, πρώτη παράλληλος Λεωφόρος
Ζωγράφου, πλησίον Πανεπιστημιούπολεως και Πολυ-
τεχνούπολεως, πολλά έξτρα. Τηλ.: (01) 6010343, (094)
515379.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Καστρισιάνικα πω-
λείται διώροφη οικία 161 τ.μ.
με δύο καμάρες (σύνολο 230
τ.μ.) συνδεδεμένο με ΔΕΗ. και
ΕΥΔΑΠ.

Πληροφ.: 68 98 359 - 68 99
385, 0735/34339-34325.

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200m² επαπτό-
μενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες κύριος
Θεόδωρος τηλ. 4620688,
073423508, Κιν.: 095 525
952

Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς "κα-
θαρό" στο Καλαδί (Πίσω από
τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες: 9418198-
9518520(οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγρόκτημα 9 στρεμμάτων, με 24 ελαιόδεντρα και παλιά
κτίσματα 43τμ., στη θέση "Σομανή" Παλαιοπόλεως, με
ξεκάθαρο ιδιοκτησιακό, από το οποίο διέρχεται και
αγροτικός δρόμος πληροφορίες: τηλ. 0735.33676

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 31/2
στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντας προς πίσω
πιγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.
Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αρέους προς
Μυλοπόταμο 7 στρέμματα φθηνά. Τηλ. 0735-33764

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερή Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ
"BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για
άλλη χρήση τηλ.: 9651503-5246495.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 7 στρεμμάτων στο Στραπόδι (Αγ. Αρτέμιο
- Κουτσάμπασι) με θέα μέχρι Χύτρα. Πληροφορίες
Γιάννης Σάμιος τηλ. 01-2016443, 093655305.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία
873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και
ξενοδοχεία. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού-Χώρας πλησίον
στον Άγιο Θόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά Χωράφια. Τραπεζικά
δάνεια δεκτά. Πληρ. Τηλ.: 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318
ώρες 6-8 το βράδυ.

Το «στίγμα» του Οτσαλάν.....

Του Γιώργου Λευθέριου

Κανείς δεν ξέρει αγαπητοί μου, πόσοι Έλληνες σοκαρίστηκαν
πραγματικά στον ύψιστο βαθμό, από το δραματικό
«φιάσκο» του Οτσαλάν. Οι πολιτικοί, οι διανοούμενοι και οι
καλλιτέχνες μας θέλουν να πιστεύουν, πως όλοι οι Έλληνες
επικράθηκαν και εταπεινώθηκαν με το κλείσιμο του Οτσαλάν
στις τουρκικές φυλακές και τον διασυρμό του στα αδηφάγα
ηλεκτρονικά κανάλια του κόσμου, με συνεργό τις λανθασμένες
«μειντοβρες» της ελληνικής κυβέρνησης. Και έτσι θα έπρεπε
να είχαν τα πράγματα εάν η σημερινή καλοβουλευμένη κοινωνία
μας μετρούσε τις ηθικές αξίες των ανθρώπων με τα παλιά ηθικά
μέτρα και σταθμά και όχι με τους δείκτες του Χρηματιστηρίου...
Η τραγωδία του Οτσαλάν δεν είναι τίποτε άλλο από το ορόσημο,
η χρονική στιγμή, όπου η ιστορία στο μέλλον θα προσδιορίζει
το τέλος μιας εποχής και την αρχή μιας άλλης στις σχέσεις των
εθνών και των ανθρώπων.

Την παραμονή της «έκρηξης» Οτσαλάν, στα περίχωρα της
Αθήνας, εκατοντάδες Έλληνες με επικεφαλής τους δημάρχους
τους, κρατούσαν κλειστούς ολόκερες ώρες δεκάδες πεινασμένους
Κούρδους, τους οποίους η πολιτεία είχε διώξει από την πλατεία
Κουμουνδούρου και δεν τους άφηναν να αποβιβασθούν, με το
φόβο, λέει, πως θα μόλυναν και θα υποβάθμιζαν τις γειτονιές
τους, αγνοώντας τελείως την τραγική κατάσταση αυτών των
κυνηγημένων συνανθρώπων μας. Τον ίδιο καιρό και μέρες πριν,
το αεροπλάνο του δύστυχου Οτσαλάν περιφερόταν πάνω από
τα αεροδρόμια της «πολιτισμένης» Ευρώπης, χωρίς κανείς από
τους «πολιτισμένους» ηγέτες της, συμπεριλαμβανομένων και
των Ελλήνων, να του δίνει άδεια να προσγειωθεί με το φόβο μη
κακοκαρδίσει τον «μεγάλο αδελφό» και το παραλαίδη... Και
όταν αναπάντεχα ο Οτσαλάν έπεσε στην παγίδα των μυστικών
υπηρεσιών των «φίλων» μας, τότε όλοι άρχισαν να οδύρονται
και να φωνάζουν για τα δίκαια του κουρδικού λαού και του ηγέτη
τους.

Αλήθεια, τι υποκρισία!
Ναι αγαπητοί μου. Δυστυχώς έχουμε καταντήσει όλοι
αξιοθρήνητα πόνια μιας αποχαυνωμένης καταναλωτικής
κοινωνίας, όπου η επιβίωσή μας εξαρτάται από το πόσο
είμαστε ικανοί να εκμεταλλευτούμε άγρια τους συ-
νανθρώπους μας. Όσο για τα ιδανικά της «πατρίδας», δυστυχώς
μέρα με τη μέρα ξεθωριάζουν κι αυτά και όλο και λιγότεροι
άνθρωποι είναι διατεθειμένοι να θυσιάσουν για το χατίρι της.
Και αυτό γιατί δεν ξέρουμε τι έχει να πει να ζεις χωρίς πατρίδα,
όπως οι δύστυχοι οι Κούρδοι.

Ο Οτσαλάν απογοητευμένος από το φέρεσιμό των «πολιτισμένων»
Ευρωπαίων, ίσως να παραδόθηκε οικειοθελώς στους Τούρκους,
ξέροντας ότι θα βασανιστεί και στο τέλος θα θανατωθεί. Με
τον τρόπο αυτό, όμως, ίσως να ήθελε να δείξει στον καταπιεσμένο
λαό του, την κατάντια και την γόνιμα των Ευρωπαίων, αλλά και
να φέρει το κουρδικό πρόβλημα στη διεθνή επικαιρότητα.

Με τις νέες θεωρίες της «νέας τάξεως πραγμάτων» τα
«ανθρώπινα δικαιώματα» μετρούνται διαφορετικά από χώρα
σε χώρα, σε άλλους πιο πολύ, σε άλλους πιο λίγο και σε άλλους
καθόλου. Ακόμα τους εξεγερμένους καταπιεζόμενους λαούς του
κόσμου, τους χωρίζουν άλλους σε κανονικούς επαναστάτες, οι
οποίοι πρέπει να βοηθηθούν και άλλους τους χαρακτηρίζουν
«τρομοκράτες» και πρέπει να ισοπεδωθούν ανάλογα με τα
συμφέροντα των ισχυρών και το μοίρασμα της παγκόσμιας
«πίτας»... Δηλαδή, «τι είχες Γιάννη, τι είχα πάντα»...
Ευτυχώς που όταν έγινε η Ελληνική Επανάσταση το 1821
ενάντια στους Τούρκους, ο Αμερικανός δεν είχε ακόμα μηχανές
και δεν τον ενδιέφεραν τα πετρέλαια της περιοχής, διαφορετικά
θα μας είχαν βαπτίσει και του λόγου μας «τρομοκράτες» με όλα
τα επακόλουθα....

Αλλά τι λέω εγώ για το 1821.
Εδώ οι Τούρκοι προσπαθούν αυτό τον καιρό «επεροχρονισμένα»
να μας περάσουν τη ρετσίνα του «βοηθού» τρομοκράτη...
Ομως εμείς οι Έλληνες, αλήθεια, τι κάνουμε;

Δεν νομίζετε πως είναι καιρός ν' «αναστηθούμε»;
Οι μέρες που είναι ας το ξανακοιτάξουμε, πολλά περιθώρια δεν
έχουμε. Το «στίγμα» Οτσαλάν φίλοι μου θα μας παρακολουθεί
για πολύ καιρό ακόμα και οι συνέπειές του θα ξετυλίγονται σαν
κουβάρι στο κοντινό μέλλον.

Ομως εγώ πιστεύω πως αυτό το σημάδι δεν είναι ανεξίτηλο,
όπως πολλοί πιστεύουν. Υπάρχει ελπίδα να το σβήσουμε. Αρκεί
να συνειδητοποιήσουμε πως κανένας Έλληνας δεν είναι πιο πολύ
Έλληνας από τον άλλον και ότι δεν υπάρχουν «προδότες»
μεταξύ μας.

Ας απομονώσουμε τους κάθε λογής καιροσκόπους και πολιτικούς
κομματικούς «σαλταδόρους».

Ας ανοίξουμε τα μάτια μας να δούμε τι γίνεται γύρω μας.

Ας προσέξουμε, το «στίγμα» Οτσαλάν μας άναψε προει-
δοποιητικό κόκκινο φως και δείχνει δραματικά πως το
«ανάδελφο» Εθνος των Ελλήνων κινδυνεύει....

Απρίλης 1999

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956



Εκ βαθέων...

Υποταγμένη στο άγνωστο
μέλλον μου.
Η ένταση του «Σήμερα»
μ' αναστατώνει περισσότερο.
Μοιράζω την ζωή και απομακρύνομαι,
βουβά χαμογελώ, διακριτικά
κι ύστερα κλαίω.

Τυλίγω το εσωτερικό
κομμάτι της ψυχής μου
σε κουρέλια.
Τρελαίνομαι στη σκέψη
της ανυπαρξίας,
μεθάω με την μυρωδιά
της φύσης
κι αφήνομαι
ελεύθερα στην αλλοπρόσαλλη
 πλευρά του εαυτού μου
κι ύστερα πάλι κλαίω.

Ξανά και ξανά και ξανά
ψιθυριστά, μιλάω στα λουλούδια.
Δεν μπορεί...
το ξέρω πως μ' ακούνε.

Κάποια φορά
ήθελα να βάλω
στην αγκαλιά μου
ολόκληρο τον κόσμο
κι ύστερα έκλαψα,
ακόμα μια φορά
δεν πρόλαβα
το ακατόρθωτο.

Υπάρχω δεν υπάρχω
το ίδιο είναι.
Με παραμέλησε η ζωή,
πρώ δεν αντέγω
τους φραγμούς της.

Γκρομμίζω τις σκέψεις
που με πληγώνουν
κι απ' ελεύθερη μενη
προσώρω
στη συνέχεια...

Αριάδνη Χάρου
από το περιοδικό «Κυθηραϊκά Νιάτα»

ΑΜΜΟ

Εγώμαι η άμμος του
γιαλού,
το ζωικό χωράκι,
εγώμαι τ' ακατάλυτο
κι αμείρητο σινάκι.

Του καταρράχτι
σόντριμμα,
και της ανεμοβόλας,
ζορπούρας το κατάντημα
και ταράχης μεγάλης.

Τη μέρα οξυγγοπρόσωπη
τη νύχτα ξελογιάστρα,
και τα βαριά μεσάνυχτα
παραμυθία με τα άστρα.

Εγώ το μονοκόπιο
σαν τραγουδι λυό μου,
τα μύρια κλείω δράματα
με' στο μονοτέμα μου.

Πόσα σιολίδια των
καιρών,
σόντριμμα και σόντριμα,
ποιήματα τα εαρινόσπορα
δίνω άμμο τα σκοπόσπορα.

Τα όσα παύρ' η δάλασσα
δεν παίρνει το δεξίρι,
κι ένας γιαλός αμμοσδερός
πολλά μπορεί να ξέρει.

Κι όπως τα μάτια του
διωρόν,
κι όπως κατέχει τόσα,
μαντεύει την απόκοσμη
την αμμοσδέση γλώσσα.

Εδώ τ' απέραντα σιολιτιά
χαράζουν μαγεμένες,
ρυτιές αστροζώιουσες
και ξεγυροπομένες.

Κι εσύ που τα χαλίκια
μου,
διαβάνει δεν προσέχεις,
από τα χαμηλότερα
ξεγίντουν και τρέχεις.

Όσο γηλιά και ν' ανεβείς
από τα μας αρχίσεις
και με τα μας πορεύεσαι
και σε τα μας γορβίζεις.

Δεν είμαι 'γώ νεκρό
σιολιτιά,
που ξέπεσα εδώ χάμω

κολλούν τα αστέρια του
ουρανού,
σαν τον γιαλό την άμμο.
Όμως ποδούσα η άχαρη
λίγη γαλήνη να 'χει
να μοιάσει τον αγέριχο
τον αδερφό μου βράχο.

Με το βοριά με το νοτιά
στη λαύρα και στα χιόνια
στις κοματούσας τους
δορούς,
ατάραχος αιώνα.

Ξιολώνει το δρόμο
γηλιά τ' ανάσπιντα του
καταρραίνει την άβυσσο
το χάσμα του θανάτου.

Τα βαθοκρύμματα γκερεμά
τα καταφροσμένα
δαρρείς με χάρο πάλεψαν
για με Θεό κανένα.

Κείνα τα αλλόκοτα
κερεμά,
δαρρείς και χαιρετάνε
τους κόσμους που
διαβαίνουν,
τους κόσμους όπου πάνε.

Και μην το πάρεις για
πολύ,
σαν δεις απόλαση
από μιας πέρας την
καρδιά,
βροσούδα να προβάλλει.

Όμως καρδιές πιο
μαλακές,
μυ παύρ' σαν η ψίση
κι απ' τον ανδρό πιο
τροσερές,
κι απ' το νερό στη βρόση.

Τ' ανόμοια σοντοχάινουν
κι η δόλια πλύση το 'χει
να ξεστρώνει λούλουδο
σ' ενός γκερεμού την κόχη.

Ω, τη ζωή που ανδοβολεί
στον βράχο τη γορνόνη
εκεί που σμίγει ο θάνατος
με την αιωνιότητα.

Όπου μπορεί να κραυγεί
στον χάρο το μοσράγιο
δείχνει θορόν την

ζεντοιασιά,
και πόργο το κοσράγιο.

Εγώμαι η άμμος του
γιαλού,
το ζωικό χωράκι
εγώμαι τ' ακατάλυτο
κι αμείρητο σινάκι.

Κι όπως ζιζανίο
τρατάρυνες,
αράδα με πατούσε
πόσο μοχτούν σαν
αδερφό,
μα πόσο χάρια λούρε.

Αχι στον χάρια τον
καημό,
το μαύρο που κολλείται
πόσο ζωά γερμάτη του
στο βρόντο κατολείται.

Κι εγώ η άμμο η καγερή
που γρόση δεν κατέχω
μ' όσες απάρες απερνώ
κατααλομούς δεν έχω.

Κι αν είμαστε και τόσα θα
χαλίκια πειραμένα
ερείς εδώ που πέσαμε
βρισκόμασ' ενωμένα.

Φ. Κάβος

Περπατώντας στο δάσος

Δέντρα πολλά πλάι σε άλλα μεγαλύτερα.
Χλόη που γέννησε η τελευταία βροχή
και μαραμμένα άνθη που θα ξανάρθουνε την Άνοιξη.
Μία σμμαχία μυστική κάτω απ' το φως του ήλιου
και όντα ασθενικά δίπλα στη δύναμη
μια αλυσίδα που παλεύει να μην σπάσει
κόντρα στον άνεμο που τρίζει τα κομμάτια της.

Ο χρόνος που περνάει, δέντρα γερνάει και ανθρώπους
ρυτίδες δίνει κι αυλακωμένα πρόσωπα.
Μα το να περπατάς στο δάσος δίνει αγαλλίαση
μορφή αιώνια και ίχνος τελειότητας.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
29-1-1999

Στην ομορφιά της φύσης που είναι αιώνια

ΓΛΥΚΙΑ ΑΓΝΗ ΑΓΑΠΗ

Είσαι τ' ανέμου μια δροσιά
χαρά μες' στο σκοτάδι,
άστρο λαμπρό του ουρανού
μια σπτασία ένα χάδι.

Γλυκά σε ονειρεύτηκα
έσβησε η πίκρα όλη
μεγάλη έγινες πνοή
σ' ατέρμονο περβόλι.

Χαράς τον που σ' αντίκρισε
ένιωσε τ' άρωμα σου
που φέρνει ο άνεμος γοργά
σιμά σου και μακριά σου.

Φαρδούλης Ιωάννης
Γιατρός

Οι τρελλές αγελάδες

Από τον ταύρο άνδρα της
πάει όλα να τα πάρει
κάθε τρελλή αγελάδα μας
σαν κάνει το μοσάρι.
Μα κάθε ταύρος, εντιχώς,
έχει και δύο κέρατα
έτσι μπορεί να αρπάξει αυτύν
να πάει για άλδον έρωτα.
Τι' αυτό μοσάρι μου κι εσύ
πηγαίνετε να θωλέγετε
και κατοίκας γάλα μετά
πάρτε να μαγειρέγετε.
Έτσι μονάχα θα έχετε
να πιείτε και να φάτε
και θα καταδέχεται
η γη όπον πατάτε.
Έσο για τις μανάδες σας
τις τρελλές αγελάδες
ικανές είναι να πνιγούν
και μέσα σε μπουγάδες.

Σπύρος Αρσινόος
Από το περιοδικό «Κυθηραϊκά Νιάτα»

Νέες Εκδόσεις

Βιβλία που λάβαμε:

«Κυθηραϊκά Νιάτα» περιοδική έκδοση για την
ελεύθερη έκφραση των Νέων «Αθήνα: Άνοιξη 1999»
Τεύχος 3. Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Με το 3ο
τεύχος της περιοδικής της έκδοσης «Κυθηραϊκά
Νιάτα» καθιερώνει πλέον η Εταιρεία Κυθηραϊκών
Μελετών ένα νεανικό περιοδικό για το νησί μας με
αξιώσεις. Το τεύχος αυτό που εκδίδεται με ειδική
χορηγία προς την Εταιρεία από τον συμπατριώτη μας
ιατρό **Χαράλαμπο Ευαγγ. Κρίθαρη** και υπεύθυνο
έκδοσης τον πρόεδρο της Εταιρείας, **Δημήτρη Κόμη**.
Ενα μεγάλο μέρος της ύλης του περιοδικού εξασ-
φαλίστηκε από τους μαθητές του Γυμνασίου Κυθήρων,
χάρη στις προσπάθειες της Δ/ντριας κ. **Ελένης Χάρου**,
ενώ τις πρώτες σελίδες κοσμή μήνυμα του νέου μας
Μητροπολίτη Κυθήρων κ. **Κυρίλλου**. Συγχαίρουμε την
Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών για το νέο τεύχος.

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Στα γραφεία της Εταιρείας μπορείτε να προμηθευτείτε
τις παρακάτω εκδόσεις μας:

1. Απογραφές Πληθυσμού Κυθήρων 18ος αιώνας (Τόμοι
3) **δρχ. 11.000**
 2. Τα Κύθηρα στο δρόμο των πουλιών του Θ. Κομνηνού
δρχ. 2.500
 3. Παλαιοντολογία των Κυθήρων του Αντ. Μπαρ-τσιώκα
δρχ. 3.000
 4. Αναμνήσεις ενός γιατρού του Χαρ. Κρίθαρη
δρχ. 1.500
 5. Κυθήριοι της Σμύρνης - Χαμένες Πατρίδες του Μανώλη
Καλλιγέρου **δρχ. 500**
 6. Κυθηραϊκό Λεξικό **δρχ. 5.000**
- Ζητούμε την συμπαράστασή σας για να πετύχουμε την
ευρύτερη διάθεσή τους μεταξύ των συμπατριωτών μας.
Ετσι, άλλωστε, θα μπορέσουμε να συνεχίσουμε την
προσπάθειά μας για την διάσωση της ιστορικής μας
κληρονομιάς.



As διατηρήσουμε την Παράδοση



ΠΑΣΧΑΛΙΝΑ ΕΘΙΜΑ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από την Καλυψώ Μιχαλακάκη

Μεγάλη Δευτέρα, «μεγάλη μαχαίρα», Μεγάλη Τρίτη, «μεγάλη θλίψη», Μεγάλη Τετάρτη, «μεγάλο σκοτάδι». Αυτές τις τρεις πρώτες ημέρες της Μεγάλης Εβδομάδας, τα έθιμα στον Ποταμό είναι και πανελλήνια. Τις ημέρες αυτές οι πιστοί συνηθίζουν να νηστεύουν και κάθε βράδυ να πηγαίνουν στην εκκλησία, με το κάλεσμα της καμπάνας, για τον «Νυμφίο». Από την Μεγάλη Δευτέρα οι νοικοκυρές αρχίζουν και τις οικιακές τους εργασίες: καθαριότητα, ασπρίσματα, καθάρισμα κήπων, καθώς και προετοιμασίες για την ετοιμασία Πασχαλινών τσουρεκιών, κουλουριών ή και αυγών.

Αξίζει να τονιστεί, ότι αυτές τις μέρες, το μεγαλοχώρι Ποταμού παρουσιάζει και μεγάλη κίνηση στο κέντρο του, όπου βρίσκεται η αγορά, λόγω της επιπρόσθετης εμπορικότητας που παρουσιάζουν οι ημέρες. Επίσης οι γεωργοί φροντίζουν να τελειώνουν τις εργασίες τους, ως τη Μ. Πέμπτη. Έτσι η αρχή της Μ. Εβδομάδας στον Ποταμό ξεκινά με νηστεία, εκκλησιασμό και οικιακές εργασίες, σε συνδυασμό με τον εμπορικό «παλμό» που παρουσιάζεται. Από την Μ. Δευτέρα επίσης η Φιλαρμονική Ποταμού αρχίζει εντατικά τις προετοιμασίες, για την πένθιμη μουσική που θα συνοδεύσει την εκφορά - περιφορά του Επιτάφιου.

Μεγάλη Πέμπτη, «το δάκρυ πέφτει».

Είναι και ημέρα κορύφωσης των Πασχαλινών οικιακών προετοιμασιών. Θεωρείται η κατάλληλη ημέρα για το ζύμωμα των Πασχαλινών τσουρεκιών, κουλουριών, καθώς και για το βάψιμο των αυγών, κατά προτίμηση με το κόκκινο χρώμα. Ο φούρνος του χωριού δέχεται διαδοχικά ταψιά με τσουρέκια και κουλούρια για ψήσιμο. Όσες άλλες, πάλι, νοικοκυρές διαθέτουν φούρνο με ξύλα, προτιμούν το πατροπαράδοτο έθιμο, ν' ανάβουν τους φούρνους τους και να ψήνουν τα παρασκευασμάτα τους. Δεν είναι λίγες οι γειτονιές του Ποταμού όπου, την Μ. Πέμπτη, βλέπει κανείς καπνοδόχους να καπνίζουν, αλλά και αισθάνεται λαμπριάτικες μυρωδιές να μοσχοβολούν. Σημειώνουμε ότι, όσοι κάνουν νηστεία, επιτρέπεται σήμερα να «φάνε λάδι», γι' αυτό και οι σημερινές κουζίνες μοσχοβολούν λαδερά, ιδιαίτερα από αγκινάρες και κουκιά. Για όσους δεν ακολουθούν το έθιμο, (ή και για τους τουρίστες), ο φούρνος του χωριού διαθέτει παραδοσιακά τσουρέκια και κουλούρια.

Εκτός όμως από τις οικιακές υποχρεώσεις, υπάρχουν και θρησκευτικές. Κάποια ομάδα γυναικών και κοριτσιών έχει αναλάβει να πλέξει στεφάνι με λουλούδια, κατά προτίμηση από βιολέτες χρώματος μοβ. Αυτός ο στεφανός θα χρησιμοποιηθεί το βράδυ, στην εκκλησία, για να τοποθετηθεί γύρω από το κεφάλι του Σταυρωμένου Χριστού, σε αναπαράσταση του ακάνθινου στεφάνου που, όπως αναφέρουν τα Ευαγγέλια, είχαν περάσει στο κεφάλι του Ρωμαίοι στρατιώτες.

Το απόγευμα της Μ. Πέμπτης, η καμπάνα της Εκκλησίας λαριώτισσας, που βρίσκεται στην κεντρική πλατεία του χωριού, ηχεί με ιδιαίτερα πένθιμο ρυθμό. Στον ήχο της ανταποκρίνονται περισσότεροι συνηθώς πιστοί από τις άλλες ημέρες που προσέρχονται στο ναό, για ν' ακούσουν τα 12 Ευαγγέλια.

Η Εκκλησία, ντυμένη με μοβ και μαύρες κορδέλες, δέχεται τους πιστούς της. Οι ψάλτες, στα αναλόγια τους, υμνολογούν την Ακολουθία. Κατά τα μέσα της Ακολουθίας, και μετά το πέμπτο Ευαγγέλιο, εμφανίζεται από τον ιερέα ο Εσταυρωμένος Χριστός και ψάλλεται το «Σήμερα κρεμάται επί ξύλου», οπότε οι πιστοί φορούν στον

Σταυρό το στεφάνι που έχουν ετοιμάσει με τις βιολέτες. Και ακολουθούν τα επόμενα 7 Ευαγγέλια, με τις ενδιαμέσες υμνογραφικές ψαλτικές, που κρατούν τους περισσότερους πιστούς ως το τέλος.

Μεγάλη Παρασκευή, «μεγάλη και φοβερή».

Είναι ημέρα νηστείας και κατάπαυσης εργασιών. Ντιν, νταν, ντιν. Είναι το πρωινό κάλεσμα της καμπάνας προς τις νοικοκυρές του Ποταμού, από την Εκκλησία της λαριώτισσας. Η Εκκλησία καλεί, με το κάλεσμα αυτό και τα κορίτσια του χωριού να ξεκινήσουν από πόρτα σε πόρτα των κατοίκων, για να δώσουν τα κατάλληλα λουλούδια, για την διακόσμηση του Επιτάφιου. Όλα τα σπίτια του Ποταμού ανταποκρίνονται στο αίτημα αυτό. Προκειται για ωραία θρησκευτική πρωτοβουλία κοριτσιών, ηλικίας από 6-16 ετών, οι οποίες μαζεύουν λουλούδια για τον Επιτάφιο.



Αξίζει να σημειωθεί, ότι κατάλληλα λουλούδια για τον Επιτάφιο θεωρούνται οι «κάλες» ή κρίνοι, βιολέτες διπλές, μαργαρίτες και τριαντάφυλλα (Ευτυχώς η εποχή τα έχει άφθονα). Στο μεταξύ οι καμπάνες της Εκκλησίας, χτυπώντας αργά και πένθιμα, καλούν και τις νοικοκυρές να προσέλθουν στον υπόγειο χώρο της Εκκλησίας να βοηθήσουν και να περάσουν σε γιρλάντες τα λουλούδια.

Στο μεταξύ η εμπορικότητα του Ποταμού γίνεται εντονότερη. Κόσμος πεζός ή με οχήματα, διαβαίνει στους δρόμους του Ποταμού. Ψωνίζει, μπαίνει στα καφενεία ή χαίρετα συγγενείς και φίλους, που τους έφεραν κοντά οι ημέρες της Μεγάλης Εβδομάδας.

Αλλά ας επιστρέψουμε στο στόλισμα του Επιτάφιου: Αφού ετοιμαστούν οι γιρλάντες των λουλουδιών, στην συνέχεια δένονται και τοποθετούνται στον Επιτάφιο, αφού δώσουν την γνώμη τους και μεγαλύτερες γυναίκες, οι οποίες έχουν εμπειρία από προηγούμενα έτη.

Το στόλισμα τελειώνει γύρω στη μιάμιση το μεσημέρι. Οι άνθρωποι της Εκκλησίας καθαρίζουν τον χώρο από τα σκόρπιση λουλούδια κι έπειτα φροντίζουν να κρεμάσουν μέσα στην Εκκλησία στους πολυελαίους, μοβ και μαύρες κορδέλες, για το πένθιμο των Ακολουθιών.

Η «Αποκαθήλωση» στον Ποταμό τελείται, συνηθώς, στις τρεις ή τέσσερις το απόγευμα, με την παρουσία του Μητροπολίτη Κυθήρων. Το νησί μας εφέτος (Πάσχα 1999) θα έχει τη χαρά να παρακολουθήσει δεσποτικές ακολουθίες, με το νέο Μητροπολίτη μας κ.κ. Κυρίλλο, που και ως εκλεκτός Ιεράρχης και ως Εκκλησιαστικός Θεσμός, θα λαμπρύνει τις ημέρες αυτές. Ντιν, νταν, ντιν. Η καμπάνα καλεί ξανά όλους τους κατοίκους, για την Αποκαθήλωση. Ο κόσμος προσέρχεται στην Εκκλησία και παρακολουθεί τη σχετική συγκινητική σκηνή και ψαλμωδία, καθώς περιφέρεται το γυμνό σώμα του Χριστού, από τους ιερωμένους της Εκκλησίας. Τα κορίτσια, από τον γυναικωνίτη, πετούν ροδοπέταλα και ραίνουν τον Εσταυρωμένο.

Ντιν, νταν, ντιν. Ξανά η καμπάνα καλεί, περίπου στις

επτά η ώρα το βράδυ, για τον Επιτάφιο. Ο Ποταμός στο μεταξύ σφύζει από εμπορική κίνηση, οι τελευταίες «πρόβες» της Φιλαρμονικής (από το Πνευματικό Κέντρο του Ποταμού) ηχούν στους δρόμους της Κεντρικής Πλατείας. Όλα τα στενά του χωριού, απ' όπου θα περάσει ο Επιτάφιος, έχουν εφοδιαστεί με συνοδευτικά φωτάκια: Ντενεκάκια με στουπί και πετρέλαιο, ώστε να είναι αναμμένα κατά την ώρα της περιφοράς.

Ντιν, νταν, ντιν. Η Εκκλησία στολισμένη με μοβ και μαύρες κορδέλες, ο Επιτάφιος στη μέση της Εκκλησίας, οι ψάλτες με τις μελωδίες στις θέσεις τους. (Αξίζει να προστεθεί, ότι αυτή την ημέρα, δίπλα από τον Επιτάφιο, έχει συγκροτηθεί και μια άλλη ομάδα «χορωδίας», η οποία συντονίζεται με τους ψάλτες της Εκκλησίας).

Μετά το άκουσμα των ωραίων Ύμνων (Η Ζωή εν Τάφω, Αξιον Εστί, και Αι Γενεαί Πάσαι), ακολουθεί η εξωτερική περιφορά του Επιτάφιου. Ο Επιτάφιος περιφέρεται σχεδόν σε όλο το χωριό. Τέσσερις σηκώνουν στους ώμους των τον στολισμένο Επιτάφιο. Πίσω ακολουθεί η ψαλμωδία με τον ιερέα και την χορωδία. Πιο πίσω η Φιλαρμονική Ποταμού, παραταγμένη κατά σε ιρές και ντυμένη στα μπλε σκούρα, με κίτρινα σιρίτια, ετοιμάζεται να δώσει κι αυτή τον πένθιμο τόνο της. Ακολουθεί κόσμος από το χωριό, καθώς και επισκέπτες, τουρίστες του νησιού. Ο κόσμος ακολουθεί τον Επιτάφιο, ακούγοντας τότε την ψαλμωδία και τότε την Φιλαρμονική, να παίζει τα πένθιμα εμβατήρια, όταν σταματούν οι ψάλτες. Να μην ξεχνούμε και τα γραφικά λυχναράκια στους δρόμους, που το φως τους συνοδεύει το πέρασμα της κηδείας αυτής του Χριστού.

Εκτός όμως από τους δρόμους του Ποταμού, ο Επιτάφιος αγκαλιάζει και τα δύο μεγάλα Ιδρύματα του χωριού, το Νοσοκομείο και το Γηροκομείο, όπου πηγαίνει και σταματά για λίγο, ώστε να δοθεί η δυνατότητα προσκυνήματος σε όσους δεν έχουν τη δυνατότητα να μετακινηθούν. Μετά την όλη περιφορά του Επιτάφιου, ο κόσμος επιστρέφει μαζί του στην Εκκλησία και παρακολουθεί το υπόλοιπο της Ακολουθίας.

Σημειώνουμε, ότι η ατμόσφαιρα του Επιτάφιου παρουσιάζεται και στο λιμάνι Αγία Πελαγία, 6 χιλιόμετρα από τον Ποταμό.

Αγόρια και κορίτσια έχουν τοποθετήσει από νωρίς ντενεκάκια με στοίπι και πετρέλαιο πάνω στο λιμάνι, καθώς και στις άκρες του δρόμου, παράλληλα προς την παραλία. Έτσι το βράδυ, με την περιφορά, φωτίζεται το λιμάνι κι όταν η θάλασσα είναι ήρεμη, καθρεφτίζονται σ' αυτήν οι φλόγες των κεριών.

Μεγάλο Σάββατο, «χαρές γεμάτο».

Η ημέρα αυτή στον Ποταμό ξεκινά με το γνωστό παζάρι. (Είναι ένα έθιμο σύμφωνα με το οποίο κάθε Κυριακή, οι μικροί παραγωγοί του νησιού εκθέτουν και πωλούν τα προϊόντα τους, στην πλατεία του χωριού. Παράλληλα, τα μαγαζιά είναι ανοικτά, καθώς και η Εθνική Τράπεζα. Ιδιαίτερα, για την Κυριακή του Πάσχα, το παζάρι αυτό πραγματοποιείται την παραμονή, δηλαδή το Μ. Σάββατο). Την ημέρα αυτή το εμπορικό κέντρο του νησιού προσφέρει τους τελευταίους εφοδισμούς για την επόμενη ημέρα. Όσοι πρόκειται να σούβλίσουν αρνιά και κοκορέτσια, ετοιμάζουν ή αγοράζουν τις σούβλες τους. Οι νοικοκυρές ετοιμάζουν την μαγειρίτσα για το βράδυ και παράλληλα και άλλες ποικιλίες φαγητών, που συνηθώς είναι: Κεφτέδες ή σπανακόπιτα κ.ά.

Αργά το βράδυ, γύρω στις 11 η ώρα, η καμπάνα ξανά καλεί τους κατοίκους και τους επισκέπτες του χωριού. Αρχίζει η Ακολουθία, με αποκορύφωμα το «Χριστός

(Η συνέχεια στη σελίδα 21)

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

• ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ
• ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
• ΠΑΙΔΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
(κεντρικές αποθήκες)

ΤΚ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΣΤΡΑΠΟΔΙΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: Ε(0735) 31730 - 31330

• ΚΑΨΑΔΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΔΕΙΒΑΔΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΣΕ ΞΕΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ «ΑΣΠΙΣ»

Σας παρέχει

- Ασφάλειες Ζωής, Πυρός-Κλοπής,
- Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
- Δάνεια Στεγ., Επαγγελ.
- Αμοιβαία Κεφάλαια
- Private banking

Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε

στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:

Δημήτρης Η. Μαρσέλος, Ασφαλιστικός-Χρημ/κος

Σύμβουλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ

Αντώνης Θ. Μαρσέλος, Πτυχιούχος τμήματος Οικονομικών

Επιστημών Αθήνας, Χρημ/κος και Ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ

Τηλ.: 6410992, 6410097, 6410715

4180830, 4525082, 4537678

Στεγνοκαθαριστήρια

Τηλ. 4814606

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

• Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα

• μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο

• στεγνοκαθαρίσμα

• παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο



ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ



ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Γράφει ο καθηγητής Βασίλης Λευθέρης

Την άνοιξη και το φθινόπωρο είναι οι καλύτερες εποχές για μας που γεννηθήκαμε και γαλουχηθήκαμε στα Κύθηρα, να επικοινωνήσουμε με τον κόσμο του παρελθόντος. Να λιώσουμε όχι μόνο την ιστορία του νησιού, αλλά και τα σκιρτήματα που αναβλύζουν από έναν κόσμο που δεν ερμηνεύεται με τη λογική των λέξεων και δεν ανακαλείται κατά βούληση από το υποσυνείδητο.

Ενα ταξίδι στα Κύθηρα, τρεις ηλιόλουστες μέρες της άνοιξης, χωρίς την χλαυχή της πόλης. Μια απόσυρση από την απασχόληση με άλλους και τα προβλήματα που μας τροκαλούν. Μια ευκαιρία για επικοινωνία με τον εαυτό μου.

Η πρώτη επίσκεψη στο βουνό του Αϊ-Γιώργη. Κάτι που γράφτηκε για τον Μπαρμπάρσα, κάτι που έγραψε ο Σακελαράκης για τη Μινωική Εποχή, αλλά και μια ντροπή για τον τοπικισμό μου. Να βλέπω το βουνό απ' όταν γεννήθηκα και να μην το έχω νιώσει από κοντά. Περπάτησα στην κορυφή κι αγνάντευα. Στρατηγική θέση για να βλέπεις τον εχθρό. Από το φανάρι του Καραβά μέχρι νότια στη γραμμή της Χύτρας. Ενας ξεχαρβαλωμένος πυργίσκος μαρτυρά τη σπουδαιότητα. Το βουνό της Αγίας Μόνης, το Διακόφτι αγνώριστα από αυτή την ελάχιστη όψη. Στον Αυλέμονα, κάτω εκεί στη θάλασσα μπροστά στην Παλιόπολη, βούλιαζε το πλοίο που μετέφερε το Μάρμαρα του Παρθενώνα και ο Elgin φώναζε το φίλο του τον ναύαρχο Nelson να τα ανασύρει και να τα μεταφέρει στο Λονδίνο. Μα εκεί στην αμμουδιά ερχόμαστε τον καιρό της Κατοχής και τραβούσαμε την τράτα. Ζωντανές γόπες στην αναμμένη φωτιά πριν πάρουμε το γυρισμό. Μα εδώ ομίζω ήταν και το περιστατικό που ένας Τσιριγώτης ψαράς βάλει έναν τζίτζικα στο στόμα μιας σπαρταριστής σαρδέλας και τα πρόσφερε σαν δώρο σε ένα κλουβί στον Αγγλο φρμωστή. Κι έτσι μας βγήκε το όνομα: Οι Τσιριγώτες έβαλαν η σαρδέλα και κελάηδησε.

Λίγα άγρια λουλούδια σε όλα τα χρώματα του ουράνιου όξου απολαμβάνουν τον ήλιο και τις μέλισσες που τα πισκέπτονται. Και αν τα πάτησαν οι Κουρσάροι επέζησαν. Συνεχίζουν το ταξίδι των γονιδίων των από άνοιξη σε άνοιξη και από γενιά σε γενιά για αιώνες τώρα.

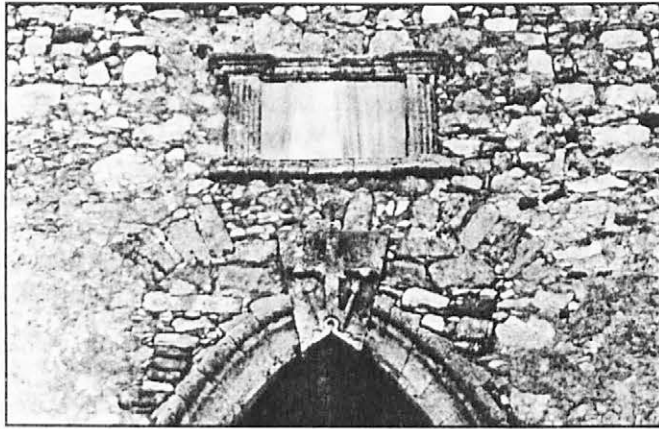
Κάθομαι στο πεζούλι μπροστά στο εκκλησάκι. Και εγώ από ένα κύτταρο άρχισα. Όμως σε αυτό το απειροελάχιστο ήταν γραμμένο όλος ο κώδικας του ανθρώπινου γένους, αλλά και η τσιριγώτικη κληρονομιά μου. Και όχι μόνο ο υλικός κώδικας, αλλά και η ηλεκτρομαγνητική ενέργεια που κάνει τη ζωή να σκιρτά. Στη γέννησή μου, στην ένωση του σπέρματος με το ωάριο, ποτίστηκε η διαδικασία με την ενέργεια που επικοινωνεί με το διάστημα, που εγκαλιάζει όλη τη δημιουργία.

Πόσο δύσκολο είναι να εξηγήσεις το ανεξήγητο. Οτι ούτος ο τόπος σε ορίζει γιατί σε γέννησε.

Όσο κι αν θέλεις με τη λογική να φύγεις, δεν μπορείς. Μόνο

που πολλοί δεν κατεβάζουν την πανοπλία του εγωισμού τους να το δουν.

Κατέβηκα προς την Παλιόπολη και πήρα το δρόμο για τα Φράτσια. Απογευματινά σε μια πλαγιά ενός λοφίσκου τα γεωλογικά στρώματα από κόκκινη εύθραυστη πέτρα. Εχουν πάρει μια κλίση, όπως η τεκτονική πλάκα της Αφρικής μπαίνει από κάτω και τα σπρώχνει προς τα πάνω. Τεράστιες, θεικές δυνάμεις, πέρα από την ανθρώπινη σύλληψη. Ο,τι χτίζουμε είναι προσωρινό. Λίγο πιο πέρα, ωστόσο, μια άγριο - αχλαδιά έχει φουντώσει από λουλούδι. Κι αυτή συνεχίζει το γονιδιακό της ταξίδι.



Η κεντρική είσοδος της αλληλοδιδακτικής Σχολής Μιλαπιδέας.

Το απογευματινό προς τη Χώρα. Το Κάστρο των Ενετών. Πεντακόσια χρόνια κατοχής. Όλοι οι Κυθηριοί, εκτός ολίγων κατοίκων της Χώρας ήταν δούλοι. Χωρίς σχολεία, γιατί με τη μόρφωση θα σήκωναν κεφάλι. Ήταν ένα κομμάτι με τη γη και τα οικιακά ζώα. Τα έδιναν για προίκα, ή τα πουλούσαν όλα μαζί. Η Χώρα κτισμένη πίσω από το Κάστρο για να μη φαίνεται από τη θάλασσα. Οι Κουρσάροι δεν μπορούσαν να

δουν κανένα χωριό των Κυθήρων από τη θάλασσα. Πάνω από το Γυμνάσιο η ειδυλλιακή εικόνα που απλώνεται μπροστά μας με τα βουνά και του κολλίσκου του Καβαλιού. Στο Καψάλι. Ενα μικρό πλοιάριο έχει πέσει έξω από ένα δυνατό νοτιά, στον Πίσω Γαλό. Πιο πέρα το τελωνείο των Αγγλων. Κανένας δεν περνούσε χωρίς να εξεταστεί για αρρώστιες. Σε λίγο ο ήλιος πέφτει και το Κάστρο πλαισιώνεται σε ένα ασημένιο φόντο. Η φαντασία προσφέρει πολλά. Πολλές θύμησης. Πιο ζωντανή είναι αυτή όταν σαν μικρό παιδάκι πρωτοείδα τη θάλασσα στο Καψάλι. Νόμισα πως ήταν ένα μεγάλο, απέραντο θειό και τα κύματα ήταν το στόμα του. Αυτούς που κολυμπούσαν νόμιζα πως σπαρταρούσαν στα δόντια του. Περπατάω και οδηγώ με παρέα τον εαυτό μου. Μια συμφιλίωση. Μια ανακωχή κατασταλάζει μέσα μου. Μια συμφιλίωση.

Την άλλη μέρα στην Αγία Ελέσσα, τη Μυρτιδιώτισσα, την Κάτω Χώρα του Μυλοποτάμου. Οι εντυπώσεις δεν χωράνε στο χαρτί που γράφω. Να σταθώ όμως στην επίσκεψή μου στη Μιλαπιδέα που με ντροπή να πω δεν είχα επισκεφθεί ποτέ. Ήταν ένα από τα επτά σχολεία που έκτισαν οι Αγγλοι όταν πήραν τα Ιόνια Νησιά, το 1814. Εφήρμοσαν το μέθοδο Lancaster για να διδάξουν την ελληνική γλώσσα στα παιδιά του Τσιριγίου. Το κτίριο είναι κτισμένο σε ένα λοφίσκο και δεσπόζει της περιοχής που τότε ήταν το μεγαλύτερο διαμέρισμα με σαράντα χωριά. Ενα ακριβώς ίδιο σχολείο κτίστηκε στην πλατεία της Κάτω Χώρας Μυλοποτάμου. Τα κτίσματα και των δύο σχολείων με τη θολωτή σκεπή τους βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Οι φιλέλληνες Αγγλοι ήθελαν να αποδείξουν ότι όλοι οι Κυθηριοί μπορούσαν να διαχθούν, αλλά και να πάρουν σωστή ανατροφή. Πάνω από την κύρια είσοδο σε μια μαρμαρίνη πλάκα είναι γραμμένο κάτι αξιόλογο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑΝ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΟΙ ΛΙΒΑΔΙΤΕΣ

(Συνέχεια στη σελίδα 22)

Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλούνται τα μέλη της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», στην ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση της Εταιρείας, που θα συνέλθει στις 23 Μαρτίου 1999, ημέρα Τρίτη και ώρα 7 μ.μ. στην αίθουσα της Βιβλιοθήκης του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων», στην οδό Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, 8ος όροφος, για να συζητήσουν και να πάρουν αποφάσεις στα παρακάτω θέματα της ημερησίας διατάξεως:

ΘΕΜΑ 1ο: Λογοδοσία του ΔΣ για το έτος 1998.

ΘΕΜΑ 2ο: Εκθεση Εξελ. Επιτροπής, έγκριση Ισολογισμού χρήσεως 1998. Αποτελεσμάτων Χρήσεως και απαλλαγή από ευθύνες.

ΘΕΜΑ 3ο: Έγκριση Προϋπολογισμού 1999.

ΘΕΜΑ 4ο: Τροποποίηση Καταστατικού

ΘΕΜΑ 5ο: Διάφορες ανακοινώσεις.

Εάν δεν εξασφαλισθεί η απαρτία κατά την παραπάνω ημερομηνία, η Γενική Συνέλευση θα συνέλθει οριστικά στις 30 Μαρτίου 1999 την ίδια ώρα, στον ίδιο τόπο και με ίδια θέματα και θα θεωρηθεί ότι έχει απαρτία, ανεξάρτητα από τον αριθμό των παρόντων.

Θερμή η παράκλησή μας να παραστείτε στην Γενική Συνέλευση τακτοποιώντας με την ευκαιρία αυτή και την εκ. δρχ. 1.000 συνδρομή σας χρήσεως 1999.

Σημειώσατε ότι σε περίπτωση κωλύματός σας μπορείτε να εξουσιοδοτήσετε άλλο μέλος να σας εκπροσωπήσει.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Τα «Τσιριγώτικα» του Πάνου Φύλλη

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» τιμώντας την μνήμη του αείμνηστου φίλου ποιητή Πάνου Φύλλη, αποφάσισε να επανεκδώσει σ' έναν τόμο τις πέντε σειρές από τα «Τσιριγώτικα» που είχαν εξαντληθεί από καιρό.

Η έκδοση αυτή γίνεται με την συγκατάθεση των οικείων του και με την χορηγία του λογοτέχνη συμπατριώτη και φίλου του Πάνου, γιατρού κ. Χαρ. Κρίθαρη.

Εχοντας υπόψη την αγάπη και τον ενθουσιασμό των παλαιότερων συμπατριωτών μας που δημιουργούσε η απαγγελία με τον τρόπο που εκείνος ήξερε, των «Τσιριγώτικων» από τον Πάνο, πιστεύουμε ότι θα εκτιμηθεί η προσφορά μας και ότι ταυτόχρονα θα δοθεί η ευκαιρία και στους νέους Κυθηρίους να γνωρίσουν τις κρυφές χαρές της ποιήσεώς του και του νησιού μας.

Τα «Τσιριγώτικα» θα έχουν κυκλοφορήσει προ του Πάσχα. Θα τα βρείτε στα γραφεία της Εταιρείας (Θεμιστοκλέους 5 τηλ.: 38.38.196) και στα ειδικά καταστήματα στο νησί.

E.K.M.

THE IMPERIO INSURANCE CO LTD



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου : 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ: 7755031-36

Call (00301) 4537678

Tsirigo and the whole Kytherian
World can finally learn about you,

right here, from "K.I."
We are offering to you the
opportunity to advertise your work
through our pages!
30.000 people may be looking for
YOU!!!

FAX: (00301) 4531927

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ:

- Μηχανογράφηση - Μηχανοργάνωση Επιχειρήσεων.
- Επιβλέψη - Τήρηση Βιβλίων Α', Β' & Γ' κατηγορίας.
- Φορολογικές Δηλώσεις - Φ.Π.Α.
- Μισθοδοσία - Εργατικά.
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες.



ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
ΑΜΕΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Στη διάθεσή σας

Σταματίνα Γ. Ευθυμίου & Συνεργάτες

Δ/ση: Ηρ. Πολυτεχνείου 43 & Σωτήρος, Εμπορικό "ΚΕΝΤΡΟ του Πειραιά", 2ος όροφος Τηλ./Fax: 41.11.131 email: geomat@otenet.gr

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων



ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΣΤΑ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ



Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735/33420

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ - ΕΡΕΥΝΑ

Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΤΩΝ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΑΙ Η ΚΡΗΤΗ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Ερευνα - σχόλια της φιλόλογου κ. Βιργινίας Βέργη-Νέρη
Επιμέλεια: Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

Η ΑΠΗΧΗΣΗ

«ΟΜΟΝΟΙΑ» 22/23 Αυγούστου 1896 Φ. 4741

Η κυπριακή αδελφότης συνεδριάζει και κάνει σοβαρή προσφορά προς την Κρήτη, «αντάξια της φιλοπατρίας των Κυπρίων και του ηρωισμού των Κρητών».

Φαίνεται όμως ότι το κείμενο αυτό συγκινεί και τον Κυθήριο Α. Αργυράκη.

«ΟΜΟΝΟΙΑ» 12/24 Ιουλίου 1896 Φ. 4733

Επιστολή Α. Αργυράκη, οποίος κάνει πρόταση προς την Κυθηραϊκή Αδελφότητα που βρίσκεται σε διάλυση, να διαθέσει την περιουσία της, περίπου 6.000 φράγκα, για την αγορά καταδρομικού, που θα εξυπηρετήσει τις ανάγκες της κρητικής επανάστασης.

«Ούτω και το όνομα της Αδελφότητας θα μείνει κεχαραγμένο αιωνίως εις την ιστορία της Πατρίδος ημών και τα μέλη αυτής θα απαλλαγούν από καθημερινάς συζητήσεις περί του τι θα απογίνωσι τα χρήματα ταύτα.

Ελπίζω κ. συντάκτα, να εισακουσθεί η παράκλησίς μου παρά των συμπατριωτών μου, εν μέσω των οποίων τόσας διαιρέσεις προέκλεσεν το χρήμα της Αδελφότητας, διότι νομίζω δεν είναι δυνατόν να υπάρξει σκοπός ιερότερος από την απελευθέρωσιν της Κρήτης».

Η πρόταση Αργυράκη βρίσκει έναν ένθερμο υποστηρικτή από την Τάντα, τον Π. Κουμπή, ο οποίος στέλνει ένα γεμάτο πατριωτικό παλμό γράμμα στην «ΟΜΟΝΟΙΑ».

«ΟΜΟΝΟΙΑ 19/31 ΙΟΥΛΙΟΥ 1896 Φ. 4739

«Κύριε, Χαίρω εκ βάθου ψυχής, επειδή μετά τοσούτας αντεγκλήσεις και μετά τοσούτας γνώμας το ζήτημα των κεφαλαίων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας εισήλθεν πλέον εις την ευθείαν οδόν, την μάλλον εθνοφυλή, την μάλλον πατριωτικήν, ήτις δύναται να δοξάσει το κυθηραϊκόν όνομα.

Αι κρίσιμα στιγμαί, ας το Ελληνικόν Έθνος διέρχεται ένεκα της κρητικής επαναστάσεως, ής δεν δυνάμεθα να προμαρτυρούμεν το τέλος, επιβάλλουσι εις τον εν γένει Ελληνισμόν θυσίας εις τας οποίας δεν πρέπει να μένωμεν αμέτοχοι και ημείς οι Κυθηριοί, διότι και εξ αίματος αδελφοί των Κρητών τυγχάνομεν και ως γείτονες κάλλιον παντός άλλου τα δεινοπαθήματα αυτών γνωρίζομεν. Δεν θέλομεν ποτέ να πιστεύομεν ότι θα ευρεθεί έστω και εις μόνον Κυθήριος, όστις θα αντενεργήσει εις την μίαν τοιαύτην του Κυθηραϊκού Σωματείου απόφασιν, αλλ' ευελπιστούμεν ότι πάντες εν

ομονοία αποσκορακίζοντες τας μεταξύ ημών διαμάχας θα εργασθώμεν προς επιτέλεσιν και ενόδωσιν του ιερού σκοπού, ως εμπρέπει εις αληθείς και γνησίους Έλληνας.

Εμπρός, λοιπόν, αδελφοί Κυθηριοί, ας προβώμεν εν ομονοία εις την επιβαλλομένην ημίν εξ εθνικών αναγκών τοιαύτην απόφασιν. Αφήσατε κατά μέρος τας μεταξύ ημών μικροφιλοτιμίας, και, ως εις άνθρωπος, ας επιτελώσωμεν άνευ δισταγμών το προς την πατρίδα επιβαλλόμενον ημίν καθήκον, διαθέτοντες την περιουσίαν της Αδελφότητάς μας υπέρ του Κρητικού αγώνος, όντες εκ των προτέρων βέβαιοι ότι η ευλογία του Θεού θα είναι μεθ' ημών.

Εν Τάντα 30 Ιουλίου 1896

Διατελώ μεθ' υπολήψεως

Π. Κουμπής»

Τα αποτελέσματα δεν τα γνωρίζω. Η έρευνα στην Αλεξάνδρεια προσκρούει σε πολλά εμπόδια και το κυριότερο στο ότι έχουν χαθεί πολλές εφημερίδες του περασμένου αιώνα και προς το παρόν θεωρούνται χαμένα και όλα τα αρχεία των σωματείων που υπήρχαν στην Αίγυπτο και τα οποία έπαιξαν ένα σπουδαίο πολιτικό, αλλά και εθνικό ρόλο.

Η Αδελφότης των εν Αιγύπτω Κυθηρίων ιδρύθηκε το 1876 και διαλύθηκε οριστικά μετά την διαρροή και την συρρίκνωση του Ελληνισμού στη χώρα του Νείλου. Επί 25 χρόνια έψαχνα το αρχείο της Κρητικής Αδελφότητας. Τελικά, πριν λίγους μήνες το βρήκα ξεχασμένο σε μια αποθήκη του Αβερωφείου Γυμνασίου, δυστυχώς όχι ολόκληρο. Εκεί βρήκα έγγραφα που πιστοποιούν την στενή σχέση Κρητικής και Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

Στη δεκαετία του 1960, όταν αρχίζει να μειώνεται πολύ το ελληνικό στοιχείο και οι Αδελφότητες γενικά αριθμούν λίγα μέλη, γίνεται πρόταση από

το προξενείο για συγχώνευση των σωματείων. Τότε προτείνεται και η συγχώνευση Κρητικής, Πελοποννησιακής και Κυθηραϊκής Αδελφότητας. Δεν γνωρίζω αν έγινε. Προς το παρόν γραπτές πληροφορίες δεν υπάρχουν. Το μόνο που μένει είναι οι προφορικές πληροφορίες των επιζώντων Αιγυπτιωτών, οι οποίες θα είναι πολύτιμες. Ισως κάποιος Κυθήριος να γνωρίζει κάτι σχετικό. Πότε διαλύθηκε η Κυθηραϊκή Αδελφότης; Επί τίνος προέδρου; Πού παρέδωσαν τα αρχεία της; Οι πληροφορίες αυτές θα διευκολύνουν την έρευνα. Ισως κάπου, σε κάποιο υπόγειο του προξενείου ή της Κοινότητας, να βρίσκονται και τα αρχεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

«Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, πααράγονται με παλαίωση σε δρύινα χαλίκια βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίπια. Επίσης αναλαμβάνουμε τήλσιμο και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάπια σταφυλιών με υπερύχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

Ανασκαφές Αγ. Γεωργίου

Τα αξιολογα ευρήματα των ανασκαφών που έγιναν προ τριετίας με την επίβλεψη του καθηγητή κ. Γιάννη Σακελλαράκη στον Αγ. Γιώργη στο Βουνό και όπου απεκαλύφθη το πρώτο εκτός Κρήτης Μινωικό Ιερό Κορυφής, εκτίθενται ήδη στο Αρχαιολογικό Μουσείο του Πειραιά, σε μια ωραία προθήκη τοποθετημένη στον πρώτο όροφο του κτιρίου.

Είναι μια ευκαιρία να γνωρίσουν οι Κυθηριοί, επισκεπτόμενοι το Μουσείο, την πολιτιστική τους κληρονομιά, αλλά και να προβληματιστούν και να πονέσουν γιατί οι θησαυροί αυτοί δεν στεγάζονται εκεί που οι πρόγονοί μας τους αφιέρωσαν, στα Κύθηρα.

Πληροφορούμεθα ότι η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών», στις προσπάθειες της οποίας οφείλεται η αποκάλυψη αυτών των θησαυρών, προγραμματίζει σε συνεργασία με τους τοπικούς φορείς εάν το δέχονται, την ανάληψη ενεργειών για επέκταση των χώρων του Αρχαιολογικού Μουσείου στη Χώρα, ώστε να δημιουργηθεί ο απαιτούμενος χώρος για την έκθεση των παραπάνω ευρημάτων ως επίσης και των από τριακονταετίας φυλασσομένων σε κιβώτια ευρημάτων των ανασκαφών της αγγλικής αποστολής στην Παλαιόπολη. Καλούμε όλους τους δυνάμενους να ενισχύσουν και να συμπαρασταθούν σ' αυτή την πατριωτική προσπάθεια.

Ε.Κ.Μ.

Έντυπα που λάβαμε

Παναγιώτη Βλαχόπουλου «Το έργο του Πυθαγόρα» Αθήνα 1999.

Ένα ακόμη πόνημα του αγαπητού μας Παναγιώτη Βλαχόπουλου από την Ζάκυνθο, προστιθέμενο στα 37 μέχρι στιγμής μελετήματα του. Αναφέρει στην καταγωγή και την παιδική ηλικία του μεγάλου φιλόσοφου, παιδαγωγού, μαθηματικού και γενικότερα μεγάλου σοφού της αρχαιότητας, στο έργο του και στην επίδραση του στις νεώτερες γενιές. Τον ευχαριστούμε και τον συγχαίρουμε.

ΔΩΔΩΝΗ: (Μηνιαίο Ενημερωτικό Έντυπο)

Λάβαμε το υπ' αρ. 54 φύλλο του μηνιαίου ενημερωτικού περιοδικού του κέντρου Ελληνικών Χωρών «Δωδώνη», που επιμελείται, διευθύνει και συντάσσει η δραστήρια Τσιριγοπούλα Παναγιώτα Βάσση. Συγχαίρουμε για την μεγάλη δραστηριότητα του αλλά και την αγαπητή Γιώτα για την ωραία δουλειά που κάνει με αυτήν την έκδοση.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31547

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.



Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων

Ταβανιών - Πατώματα

Α.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826-4134172

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστος Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ.ΚΑΡΥΔΗΣ

Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)

Κυθήρων: (0735) 33446

(αν δεν απαντά στο 31049)

Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή

Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη

Τηλ. Πειραιώς: 4128768



ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ.Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394

ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423



Ακτινολογικό-Υπέρηχοι

Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περιελέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29

Αγ. Βασιλάκη Τ.Κ. 123 51

Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 094 325031

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 2-3-1999

Την πρώτη επίσημη επίσκεψή του στα Αντικύθηρα πραγματοποίησε στις 26-2-1999 ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. **Κύριλλος**, συνοδευόμενος από ολιγομελές κλιμάκιο ιερέων των Κυθήρων. Ο Σεβασμιότατος και οι Κυθήριοι ιερείς αφίχθησαν στα Αντικύθηρα στις 12:00 το μεσημέρι και στο λιμάνι του νησιού τους υποδέχθηκαν σύσσωμο το κοινοτικό συμβούλιο, ο ιερέας του νησιού και οι λιγοστοί μόνιμοι κάτοικοι. Ακολούθησε Δοξολογία στη Μητρόπολη των Αντικυθήρων, την *Ιερά Μονή του Αγίου Μύρωνος*, χοροστατούντος του Σεβασμιότατου και γενικό τρισάγιο στο κοιμητήριο της Μονής.

Ο Σεβασμιότατος απηύθυνε εύφημο μνεία προς τον επίστροπο της Μονής κ. **Ιωσήφ Γλυτσό** και εξήρε την πολυετή του προσφορά στο Μοναστήρι και στο νησί. Στη συνέχεια ο Σεβασμιότατος κέρασε τον κόσμο με γλυκά των Κυθήρων, ενώ η κοινότητα των Αντικυθήρων παρέθεσε προς τιμήν του Σεβασμιότατου και των συνοδών ιερέων, επίσημο γεύμα σε χώρο της Μονής.

Μετά το πέρας του γεύματος ο Σεβασμιότατος και η συνοδεία του ξεναγήθηκαν σε όλο σχεδόν το νησί από τον γραμματέα της κοινότητας και αναχώρησαν για τα Κύθηρα στις 17:30 μ.μ. της ίδιας μέρας.

Η κοινότητα και οι κάτοικοι των Αντικυθήρων εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας προς τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. **Κύριλλο** για την επίσκεψή του στο απομακρυσμένο μας νησί. Θεωρούμε ότι τέτοιες ενέργειες συμβάλλουν θετικά στην προσπάθεια ανάδειξης του τόπου μας και γι' αυτό τον λόγο θα επιθυμούσαμε να ξαναδούμε σύντομα τον Σεβασμιότατο στον τόπο μας. Προσφωνούμε ομοφώνως το «**άξιος**» και ευχόμαστε στο Μητροπολίτη Κυθήρων και Αντικυθήρων κάθε επιτυχία στο δύσκολο έργο του.

Ο ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ Α. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 11-3-1999

- Με την υπ' αριθμό 8/1999 απόφαση του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθήρων ψηφίστηκε ο προϋπολογισμός της κοινότητας, χρήσης οικονομικού έτους 1999. Ανήλθε συνολικά στο ποσό των **46.500.000 δρχ.** Είναι προσαυξημένος κατά **15.000.000 δρχ.** σε σχέση με τον αντίστοιχο περυσινό, δεδομένου ότι το χρηματικό υπόλοιπο του οικονομικού έτους 1998 ανήλθε στο ποσό των **29.000.000 δρχ.**, ποσό που παρέδωσε η απερχόμενη κοινότητα στην καινούργια.

Το κέντρο βάρους του προϋπολογισμού δόθηκε σε έργα ύδρευσης, οδοποιίας, επισκευής και συντήρησης των κοινοτικών κτισμάτων (δημοτικό σχολείο, κοινοτικό κατάστημα, ιατρείο, κ.λπ.).

Ο προϋπολογισμός της κοινότητας Αντικυθήρων οικονομικού έτους 1999 τίθεται σε ισχύ από την **1 Μαρτίου 1999**.

- Από το πρόγραμμα εξισωτικών αποζημιώσεων των ορεινών και μειονεκτικών περιοχών χορηγήθηκαν σε 8 δικαιούχους γεωργικοκτηνοτρόφους της κοινότητας Αντικυθήρων συνολικά **2.300.000 δρχ.** Επίσης σε 3 μελισσοκόμους χορηγήθηκαν επιδοτήσεις για την διατήρηση των μελισσών.

Ο ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ Α. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062641 (κ.Ρήγα)

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.
• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ



(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΟΙ Νέοι Υπότροφοι του κληροδοτήματος «Μαρίας Στάη» Εσωτερικού

Το Παν/μιο Αθηνών, ύστερα από απόφαση της πανεπιστημιακής Συγκλήτου πρότεινε ως υποτρόφους κληροδοτήματος «**Μ. Στάη**» για το ακαδημαϊκό έτος 1998-99 τους παρακάτω.

1. Γιαννάκο Βάρδα του Γεωργίου, φοιτητή του Τμήματος Φυσικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.
2. Ευαγγελία Κασιμάτη του Γεωργίου, φοιτήτρια του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
3. Ανθούλα Βάρδα του Ιωάννη, φοιτήτρια του Τμήματος Φ. Π. Ψ. (Πρόγραμμα Ψυχολογίας) του Πανεπιστημίου Αθηνών.
4. Παρασκευή Αρώνη του Παναγιώτη, φοιτήτρια του Τμήματος Μαθηματικών του Πανεπιστημίου Κρήτης.
5. Μυρτώ Σουρή του Δημητρίου, φοιτήτρια του Τμήματος Μαθηματικών του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
6. Δημήτριο Καλλίγερ του Γεωργίου, φοιτητή του Τμήματος Γεωγραφίας του Πανεπιστημίου Αιγαίου.
7. Κωνσταντίνος Κασιμάτης του Νικολάου, φοιτητή του Τμήματος Νομικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.
8. Ευγενία Σταυριανάκου του Χρήστου-Ανδρέα, φοιτήτρια του Τμήματος Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.
9. Σοφία Γλυτσό του Ιωάννη, φοιτήτρια του Τμήματος Φ. Π. Ψ. του Πανεπιστημίου Αθηνών.
10. Πέτρο Κασιμάτη του Λαυρεντίου, φοιτητή του Τμήματος Φυσικής του Πανεπιστημίου Πατρών.
11. Εμμανουήλ Πλεμμένο του Λάμπρου, φοιτήτρια του Τμήματος Μαθηματικών του Πανεπιστημίου Κρήτης.
12. Φρανίνα Παπαλή του Νικολάου, φοιτητή του Τμήματος Γεωλογίας του Πανεπιστημίου Πατρών.
13. Σπύρος Ρασσιά του Μεταξά, φοιτητή του Τμήματος Ηλεκτρικών Μηχανικών & Τεχνολογίας Υπολογιστών του Πανεπιστημίου Πατρών.
14. Κωνσταντίνος Ψυχγιό του Στυλιανού, φοιτητή του Τμήματος Μηχανικών Μεταλλείων Μεταλλουργών του Ε. Μ. Π.
15. Μαρία Γαλανάκη του Χ., φοιτήτρια Μηχ. Μηχανικού ΕΜΠ.
16. Γεώργιος Βαγγής του Θεόδωρου, φοιτητή του Τμήματος Εφαρμοσμένης Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Μακεδονίας.
17. Βικέντιο Κασιμάτη του Νικολάου, φοιτητή του Τμήματος Οργάνωσης & Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου Πειραιώς.
18. Σταματική Κορώνη του Ευστρατίου, φοιτήτρια του Τμήματος Οργάνωσης & Διοίκησης Επιχειρήσεων του Πανεπιστημίου Πειραιώς.
19. Ελένη Παυλάκη του Νικολάου, φοιτήτρια του Τμήματος Οικονομικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών.
20. Παναγιώτα Καράμπελα του Δημητρίου, φοιτήτρια του Τμήματος Οικονομικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών.
21. Αθανάσιο Σπανό του Κωνσταντίνου, φοιτητή του Τμήματος Π. Ε. Δ. Α. Πανεπιστημίου Αθηνών.
22. Δημήτριο Μαρσέλο του Ηλία, φοιτητή του Τμήματος Κοινωνικών και Πολιτικών Επιστημών του Παντείου Πανεπιστημίου.
23. Καλομοίρα Πετροχείλου του Χαραλάμπους, φοιτήτρια του Τμήματος Νομικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.
24. Αικατερίνη Κασιμάτη του Πέτρου, φοιτήτρια του Τμήματος Νομικής του Πανεπιστημίου Αθηνών.
25. Ειρήνη Βέζου του Μύρωνος, φοιτήτρια του Τμήματος Νομικής του Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης.

Σημειώνεται ότι για τον καθορισμό της σειράς προτεραιότητας ελήφθησαν υπόψη: α) η καταγωγή των υποψηφίων (προηγούνται όσοι γεννήθηκαν οι ίδιοι στα Κύθηρα, ακολουθούν εκείνοι των οποίων και οι δύο γονείς γεννήθηκαν στα Κύθηρα, ο ένας γονέας γεννήθηκε στα Κύθηρα), β) η σχολή και η βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους στα Α.Ε.Ι.

Το ποσό της υποτροφίας έχει οριστεί με βάση τη σχετική προκήρυξη σε **30.000 δρχ.** το μήνα και η καταβολή της θα αρχίσει από την έναρξη του ακαδημαϊκού έτους 1998-99 και θα λήξει το μήνα Ιούνιο ή Σεπτέμβριο του έτους που κανονικά τελειώνουν τις σπουδές τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 55 του ΑΝ 2039/39 του αρθ. 25 του Κ.Δ. 18/41.

Π. Να μην χορηγηθεί υποτροφία :

1. Στους υπόλοιπους υποψηφίους που υπέβαλαν εμπρόθεσμα τα δικαιολογητικά τους για τους λόγους που αναφέρονται στη σχετική εισήγηση της αρμόδιας υπηρεσίας, για τον καθένα χωριστά.
2. Στον υποψήφιο Εμμανουήλ Αλοΐζο του Σταματίου επειδή υπέβαλε εκπρόθεσμα την αίτησή του.

Οι Νέοι Υπότροφοι κληροδοτήματος «Μ. Στάη» για μεταπτυχιακές Σπουδές

Οι προτάσεις του Παν/μίου για τις μεταπτυχιακές σπουδές περιλαμβάνουν τους παρακάτω 3 υποψηφίους.

1. Εμμανουήλ Αυγερινός του Σπυρίδωνα, Πτυχιούχο του Τμήματος Χημικών Μηχανικών του Ε. Μ. Π.
2. Σταύρος Μεγαλοκονόμο του Μιχαήλ, πτυχιούχο του Τμήματος Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών του Ε. Μ. Π.
3. Αδαμαντία Παστού του Κοσμά, πτυχιούχο του Τμήματος Χημικών Μηχανικών του Ε. Μ. Π..

Η καταβολή της υποτροφίας, το μηνιαίο ποσό της οποίας έχει οριστεί σε **60.000 δρχ.** θα αρχίσει από την εγγραφή των υποτροφίων στο Πανεπιστήμιο (σχετικό άρθρο 10ν 1583/85).

Τέλος η Σύγκλητος, αποφασίζει να μη χορηγηθεί υποτροφία στους λοιπούς υποψηφίους για τους λόγους που αναφέρονται, για τον καθένα από αυτούς, στη σχετική εισήγηση της Διεύθυνσης Κληροδοτημάτων.

Προσκύνημα στον **Ιερό Ναό Αγίου Νεκταρίου Λαυρίου**. Την Παρασκευή 19 Μαρτίου η ένωση των Αντικυθηρίων διοργάνωσε απογευματινό περίπτατο προσκύνημα και παρακολούθηση των χαιρετισμών στον Ιερό Ναό Αγίου Νεκταρίου Λαυρίου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστώ το διοικητικό συμβούλιο της **ΕΝΩΣΗΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ** καθώς και τους συμπατριώτες μου για την συμπαράσταση στο μεγάλο πένθος της οικογένειάς μου.

Με εκτίμηση
Οικογένεια ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΙΓΟΨΥΧΑΚΗ

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ.: Κρατήσεων (0735) 33610-33100
(01) 4173542-4133573
Fax: 4133548

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα-Τηλ: 9681477
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Οικία: Τηλ: 9628093

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ

“ζουν” στο INTERNET

www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων

κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 094-290863,

e-mail: pan-gian@otenet.gr

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

braved the cold this particular Sunday afternoon. One by one the colorful, imaginative and creative floats pass by and the satirical sketches are acted out which make the onlookers delirious with laughter. Local Kytherian politics, the ISSOS KYTHERA (MAYBE KYTHERA), the National Health System, the local Hospital, Greek T.V. news are the popular issues played upon this year. Clinton and Monica?? Of course they were there and it was havoc as males vied with each other to grab a sample cigar or viagra tablet as the relevant float went by! It certainly was a fun afternoon. Maypole dancing, folk dancing, rhumba, samba, lambada - laughter and revelry equals Kythera at its most carefree best.

On my last visit to our island, I had a pleasant discussion with the newly elected Mayor of Kythera, Artemis Kalligeros, just two months after he had taken up his official duties. Having undertaken the mammoth task of reorganizing the entire local government system into one entity which for the past few decades had been split into thirteen small autonomous factions will present no easy feat. However, undaunted, he is going along full speed ahead understanding full well that this will cost time and money.

The Municipal Council of Kythera is based in the island's capital, Hora where there are nine full time employees manning the office and another seven who take up emergency duties if and when the need arises. Following the closure of the individual councils, the secretaries employed in each office have been subsequently drawn into the employ of the Municipal Council. The Ministry for the Interior has created a further three positions of employment for the new Council which will absorb qualified personnel in the fields of political science, local government and civil engineering. Under the Kapodistria law, the new municipality, in its self governing role acquires the right to establish its own police department for local law and order, as well as departments for economy, technology, land titles office etc. As Mr. Kalligeros explained, this will give the opportunity for present employees to undertake new and specific responsibilities in the future. The two major problems that the council has at this stage are

- 1) accommodation - but this will shortly be solved and
- 2) financing. The new law however provides for certain local taxes to be levied and drawn into the funds of the new Municipal Council, which is to give the Council the supplementary revenue required to function independently.

One of the first steps to make the new Council work and be easily accessible to residents all over the island was to establish a secondary office at Potamos where the Deputy Mayor, Mr. Panagioti Protosaltis is based together with four full time employees. Every Thursday, Mayor Kalligeros spends most part of the day at the Potamos office for briefings with the employees and is available to meet citizens to hear their complaints, problems etc.

In addition, the local offices of the former shire councils have been maintained in order to provide a service to local residents. Once a week, one of the council employees opens

the office to tend to the needs of the locals in matters pertaining to the agricultural subsidies, insurance and pension schemes. This is a very handy service particularly directed to old age pensioners who are less mobile and have difficulties in commuting to either Hora or Potamos.

In his efforts to bring the Council close to the people of the island, Mayor Kalligeros plans to incorporate visits to these shire offices on a regular basis.

The Council functions with Artemis Kalligeros as Mayor, Panagiotis Protosaltis Deputy Mayor and the 3 Member Executive Council is made up of George Gatsios (Chairman), Emmanuel Trifillis (Vice Chairman) and Mrs. Irene Travassaros (Secretary). There is also a Municipal Committee which as Mayor Kalligeros professes, forms the backbone, members of which are Panagiotis Protosaltis, Emmanuel Lourandos (Pierros) and Panagiotis Cassimatis.

The 16 member Municipal Council meets once per month on a standard basis unless extraordinary meetings are called for. The meetings are held at the Kytherian Syndesmos in Hora and Mayor Kalligeros stressed the point that the meetings are always open to the public. The former small shires have representation in the form of 3 member councils headed by a spokesman who has the right to air views and/or grievances at the regular meetings of the Council whereas the three large municipalities of Potamos, Livadi and Hora have direct representation on the Municipal Council and as such these representatives are vested with the same voting powers and title accorded Municipal Councillors.

It is the Mayor's intention to establish a number of specific councils or committees, the first of which has already been formed to cover the sphere of culture and education. Headed by none other than University Professor, George Leontini who is also a member of the Municipal Council. This is an indication of the how Kytherian expertise can be utilized to the maximum.

In relation to the island's transport problems, the Municipal Council supports all means of transport and has intervened in an effort to improve the routes and number of services per week of the existing ferry services. The Council is awaiting the outcome of the ANEK possibilities but should nothing develop the Mayor indicated that the Council would in all probability take action for the establishment of a new ship owning company. On the air services, Mr. Kalligeros advised that representations had been made to Olympic Airways objecting to the March-September schedule that had been issued for 1999 in which no provision had been made for a flight on Thursdays and all but Saturday flights were scheduled for afternoon which presented problems to regular commuters.

Throughout our discussion, it could be seen that Mayor Kalligeros is determined to bring the organization aspects of the Council under control - something which will of necessity take time and money. He is a little apprehensive that

initially it will be to the detriment of certain public works, but he does believe that a solid foundation with the right people in the right positions will eventually pay dividends. With the amalgamation of the thirteen Kytherian shires into one municipality and with Mayor Kalligeros' long involvement and experience in local government, Kythera should henceforth look forward to new status and stronger representation in the Greek and European forum. In six months' time, we promised to speak again to review progress.

Getting back to the transport problems of our island, we are all anxiously looking forward to see what will be the outcome with ANEK. Will we have another vessel shortly servicing our island? Will it commence voyages from Piraeus? How regular will it be? We can only wait and see. Since the "MARIA PA" started up services to and from Kythera again, the island has settled down once again into a routine knowing that there are regular services (weather permitting of course) to and from the mainland somewhat relieving the commercial sector of our community what with Easter just a couple of weeks away and summer round the corner. In addition we have the "NISSOS KYTHERA" which continues to serve the island to and from Neapoli again according to prevailing weather conditions.

What is truly disastrous though is the O.A. flights. Throughout winter we were deprived of flights on Tuesdays and Thursdays and now we understand that throughout summer there will be no flight on Thursdays. For years we have had daily services with the small 18 seater Dorniers all the year round. Today we have a runway for large aircraft and in addition millions are being spent on building a 2,000 sq metre air terminal and modern facilities which is nearing completion and O.A. tell us that we are not to have daily services!! Not only that, the programme has afternoon flights except for Saturday morning, so the commuter who plans to visit either Athens or Kythera for the weekend will have to wait for Monday evening to get back to his base thus losing the whole of Monday which is a working day. There appears to be absolutely no logic or consideration for people's needs.

On the 24th February at the Trifillion Cultural Centre in Athens the Society "Portokalia" of Karava, organised an evening in memory of their late President Haralambos T. Krithary who died last summer after a short term illness. Speaker was Mr. Emmanuel Kalligeros, well-known Kytherian author and publisher who spoke on historical facts relating to Karava and the founding of the village and its families and derivation of all the family names e.g. Koroneo, Diacopoulos, Tzortzopoulos, Mavrogiorgi, Krithary etc. The meeting which was attended not only by Karavites but by many other Kytherians and friends of the late Mr. Krithary who had been born in Alexandria Egypt, was by all standards very successful, highly enlightening with touches of nostalgia giving the evening a very special note.

Easter is almost upon us. So should we say happy Easter, Chronia Polla and kali antamosi on Kythera for the Easter break?

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ
ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ.Μαγαζ.: 4221778

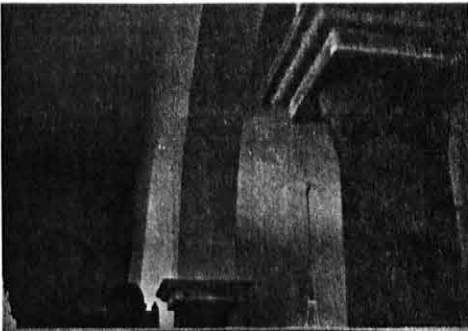
Κυριακή Γ. Στάθη
Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης
**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΗΞΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**
Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272-2750020

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ
ΚΑΛΙΤΕΧΝΗΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΤΗΛ: 54.41.467

Κατάστημα Αισθητικής
Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση,
μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, δερματικές σιμάτσες
Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λειβάδι Κύθηρα, τηλ. 31151-31768

•Peter J. Comino & Co.
•Leo Comino
Chartered Accountants
203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 2641468 Fax: 2618967

Κυθηραϊκή Ιδέα
Η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο
ξενόγλωσσες σελίδες

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ**

Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ENGLISH SECTION

GREEK VOICES IN AUSTRALIA

JAMES GALANIS

by George Kanarakis

The son of Kytherian parents, he was born in Sydney on 13 April 1910. In February 1914 a few months before the outbreak of the First World War his father, one of the earlier Greek immigrants in New South Wales, returned to to Kythera with his family to settle permanently in his village of Aroniadica. He sent James to the town of Kythera where he finished primary school (1915-21) and scholario (1921-24). The 1914-18 war had caused serious financial problems for the family, mainly because the money they had brought with them had been drastically devalued. Finally, November 1924, James and his father decided to return to Australia and settle in Macksville, N.S.W. They opened a milk bar and, as well as working, James attended high school for two or three years. But, following the death of his father and the sale of the family business, in 1935 James went to Sydney where he found a job as an agent for the coffee company owned by his relatives, the Andronikos brothers. In 1937 and for the next few years he worked as an interpreter on the passenger ships of the Pacific & Orient Company (P&O) on the Europe-Australia line.

During the Second World War he went into the Australian army (1941) and served in New Guinea and the Pacific islands. In 1943 he was transferred to Barhurst, and in 1944 to Wollongong, both in N.S.W. For his military service he was awarded the 1939-1945 Star, the Pacific Star, the 1939-1945 War Medal and the 1939-1945 Australian Service Medal. After demobilization he settled in Newcastle, N.S.W. (1946), where with his brothers he started a business of wholesale food supplies and Greek imports. In May 1959 he moved to Sydney where, until the end of his life, he and his brothers had a similar business to the one they had had in Newcastle.

In spite of the fact that his formal education in English was limited, he succeeded in mastering the language to such a satisfactory degree that he could even express himself in it in a literary way. Most of his literary works are written in English, although he also wrote several in Greek. The form of literature in which he liked to express his world, in both languages, was prose.

Some of his writings appeared as early as 1933 in the columns of the newspaper Nambucca and Bellinger News of Macksville, but these were mainly sports reports and simple travelogues about the Pacific islands. His literary career began a few years later in 1941 when he was a soldier in New Guinea. These his friendship with the writer Frank Hardy, with whom he organized an army writers club, played an essential role in his literary activity, at least during the first year. At that time he wrote a collection of short stories in English, North or the Atabrine Line, which has remained unpublished.

During the period of his military service (1941-45) many of his literary works, written in New Guinea and Barhurst, appeared in the journal Army which he published with Frank Hardy in Lae, northern New Guinea. Others were published in Greek and Australian newspapers and periodicals, for example, his English essay "Dionisios Solomos" appeared in Panellinios Kyrkas in five parts, 17 December 1942 to 14 January 1943 (it was later republished in the same newspaper in three parts, 22 February to 7 March 1957, and in Krikos (London), March 1965); the short story "Night of Deceit" was published in Pertinent in February 1944; and there were others. During his years in Newcastle (1944-45) he became even more active as a writer. His frequent trips to country towns in New South Wales, where he used to travel as a representative of his business, where useful in this. These trips gave him the opportunity to get to know more closely the condition, Crosses without Names and Others Stories, which has also remained unpublished. In Newcastle, together with a group of Australians, he worked for the founding of the Newcastle Writers' Club, which published the magazine Talisman. From that time on he contributed to many newspapers and periodicals, not only in Australia but also in New Zealand, with short stories, travelogues, critiques, essays, translations and articles. Works of his published or republished in English and in Greek in the newspapers To Ethniko Vema, Pnellinios Kyrkas, Afstralioellin, Neos Kosmos, the Express, Northern Star, the Tribune, Sydney Morning Herald, the Mercury, Argus, National Advocate, e.t.c., as well as in the journals and periodicals Ellino-Afstraliani Epitheorisi, To Yofiri, Ikoyenia, Krikos, Pertinent, Meanjin, The Realist, Queensland Society, Topic, Talisman, New Idea, Overland, Australian Observer, Better

Business, Newsview (Auckland), and others. Three essays in English on Nikos Kazantzakis were published in Pertinent, January 1947, p.p. 42-7; Afstralioellin, 27 June to 1 August 1956, in six parts, republished in the periodical Kyrkas, 12 December 1957, p.1.

As well as his short story collections North of the Atabrine Line and Crosses without Names and Other Stories, some other English short stories and essays remain unpublished.

Most of his short story (he sometimes used to sing the English ones with nom de prime Swagman) depict Greek immigrant life, and artless usually refer to the social problems of the Greeks in Australia or the political situations in Greece.

He also wrote book reviews of Literature and Reality by Howard Fast, Alien Son by Judah Waten, The Twenty Thousand Thieves by Eric Lambert, and others for Ellino-Afstraliani Epitheorisi.

He translated into English:

"Grecian Soil" by G. Drosinis (poem. Ellino-Afstraliani Epitheorisi, Vol. 1, No. 1, p.15). "The Death of an Australian Soldier" by George Karayorgas (Christmas story. Panellinios Kyrkas, 19 December 1963, p.4). Also, his own adaptation of stories of Nasradin Hodja (Ellino-Afstraliani Epitheorisi, vol.2, No.5, 1952, p.19; Vol. 2, No. 6, 1952, p.19, and others).

Alex Doucas translated into Greek his short story "Memories of the Unlawfulness of the Occupation" (Neos Kosmos, 8 October 1958, p.57). Also, Stratis Mavrantonis translated into Greek his short story

"Uncle Tseboukas" (Neos Kosmos, 22 October 1964, p.7).

In 1954 he was awarded the prize in the Greek Anecdotes Competition organized that year by the periodical Krikos.

He served as a member of judging panels of literary competitions, such as the second short story competition of the Federation of Greek Orthodox Communities of Australia (1964), and others. He was a member of the Australian Society of Authors and of the Australian Writers' Guild.

He died on 26 June 1970.

Notes and comments: "Xenos" [nom de plume of C. Stamatiades], Krikos, Vol. 8, Nos 79-80, 1957, p.43. The Bulletin, 13 April 1963, p. 14 [unsigned]. George Kanarakis, IN Bizantion- Nea Hellas, Yearbook of the Center for Byzantine and Modern Greek Studies, University of Chile (Santiago). No. 5, 1981, pp. 84-5 [Spanish].

He has been included in: Coast to Coast, 1953-1954, C. B. Christensen, ed., Sydney: Angus & Robertson, 1954. The Tracks We Travel, Javk Beasley, ed., Sydney: Australian Book Society, 1961, pp. 63-6. The knife, Moscow, 1963 [in Russian translation by Openskaya].



James Galanis 1910-1970

The Baptism

The day before yesterday early in the morning, the train dropped me again in Mrs. Frosso's town. I got into the taxi and told him to hurry to Mr. George's shop. I had frozen in the deserted train and my tongue was hanging out like a do's for to cup of coffee.

A priest got into the same taxi. Go to hell, I said to myself, remembering what my father used to say to me all those years ago in our native land- when you start the day and the first person you happen to see is a priest, go back home. Otherwise you'll have a black day. But where could I go back? I was four hundred miles from home. So I stayed where I was. He was a well - fed priest, well - dressed, clean-shaven and without a hair on his head out of place. He too was heading for Mr. George's. How could i imagine it was the new priest, Father Anthony from Sydney.

'Good-day', I say to him.

'Good-day to you', he says to me.

I say good - day to him, he answers good morning to you. We'll on well, I say to myself.

'Is it something good that's brought you here?' I ask him.

'A baptism', he tells me.

Then I remembered that Mrs. Frosso's fifth wasn't baptized. Eventually we arrived at Mr. George's shop. And Mr. George was mopping the floor. He blushed as soon as he saw us. The poor fellow had forgotten it was the baptism of his child.

With reverence he bent to kiss the priest's hand and ran to get the food ready.

'Sit with the priest', he says to me.

(continue to page 13)

Articles from Sydney

By ANNA PATTY

Sydney businessman of Kytherean descent, **Nick Politis** has missed out on the prestigious position of Olympic attachi for Greece after being touted as the most likely candidate for the position.

Politis, who is chairman of the Sydney City Roosters and owns City Ford was overlooked in favour of the former Federal Labor Sports and Tourism minister, **John Brown**.

Mr. Brown is in dispute with the tax department over an assessment of \$776,153.88. The tax office gas begun bankruptcy proceedings against him in the Federal Court. The bankruptcy matter has been adjourned until after the Federal Court hears an appeal (set down for April) from him relating to the assessment.

In August, Australian Federal Police raided Mr. Brown's inner-Sydney home and offices of the Tourism Task Force (of which he is chairman), in connection with the dispute.

The Sydney-based Greek Herald newspaper has run an editorial saying that position should have been given to an Olympic athlete instead. Editor **Michael Mystakidis** said it was "not a good decision" by the Federal Government to appoint a person with uncleared tax-avoidance allegations laid against them.

"It is a serious position and not for someone with uncleared allegations against them", Mr. Mystakidis said. "Australia should be sending a sports personality or a former gold medalist in that position".

As an attachi, Mr. Brown will become part of Greece's Olympic committee and will enjoy privileges such as tickets to all events and invitations to social functions. Other attachis include former prime minister **Mr. Bob Hawke** (Malaysia), the NRMA president **Mr. Nick Whitlam** (Hong Kong), the Westfield chief, **Mr. Frank Lowy** (Israel), and the Federal Minister for Finance, **Mr. John Fahey** (Ireland).

A spokesman for Mr. Brown said that Mr. Brown did not believe it was appropriate to comment on the response of the local Greek community to his appointment. "He'll let his record speak for itself", the spokesman said.

That record includes setting up the **Australian Drugs Sports Agency, Aussie Sports** and the **Australian Sports Commission**. According to his sporting resume, Mr. Brown is one or eight Australians to be awarded the **Olympic Order of Merit**.



A. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

KITHIRA TRAVEL

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.
•ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)

•(ISO9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΖΙΕΡΟΠΛΩΗΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΩΗΝ
•ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ STRINTZIS LINES
•MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ

ΚΑΙ ...ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας,

σε ΟΝ LINE σύνδεση - μέσω COM PUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

•ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00- 21:30 (σπόγευμα - βράδυ)

•ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θεάτρων, σαναλίων κλπ.

•ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΠΛΩΗΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΡΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στο ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094340743

HOTEL KYTHEREIA
EYANGELOS MEGALOKONOMOS
— Air Conditioned —
ΑΔΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ 802 00 KYTHIRA
ΤΗΛ.: 0735-33825

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφώνησες
5. Επιτηρήσεις ανηλικών
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες
Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043



Επιχειρηματικά



ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1998

ΕΣΟΔΑ							ΕΞΟΔΑ							
ΚΑΤΗΓ.	ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορίαν	ΚΑΤΗΓ.	ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	Ποσά κατά Αρθρον	Ποσά κατά Κεφάλαιον	Ποσά κατά Κατηγορία	Εγκριθέντα υπό Υπ.γείου
1η			ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ				1η			ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ				
	A		Πρόσοδοι εξ' ακινήτων					A		Διοικ. Διαχείρισης Περιουσίας				
		I	Μισθώματα Αστικών Ακινήτων	2.506.537					I	Μισθοί Προσωπικού	360.000			
		II	Χαρ/μον & ΟΓΑ Χαρ. επί ενοικίων		2.506.537				II	Δ.Ε.Η.	90.300			
	B		Πρόσοδοι Χρεωγράφων						III	Γραφική Υλη, Εντυπα	15.340			
		I	Τοκομερίδια Εθνικών Δανείων						IV	Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	30.000			
	Γ		Τόκοι Καταθέσεων						V	Αμοιβή Δικηγόρου				
		I	Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	652.051					VI	Διάφορα Εξοδα	33.156	528.796		
		II	Τόκοι Καταθέσεων Ταμιευτηρίου	361.448	1.013.499			B		Συντήρησης Περιουσίας				
	Δ		Πρόσοδοι εκ Λειτουργίας Ιδρύματος						I	Συνήθειες Επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	42.037			
	E		Λοιπά Εσοδα			3.520.036			II	Ασφάλιστρα Ακινήτων	20.712			
2α			ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ						III	Φόροι Δημοσίου	570.646			
	A		Καθυστερ. Πρόσοδοι εξ' Ακινήτων						IV	Φύλακτρα Τραπ. Προμηθ. κ.λ.π.		633.395		
		I	Καθυστ. Μισθώματα Αστικών Ακινήτων					Γ		Εκτελέσεως Σκοπού				
		II	Χαρτ. & ΟΓΑ επί Καθυστ. Μισθωμάτων						I	Συντήρησις-εξοπλισμοί				
	B		Λοιπά Εσοδα						II	Μνημόσυνο	67.437			
			Δωρεές						III	Απρόβλεπτα έξοδα		67.437		
			Σύνολον Εσοδα οικ. έτους 1998			3.520.036		Δ		Εκτελέσεως υποχρ. & όρων διαθήκης				
									I	Μηνιαία Κληροδοσιακά Πληρωμαί			1.229.628	
3η			Υπόλοιπον οικον. έτους 1997					2α		ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ				
	A		Παρά Κ. Κ. Ε.Τ.Ε. εν Αθήναις						A	Διοικητική Διαχ. Περιουσίας				
		II	Παρά Κ.Κ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	7.206.691					I	Διάφορα Εξοδα				
		III	Μετρητά					3η		ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ				
		IV	Παραστατικά		7.206.691	7.206.691			A	Επένδυσις Κεφαλαίων				
4η			ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ							I	Αγορά ακινήτων ή βελτιώσις υπάρχων			
	A		Προϊόν εκποιήσ. Περιουσ. στοιχείων							II	Αγορά λοιπών περιουσιακών στοιχείων			
		I	Προϊόν εκποιήσεως Ακινήτων								Σύνολον εξόδων Οίκον. έτους 1998		1.229.628	
		II	» » Χρεωγράφων								υπόλοιπον Οίκον. έτους 1998		9.497.099	
		III	Ανάληψις Καταθ. Ταχ. Ταμιευτηρίου										10.726.727	
		IV	Προϊόν λοιπών Περιουσ. στοιχείων											
						10.726.727								

Εν ΚΥΘΗΡΟΙΣ 2 ΦΕΒΡ. 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Κ.Κ. ΚΥΡΙΛΛΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ
ΠΑΝ. ΜΠΕΛΕΣΗΣ
ΠΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΓΕΩΡΓ. ΜΠΑΒΕΑΣ

James Galanis

(continued from page 12)

At mine i heard Mrs Frosso's booming voice coming down the stairs. 'Are you here, Jimmy?' she says as soon as she sees me. 'Good-day', I say. 'Who've you got with you so early in the morning?' 'Let me introduce his reverence', I say to her. 'Come on, Jimmy, stop kidding'. The priest had got up ready to greet Mrs. Frosso. 'This isn't a priest; he looks like a Catholic priest'. 'It's Father Anthony from Sydney'. 'Are you the priest, then?' says Mrs. Frosso and turns to get a good look at him. 'Certainly'. 'Well where's your beard then?' The priest smiled, but I realized from Mrs Frosso's eyes that the weather was heading for a storm. 'A priest without a beard or cassock baptizing my child! Blessed

Mary, what have we come to!' And Mrs. Frosso was off to the kitchen at full speed to find Mr. George. The booming gathered force and her husband's voice was not even heard.

'A priest without a beard or cassock baptizing our child, husband you're out of your mind. Myrtidiotissa, what have we come to!'

'But he is a priest. A bishop ordained him, woman...' Mr. George was heard saying.

'Like hell he's priest. He hasn't got a beard. I'm not having my child, baptism mucked up.'

'Do you want him unbaptized?' 'I want a priest to baptize him, not...'

'You're looking for a beating this morning, woman!'

The priest was listening to all this with a frown. He looked at me inquiringly.

'Let's go for a walk', I say to him. 'It's a storm that'll pass over', I say as we leave. 'Wait a bit and we'll talk to Mr. George'.

Mrs. Frosso continued to shout that she wasn't going to let her child be mucked up by a Catholic priest.

After an hour or two we returned and found Mr. George looking sullen. 'Excuse me, Father', he started to say, but I stopped him.

'Listen, Mr. George', I say, 'the priest and I will go later to the church and get everything ready. You'll have to manage to get Mrs. Frosso to come and have a look before the baptism takes place, and I'm sure that when she sees the priest dressed in his gold vestments and smells the incense and start chanting'.

And so it happened. The priest chanted and I kept up the bass part.

And what a coincidence that we gave him the name Anthony, the priest's name.

In the evening we gathered upstairs at Mr. George's place and the celebration and the drinking began. John came too from the next town with his Australian wife. Mrs. Frosso had one or two drinks. 'Jimmy, how on early was I to know that the priests here shave their beards and don't wear cassocks?'

'Shall we dance, Mrs. Frosso?'

'Why not, Jimmy?' 'Come on then.'

We put a kalamatiano on the gramophone and for stuck into it.

'Down with poverty!' shouts Mrs. Frosso.

'All the best to you', I shout. 'To your marriage', she says to me.

'And to your children's'.

At four in the morning we stopped. The next day she kissed the priest's hand and received his blessing. I took the orders for the shop and we left.

'All the best to you, Mrs. Frosso', I say to her.

'Cheerio, Jimmy, and may we meet again at a baptism'.

'I see you've got the into the taxi with the priest.

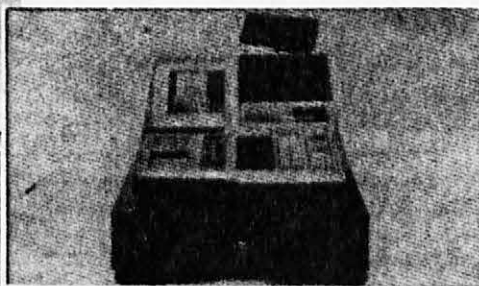
As we were leaving, I saw her take Mr. George by the arm and squeeze his hand. I turned to the priest and said, 'We'll have another baptism next year, Father'.

'It looks like it'.

(Ikoyenia, vol.,3.No.27.1953.p.43)

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β & Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
- Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
- ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
- ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
- ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
- ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
- ΤΗΛ. FAX (0735) 33130

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS

ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 094-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlsap@asda.gr

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA

ΒΛΑΝΤΗ

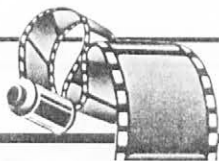
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία

ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

Ποσειδώνος 6 (Πλ. Κολιάτσου) Τηλ.: 8628169, 8653800



Ως τότε

Γράφει η Ντίνα Α. Παπαδοπούλου

Υπόθεση Οτσαλάν. Γνωστή απ' άκρου σ' άκρου της γης. Μια υπόθεση που σημάδεψε την σύγχρονη ιστορία της Ελλάδας. Πτυχές της ιστορίας αυτής λίγο πολύ γνωστές και άγνωστες.

Ερωτήματα που απαντήθηκαν και άλλα που ζητούν απάντηση. Πρόσωπα που ενεπλάκησαν χωρίς να φταίνε και πρόσωπα που ευθύνονται χωρίς να φαίνονται. Γεγονότα που εξελίχθηκαν σε στιλ κατασκοπικού κινηματογραφικού έργου και άλλα που έχουν μείνει στην αφάνεια πλημμυρισμένα από πολλά ερωτηματικά.

Το "πγκ-πογκ" άρχισε να παίζεται μεταξύ των άμεσα ή έμμεσα εμπλεκόμενων πλευρών και καθένας ρίχνει τις ευθύνες στις πλάτες του άλλου. Ποιος έχει τη μεγαλύτερη ευθύνη σ' αυτή την υπόθεση; Ίσως ν' αποδειχθεί μετά την εξεταστική των πραγμάτων επιτροπή που διέταξε ο Πρωθυπουργός και ν' αποδοθούν οι ευθύνες εκεί που πρέπει.

Εκείνο το οποίο όμως δεν πρόκειται ν' αποδοθεί ποτέ είναι το αίσθημα της εθνικής συγγνώμης προς όλους τους Έλληνες και Ελληνίδες, που γι' ακόμη μια φορά οι χειρισμοί υπευθύνων ατόμων που διαχειρίζονται τις τύχες όλων μας, έγιναν αιτία και αφορμή να πληγωθεί ανεπανόρθωτα το φιλότιμο, η υπερηφάνεια, η προσφορά και η εθνική συνείδηση των απλών πολιτών αυτής της χώρας.

Των ανθρώπων εκείνων που έχουν μάθει στη μακραίωνη ιστορία του Έθνους να υπερασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα, να υπηρετούν το εθνικό συμφέρον και να συνδράμουν με όλες τους τις δυνάμεις φίλους που στάθηκαν και στέκονται στο πλευρό τους.

Ανθρώπους που τους αφήνουν αδιάφορους τα πολιτικά παιχνίδια, οι κομματικές σκοπιμότητες, η υποταγή στη φωνή του ισχυρού.

Ανθρώπων που έμαθαν να μη σκύβουν το κεφάλι σε κάθε επιβουλέα και με βασική προϋπόθεση να έχουν εξαντληθεί όλα τα περιθώρια ανοχής και σφρόνας σκέψης.

Πολύ δε περισσότερο, ανθρώπων που έμαθαν να προτάσσουν την καρδιά και τα κορμιά ενάντια σε όποιον υπονομεύσει και διαβάλλει την εθνική τους συνείδηση.

Μια συνείδηση που τα τελευταία χρόνια έχει δεχθεί συνεχή πλήγματα με γεγονότα που τραυμάτισαν και αμαύρωσαν το εθνικό γόητρο και έστρεψαν φίλους λαούς εναντίον μας.

Το αποτέλεσμα βαρύ και ασήκωτο στις πλάτες των απλών Ελλήνων που αισθάνονται κάθε φορά τα μάτια όλου του κόσμου να στρέφονται με ειρωνικά χαμόγελα προς αυτούς και να αφήνουν υπονοούμενα και ερωτηματικά για το φρόνημα και τις ενέργειες που άλλοι χαρακτηρίζουν γελοίες, άλλοι παιδαριώδεις και κάποιο τρίτοι εγκληματικές.

Σ' όλα αυτά ο Έλληνας είναι υποχρεωμένος να ακούει ό,τι παράλογο και αβάσιμο μπορεί να πει κάποιος, να ανεχθεί ατέρμονες συζητήσεις για το ποιος ευθύνεται και ποιος όχι, να δεχθεί κρίσεις και επικρίσεις, σχόλια καυστικά, σεναριολογίες με βάθος και πλάτος, να αισθανθεί την ντροπή να τον πνίγει, την υπερηφάνειά του να βάλλεται και το μόνο που μπορεί να κάνει είναι να πει ένα μεγάλο συγγνώμη.

Ενα συγγνώμη γεμάτο από πίκρα για ό,τι συνέβη, ντροπή γι' αυτούς που τον ανάγκασαν να πει κάτι τέτοιο, συναίσθηση απέναντι σε αυτούς που δεν υπερασπίστηκαν, αμηχανία στα μάτια της κοινής γνώμης.

Και στην ψυχή όλων μένει ένα μεγάλο ερωτηματικό. Ως τότε ο Έλληνας θα ζητάει συγγνώμη για κάτι που δεν έκανε; Ως τότε οι άλλοι θα προδιαγράφουν την πορεία του, θα σπιλώνουν την υπόληψή του, θα τραυματίζουν την εθνική υπερηφάνειά του και αυτός το μόνο που θα μπορεί να λέει είναι συγγνώμη;

Μήπως στη ζυγαριά της εθνικής υπερηφάνειας που έχουμε ως λαός, αρχίζει να φθίνει και από πλεόνασμα που αποκτήθηκε με τόσες θυσίες, πολέμους και αγώνες να βρεθούμε ξαφνικά χρεωμένοι με έλλειμμα, το οποίο κάποιοι άλλοι μας το χρέωσαν; Μήπως πρέπει να αφυπνιστούμε, να μάθουμε από τα λάθη μας και να διασφαλίσουμε αυτό για το οποίο κανχώμεθα χρόνια τώρα.

Να σταματήσουμε επιτέλους κάποτε να ζητάμε συγγνώμη για λάθη, παραλείψεις, ανικανότητες, ανευθυνότητες κάποιων λίγων, όλοι εμείς που βαθιά μέσα μας αγανακτούμε και επαναστατούμε σε θλιβερά φαινόμενα που καταρρακώνουν την εικόνα μας ως λαός υπερήφανος και ασυμβίβαστος.

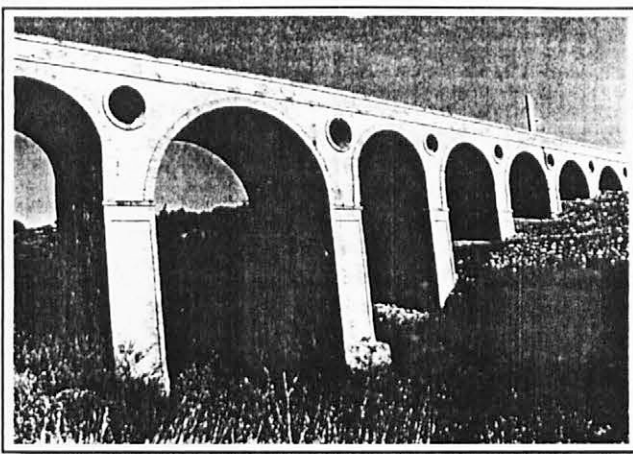
Ως τότε πρέπει να πληρώνουμε λάθη άλλων....

The Bridges Build by the English During the Early Part of the Last Century in the Ionian Island of Kythera

B. Leftheris, M. Stavroulaki, A. Sapounaki, Applied Mechanics Laboratory, Technical University of Crete, Chania, Crete, E-mail basil @ ath. Forthenet. Gr. Tsofopoyloy - Gini, E. First department of antiquities, Athens, Greece.

Abstract

A historical description of the region and a structural analysis of a unique bridge using finite elements, show the British exceptional know-how in building stone bridges with arches back in 1826. The bridge can be looked upon today as an excellent example for building such large structures, capable to withstand earthquakes, using materials from the nearby fields. A special feature of the bridge is the large cylindrical holes located between the arches. Our analysis shows the importance of these holes. Not only in reducing weight, but also in reducing the stiffness of the bridge thereby rendering a more flexible structure.



INTRODUCTION

The object of this paper is the study of a unique Stone Bridge built a hundred and eighty years ago. Its survivability triggered our interest. We were intrigued primarily by its unique architecture and masonry construction. To the best of our knowledge, nowhere else in Greece, in England or elsewhere this type of bridges exists. Initially the Royal Engineers contingent in the island built short span bridges with a single arch. Then they built one with seven arches and finally the slender Katouni Bridge with thirteen arches. Was it an experiment? The Katouni Bridge was quite an achievement, since the height at the center arch is fifteen meters. John Mc Phail was a military officer, not an engineer. Who was behind the analysis? Who worked the technical details of the Project? We know that there was considerable interest in stone bridges at that time in both England and France. The bridges has seen little use over the years, since it only led to a small village. An innovative aspect of the bridges was the cylindrical openings between the arches. Certainly they helped to reduce weight, but do the openings affect the strength of the bridge? How sensitive is this bridge to earthquakes? And a final question: does the bridge meet today's specifications for bridge building.

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
 - Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Εργαλεία
 - Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
 - Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
- ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ 19 ΜΑΡ. 1999

Το Κοινοτικό Συμβούλιο Αντικυθήρων:

1. Απεδέχθη την εκ. **2.000.000 δρχ.** επιχορήγηση του προγράμματος βελτιώσεων βοσκοτόπων από τη Διεύθυνση Γεωργίας της Νομαρχίας Πειραιά για την κατασκευή συλλέκτη όμβριων υδάτων στην υδατοδεξαμενή, που θα εξυπηρετήσει υδρευτικές ανάγκες των ζώων.

2. Εξέδωσε απορριπτικές αποφάσεις επί ανακεφαλαιωτικών πινάκων του Συμβουλίου Δημόσιων Έργων της Νομαρχίας Πειραιά για τα κάτωθι δύο έργα:

- κατασκευή ομβροδεξαμενής
- κατασκευή τεχνικού απορροής όμβριων

1. Με απόφαση του παρέπεμψε λόγω δικής του αναρμοδιότητας στο Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων αίτημα του πλοιάρχου του ΕΓ/ΟΓ ΜΑΡΙΑ ΠΑ, σχετικά με τη μερική καθαίρεση της ράμπας στον προβλήτα λιμένα Ποταμού Αντικυθήρων αναφορικά με την ασφαλή επιβίβαση - αποβίβαση των αυτοκινήτων προς και από το πλοίο.

Η κοινότητα προμηθεύτηκε 3 κάτοπτρα ασφαλούς κυκλοφορίας που θα τοποθετηθούν σύντομα σε δρόμους του νησιού καθώς και υλικό εξοπλισμό (κυρίως έπιπλα) για το Κοινοτικό Κατάστημα.

Ολοκληρώθηκε η διάνοιξη δρόμου στο υψηλότερο σημείο του νησιού, το βουνό Πλαγάρια στο οποίο η εταιρεία ΡΑΝΑΦΟΝ θα τοποθετήσει ιστό με κεραία κινητής τηλεφωνίας.

Ο πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** συναντήθηκε στις 16-03-1999 στη Σπάρτη με τη Διοίκηση της ΔΕΗ και του ΟΤΕ της περιοχής που περιλαμβάνουν στη δικαιοδοσία τους και τα Αντικύθηρα. Ο πρόεδρος ευχαρίστησε τους υπευθύνους της ΔΕΗ για το ενδιαφέρον που επέδειξαν για τη σύνδεση οικισμών των Αντικυθήρων με ηλεκτρικό ρεύμα, και σε ό,τι αφορά τον ΟΤΕ απέσπασε την υπόσχεση ότι οι 19 τηλεφωνικές συνδέσεις και οι τρεις συσκευές καρτοτηλεφώνων που εκκρεμούν εδώ και χρόνια στο νησί θα έχουν περατωθεί μέχρι τέλος Μαΐου. Η κοινότητα εκφράζει τις ευχαριστίες στον ΟΤΕ και τη ΔΕΗ για το ενδιαφέρον που επέδειξαν για το νησί.

Επίσης στις 17/03/1999 ο πρόεδρος της κοινότητας Αντικυθήρων μαζί με τον κ. δήμαρχο και τον κ. αντιδήμαρχο Κυθήρων επισκέφθηκαν την κ. νομάρχη Πειραιά καθώς και υψηλόβαθμα στελέχη της Νομαρχίας και του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας και συζητήσαν τα προβλήματα των δύο νησιών που άπτονται στη δικαιοδοσία της Νομαρχίας και του Υπουργείου. Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Αντικυθήρων κατόρθωσε να πετύχει τη χρηματοδότηση με **5.200.000 δρχ.** από τη Νομαρχία Πειραιά της κατασκευής του δρόμου Χαλάρων - Ποταμού.

Ο ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183-4171592



Μ ΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μ ΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043

ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321

Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΙΝΗΤΟ: 093273498

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

Μια επιστολή και μια έκκληση

Προς:

1. κ. Δήμαρχο Κυθήρων
Αρτέμη Καλλίγερο
2. κ. Κασιμάτη Παναγιώτη
Πρόεδρο Τοπικού Συμβουλίου
Ποταμού
3. Κυθηραϊκό Τύπο

Κύριοι είμαστε οι «Ιππόκαμπος, για την προστασία των ακτών» και σας πληροφορούμε ότι υιοθετούμε την παραλία Κακιά Λαγκάδα (μελέτη, προστασία και καθαρισμός) και ελπίζουμε στο μέλλον σε βοήθειά σας.

Με εκτίμηση

Αννα Μπουρνά
ως αρχηγός.

Με την συμπαράσταση του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων Δημοτικού Σχολείου Ποταμού - Κυθήρων (ΔΗΛΑΒΕΡΕΙΟΝ) δημιουργήθηκε

Η ΟΜΑΔΑ

«ΙΠΠΟΚΑΜΠΟΣ» ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΚΤΩΝ.

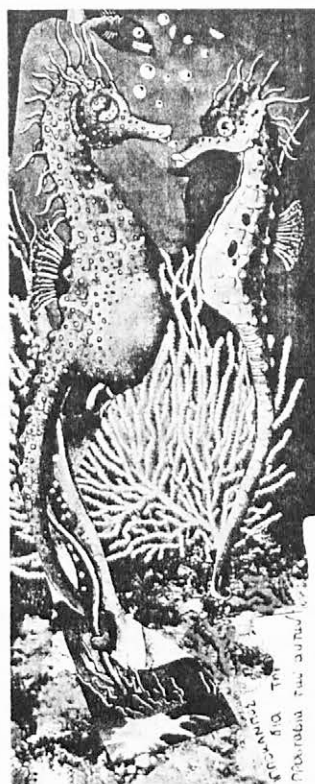
Ευχαριστήριο

Οι δάσκαλοι του Δημοτικού Σχολείου Χώρας Κυθήρων, ευχαριστούν θερμά την δασκάλα **κ. Μαρία Π. Αρώνη** για την προσφορά της προς το σχολείο μας 50.000 δρχ. εις μνήμην της αδελφής της **Ασπασίας Α. Χαρχαλάκη**. Επίσης και την **κ. Ευαγγελία Ντουλάκη** για την προσφορά της 10.000 δρχ. εις μνήμη επίσης **Ασπασίας Α. Χαρχαλάκη**.

Ο Διευθυντής του σχολείου
Δημήτριος Ν. Λουράντος

Συγχαρητήρια

Την Ελένη Σταθοπούλου, κόρη του Κων/νου και της Ματίνας Σταθοπούλου, που έλαβε από το Ισπανικό Ινστιτούτο Αθηνών το ανώτατο δίπλωμα SUPERIOR, τη συγχαίρουμε θερμά και ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία με επιτυχίες στους στόχους της και στη ζωή της. Ευχόμαστε και σ' ανώτερα και οι γονείς της να την χαίρονται.



Αποτελείται από τους:

1. ΓΚΙΚΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ (Δ' Δημ.)
2. ΔΗΜΗΤΡΟΥΛΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ (Α' Δημ.)
3. ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΑΣΗΜΙΝΑ (Α' Δημ.)
4. ΚΟΜΗΝΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ (Γ' Δημ.)
5. ΚΟΜΗΝΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ (Ε' Δημ.)
6. ΚΟΥΝΤΑΝΗ ΑΛΙΚΗ (ΣΤ' Δημ.)
7. ΚΡΙΘΑΡΗ ΕΛΕΝΗ (Ε' Δημ.)
8. ΛΙΠΣ ΕΛΒΙΣ (ΣΤ' Δημ.)
9. ΜΟΥΛΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ (Α' Δημ.)
10. ΣΟΥΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΑ (Β' Δημ.)
11. ΣΟΥΡΗΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ (Ε' Δημ.)
12. ΣΟΥΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ (ΣΤ' Δημ.)
13. ΣΟΦΙΟΥ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ (Β' Δημ.)
14. ΤΡΙΜΜΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ (ΣΤ' Δημ.)
15. ΨΗΛΙΩΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ (Δ' Δημ.)
16. ΨΗΛΙΩΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ (Α' Δημ.)

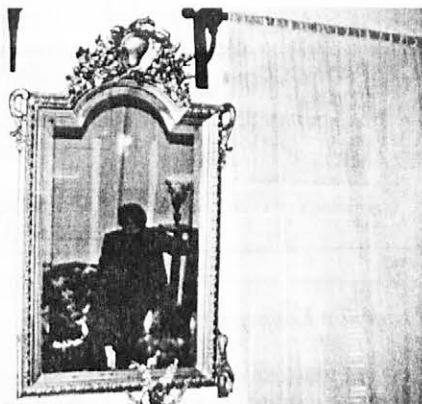
ΑΡΧΗΓΟΣ : Αννα Μπουρνά
(Βιολόγος-Ιχθυολόγος, μητέρα
μαθητή Α' Δημ.)

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ : Δημήτρης Λουράντος
Δάσκαλος του Σχολείου

Η ομάδα συμμετέχει στην Παιδική HELMEPA.

Καθρέπτης...Αντίκα

Η Φωτογραφία αυτή εμφανίζει ένα παλαιό καθρέφτη της εποχής της αγγλοκρατίας σε άριστη



όμως κατάσταση, που βρίσκεται σήμερα μαζί με τον υπόλοιπο παλαιό φόντο (κουρτινόξυλα κ. λ. π.) σε ένα παλαιό αρχοντικό του νησιού μας. Όλα δείχνουν σαν να τοποθετήθηκαν χθες και σέρνουν τη μαγεμένη μεγαλειώδη αρχοντιά της εποχής. (Την φωτογραφία είχε την καλοσύνη να πάρει ο καθηγητής **Βασίλης Λευθέρης**).

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Προκειμένου η Διοικητική Επιτροπή Υποτροφιών του Κληροδοτήματος **Μαρίας Κασιμάτη** να χορηγήσει πέντε (5) υποτροφίες σε βάρος του Κληροδοτήματος τούτου για το ακαδημαϊκό έτος 1999-2000, καλεί τους βουλομένους να σπουδάσουν στην *Ευρώπη* και κατά προτίμηση στην *Αγγλία* κατά τους όρους της διαθήκης της **Μαρίας Κασιμάτη** προς μεταπτυχιακή σπουδή:

Α) Της ΓΕΩΡΓΙΑΣ ή ΕΙΔΙΚΩΝ ΚΛΑΔΩΝ αυτής και Β ΤΕΧΝΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ και ΩΡΑΙΩΝ (καλές τέχνες γενικώς όπως: ζωγραφική, μουσική και γλυπτική), κατά προτίμηση δε τους ΑΜΦΙΣΣΕΙΣ ή ΑΘΗΝΑΙΟΥΣ, ιδία δε τους συγγενείς του συζύγου της **Μαρίας Κασιμάτη**, Δήμου Γεωργούλα, όπου υποβάλλουν εντός (45) ημερών από της δημοσίευσής της παρούσας στις ημερήσιες εφημερίδες των Αθηνών «**Καθημερινή**» και «**Απογευματινή**» στο γραμματέα της Επιτροπής στα γραφεία του Κληροδοτήματος **Μαρία Κασιμάτη** Λυκούργου 9, Αθήνα, 3ος όροφος, **κ. Δημήτριο Τουφεξή** αίτηση απευθυνόμενη προς την Διοικητική Επιτροπή Υποτροφιών Κληροδοτήματος **Μαρίας Κασιμάτη** καθώς και επισυνημένα:

1) Πτυχία Ανωτάτης Σχολής ή Ανωτέρας τινός Σχολής σχέσεως έχουσα με καλές τέχνες (μουσική, ζωγραφική, γλυπτική) ή Γεωπονικής Σχολής.

2) Αντίγραφο ληξιαρχικής πράξεως γεννήσεως ή τοιαύτης μη υπάρχουσας πιστοποιητικό εγγραφής στα μητρώα των αρρένων Δήμου τινός Κοινότητας του Κράτους.

3) Αποδεικτικά στοιχεία με τα οποία βεβαιούνται ότι η οικογένεια στην οποία ανήκει ο ενδιαφερόμενος δεν δύναται να επαρκέσει στην δαπάνη της εν αλλοδαπή εκπαίδευσής.

4) Πιστοποιητικό Ποινικού Μητρώου ότι δεν υπέπεσε σε αξιόποινο τινά πράξη ούτε διώκεται για τοιαύτη πράξη.

5) Βεβαίωση σπουδών του αιτούντος ότι είναι κάτοχος της Αγγλικής ή Γαλλικής ή Γερμανικής ή Ιταλικής γλώσσας. Η Επιτροπή δικαιούται να ελέγξει την γλωσσομάθεια.

6) Πιστοποιητικό υγείας παρ' ιατρού ή ιατρού δημοσίου υπαλλήλου βεβαιούντος περί της υγιεινής καταστάσεως.

7) Για τους άγοντας ηλικία στρατεύσιμο, πιστοποιητικό ότι εξεπλήρωσαν τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή απηλλάγησαν εκ τούτων νομίμως, ή ότι τελούν νομίμως εκτός στρατεύσεως.

8) Εκθεση περί των εν γένει σπουδών του και της μετά την λήψη τυχόν πτυχίου απασχολήσεώς του.

Η Επιτροπή επιφυλάσσει σε εαυτή το δικαίωμα να ζητήσει παρά των τυχόν προκριθησομένων ως υποτρόφων την υποβολή, προς της εκλογής τους, συμπληρωματικών και άλλων πιστοποιητικών.

Ο αριθμός των υποτρόφων, η διάρκεια της υποτροφίας ως και ο ειδικός κλάδος τον οποίο έκαστος θα ακολουθήσει ορισθίσονται υπό της Επιτροπής.

Στους εκλεγμένους υποτρόφους παρέχεται μηνιαίο επίδομα κατά την κρίση της Επιτροπής ανάλογο προς την οικονομική τους κατάσταση, τις ανάγκες των σπουδών τους και τα εκ της περιουσίας της διαθέτιδος **Μαρίας Κασιμάτη** εισοδήματα.

Η παρούσα δημοσιευθήτω και διά τινός των εν Αμφίσση εκδιδόμενων εφημερίδων.

Περισσότερες πληροφορίες δύνανται να λάβουν οι υποψήφιοι προσερχόμενοι στο γραμματέα της Επιτροπής **κ. Δημήτριο Τουφεξή** (γραφεία Κληροδοτήματος **Μαρίας Κασιμάτη**, Λυκούργου 9, Αθήνα, 3ος όροφος) κατά τις ώρες 9-12, τηλ.: 32.49.007).

Αθήναι 10 Μαρτίου 1999

Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY

ΣΕΒΗΟΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΛΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213813
ΓΕΑΜΑΛΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120898

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

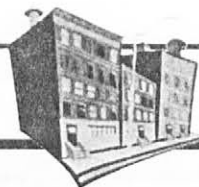
• ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
• ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
• ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
• ΕΙΚΟΣΗΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
• ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ.: 9632296

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως

ALFA LAVAL

Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου. Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" - ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, ΑΘΗΝΑ, Τ.Κ.106 77 - 38.38.190
ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1998

ΕΣΟΔΑ					ΕΞΟΔΑ				
ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	ΠΡΟΫΠΟΛ. ΠΟΣΑ	ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ Κατ' άρθρο Κατά κεφάλαιο	ΚΕΦΑΛ.	ΑΡΘΡΟ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ	ΠΡΟΫΠΟΛ. Ποσά	ΔΑΠΑΝΗΘΕΝΤΑ ΠΟΣΑ Κατ' άρθρον Κατ' Κεφάλαιον
ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ									
A	Πρόσοδοι Περιουσίας				A	Έξοδα Λειτουργίας			
I	Πρόσοδοι Ακινήτων		14.000.000	12.512.774	I	Έξοδα Διοίκησης και Λειτουργίας			
II	Τόκοι Καταθέσεων		800.000	1.197.815	α)	Αποδοχές Προσ. ΙΚΑ	93.000.000	92.112.380	
					β)	Δ.Ε.Η.- ΟΤΕ - ΕΥΔΑΠ	3.500.000	3.746.678	
					γ)	Θέρμανση - ΚΑθαριότητα	10.000.000	8.079.847	
					II	Δαπάνες Διαβίωσης Τροφίμων	18.000.000	15.138.112	
					III	έξοδα Εξοπλισμού - Συντήρησης	3.500.000	943.747	120.020.764
ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ									
B	Επιχορηγήσεις				B	Έξοδα Εκμετάλλευσης Ακινήτων			
I	Επιχορήγηση Ελλ. Δημοσίου		6.000.000	4.000.000	I	Επισκευές & έξοδα συντήρησης	4.000.000	1.759.084	
II	Επιχορήγηση Τριφυλ. Ιδρυμ.		75.000.000	74.000.000	II	Ασφάλιστρα Ακινήτων	1.000.000	753.470	
III	Εισφορές-Δωρεές-Κληρονομίες		50.000.000	50.470.580	III	Τέλη χαρτοσήμου επί μισθωμάτων	100.000	29.666	2.542.220
IV	Έσοδα Κληρ/τος Γ. Σκλάβου		0	0					
128.470.580									
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ									
I	Έσοδα εξ εισφορών Τροφίμων		52.000.000	50.477.750					
II	Απρόβλεπτα έσοδα		500.000	207.581					
III	Έσοδα εκποίησης ακινήτων		3.000.000	0					
50.685.331									
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Π. ΣΟΦΙΟΥ									
I	Τόκοι Καταθέσεων		4.200.000	6.616.983					
II	Μερίσματα Μετοχών		4.300.000	207.581					
III	Διαφορά αξίας μετοχών		59.700.000	0					
70.532.245									
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ - ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ παρ. έτους					263.398.745				
					148.487.323				
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ					411.886.068				
ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΚΕΦ. ΚΑΙ ΑΡΘΡΩΝ									
Από Προμηθευτές - Εργολάβους			2.247.353						
Από Χρεώστες Μισθωμάτων			1.132.314						
Από Χρεώστες Κοινοχρήστων			329.751						
Από Αποθήκη Τροφίμων και Υλικών			1.672.016						
Από Παρακρατήσεις Φόρων			88.015						
Από Κρατήσεις Φ.Μ.Υ.			309.223						
Προκαταβολή φόρου εισοδήματος			77.835						
				5.856.507					
				417.742.575					
ΑΘΗΝΑ 1 ΜΑΡΤΙΟΥ. 1999									
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ					ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ				
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ					ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ				
ΤΑ ΜΕΛΗ									
Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ					ΕΜΜ. ΣΑΜΙΟΣ				
					</				

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Αξέχαστες μέρες στην Αυστραλία

Γράφει ο Αντώνης Θ. Μαρσέλλος

(Συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο)

Έχει ταχυδρομείο, τράπεζες και διάφορα άλλα ιδρύματα ή δημόσια γραφεία που εξυπηρετούν το κοινό. Σε μόλις 3 λεπτά απόσταση βρίσκεται το προάστιο CHESWOOD, ένα προάστιο με σχολεία, super markets, εργοστάσια, σιδηροδρομικό σταθμό, τράπεζες κ.τ.λ. με μεγαλύτερη αγορά από το ARTARMON. Παντού πηγαίνουμε σε συγγενείς μας και φίλους, αδελφία μας και στενοί συγγενείς μας υποδέχονται, μας καλωσορίζουν, μας προσφέρουν αυτή την υπέροχη φιλοξενία τους.

Πήγαμε στο BEAMO. Εκεί είδαμε μια πολύ ωραία ελληνική εκκλησία, αφιερωμένη και τιμώμενη στη μνήμη των Αγίων Πάντων, σε πρωτότυπο σχέδιο. Ένα Σαββατοκύριακο πήγαμε στο KU-RING-GAI που είναι περίπου 100 χιλιόμετρα από το SYDNEY. Νοτιότερα του ARTARMON. Αυτό το νότιο σημείο λέγεται BROKEN BAY. Όλη η διαδρομή ήταν ωραία, αλλά ιδίως μετά το 60 χιλιόμετρο ήταν ονειρώδης. Τι να πρωτοθαυμάσεις; Τον ουρανό μιας υπέροχης μέρας, την θάλασσα, τα λιμάνια, τον απέραντο πόνο, τις δαντελωτές ακρογιαλιές με τα νησάκια, ή το απέραντο δάσος από παντός είδους δέντρα; Ζούγκλα πραγματική μέχρι το κυροθάλασσο. Σε όλη την ακρογιαλιά υπήρχαν χιλιάδες αυτοκίνητα σταματημένα με κόσμο. Κατά μήκος της παραλίας είχαν κατασκευαστεί πάγκοι όπου δύο μέρες αργότερα πήραμε το δρόμο της επιστροφής από το ARMIDALE προς το SYDNEY, μέσω URALLA. Το δεκάημερο που περάσαμε στο URALLA μας έκανε μεγάλο καλό. Μόλις αρχίσαμε και συνηθίζαμε ήταν καιρός να φύγουμε. Μας λύπησε ο χωρισμός, ιδίως όταν φεύγεις από αγαπημένα σου πρόσωπα.

Στην επιστροφή μας έκαναν εντύπωση τα ωραία χωριά KENTUKI, WACHA και WOOLBROOK. Καταπράσινες εκτάσεις φορτωμένες με φρούτα. Είδαμε φάρμες απέραντες. Καμαρώσαμε ξανά το πολύ όμορφο TAMOUTH και την υπέροχη διαδρομή του σιδηρόδρομου από το COSFORD διά μέσου των λιμνών και του ποταμού ενωμένο με μεγάλες γέφυρες και το υπέροχο τοπίο που σχηματίζουν. Αυτό το τοπίο αξίζει

να φωτογραφηθεί και να γίνει μεγέθυνση για κάστρο. Θα νομίζει κανείς ότι είναι ψεύτικο - φανταστικό.

Γυρίσαμε σε αγαπημένα μας πρόσωπα στο VAUCLUSE (SYDNEY) μείναμε λίγο μαζί τους αλλά ξαναφύγαμε και πάλι για μια γειτονική πόλη το ARTARMON, ένα μικρό προάστιο με σιδηροδρομικό σταθμό, ηλεκτρονικό τρένο που το συνδέει κάθε 15 λεπτά με το SYDNEY. Έχει μια ωραία αγορά κατά μήκος του κεντρικού δρόμου, κάθετα ο κόσμος και θαυμάζει το κεφάλι του λιονταριού (γιατί έτσι μοιάζει το ακρωτήριο ενός μικρού νησιού). Ένας υπέροχος λόφος στην άκρη και ένας φάρος στην κορυφή του λόφου. Ενώ το λιμάνι ήταν γεμάτο με δεκάδες ιστιοφόρα που έκαναν αγώνες και άλλα πλεούμενα που παρακολουθούσαν αυτούς τους αγώνες.

Ανθρωποι κάθε ηλικίας πήγαιναν εδώ και εκεί να δουν από κάθε μεριά τις ομορφιές που η φύση πλούσια δώρισε σε τούτο το μέρος. Πινακίδες απαγορευτικές, ωραία βαλμένες, οδηγίες για τις τουαλέτες, για τους δρόμους προσπέλασης, για κάθε κίνδυνο. Μια απόλυτη τάξη επικρατούσε, ουδείς υπεύθυνος ήταν παρών και όμως όλα εγίνοντο κατά υποδειγματικό τρόπο.

Καθισμένοι στους πάγκους, απολαμβάναμε τη θέα, το τοπίο, το κελάηδημα των πουλιών που μας τριγυρίζανε πραγματικά δεν μας έκανε όρεξη να φύγουμε. Αυτή η υπέροχη χώρα, η Αυστραλία, μας πρόσφερε και αυτή την ευχαρίστηση μαζί με τους δικούς μας.

(Συνέχεια στο επόμενο)

Ευχαριστήρια

Το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως Απανταχού Αντικυθήρων ευχαριστεί τον δικηγόρο **κ. Τάσο Κουκούλη** δια την προσφορά του προς την Ένωση διάφορες φωτογραφίες και σλάιτς με τοπία από το Νησί των Αντικυθήρων.

ΤΟ Δ.Σ.

Συγχαίρουμε θερμά την εκλεκτή νέα **Μαρίνα Μάλλος** (κόρη του Μιχαήλ και της Κάρολ) για την αποφοίτησή της από το Πανεπιστήμιο Sydney που έλαβε το πτυχίο της Νοσηλευτικής

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο συγκέντρωσης & προώθησης στα Αρωσιάδικα Κυθήρων

Τηλ.: 34370

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥ ΤΥΡΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
· ΠΡΑΚΤΩΝΤΕ Ο ΓΕΝΤΙΚΟΣ ... 405 ΑΡΧΑΙΕΣ Π.Χ.

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Βασίλης Κρητικός

Ένας Κυθήριος στην κυβέρνηση της Κένυας

Ο λευκός... που εμπιστεύονται

Ήταν γνωστή από χρόνια η οικογένεια Κρητικού που ήταν εγκατεστημένη στην Κένυα. Ήταν επίσης γνωστό, ότι ο Βασίλης Κρητικός είχε αναμιχθεί στην πολιτική. Η πρόσφατη περιπέτεια της Ελλάδας με την υπόθεση Οτσαλάν έφερε στην επιφάνεια τον συμπατριώτη μας υφυπουργό Υγείας της Κένυας, ο οποίος ζει στην Κένυα και είναι ιδιοκτήτης μεγάλων σκιοφυτειών. Ο καταγόμενος από τα Κύθηρα (Μυλοπόταμο) **Βασίλης** είναι υφυπουργός Υγείας από το 1992 και μάλιστα είναι ο μοναδικός λευκός βουλευτής στο Κοινοβούλιο της Κένυας. Εξελέγη για δεύτερη φορά το 1997 και μάλιστα με πολύ μεγάλο ποσοστό ψήφων (72 τοις εκατό την πρώτη φορά και 77 τοις εκατό την δεύτερη). Ο κ. Κρητικός δεν κρύβει την καταγωγή του και μάλιστα υπερηφανεύεται να λέει πως κατάγεται από τα Κύθηρα.

Λέγεται μάλιστα πως έπαιξε σπουδαίο ρόλο στις πρόσφατες διαπραγματεύσεις για την πρόσφατη αποχώρηση των τριών γυναικών της ακολουθίας του Οτσαλάν από το Ναϊρόμπι. Αναφορικά με την σπουδαία απήχηση που έχει στους ψηφοφόρους του αναφέρει ότι στην περιφέρειά του υπάρχουν τρεις διαφορετικές φυλές μαύρων. Ο Βασίλης δεν ανήκει σε καμιά. Τον εμπιστεύονται όλες. **Μπράβο Τσιριγώτη μας.**



Επιστολές στην «Κ.Ι.» από Αποδήμους

Αγαπητέ κ. Μαρσέλλο,

Εις το φύλλον της εγκρίτου εφημερίδας σας του μηνός Φεβρουαρίου ανέγνωσα την έκκληση του νέου επάρχου του νησιού μας **κ. Περικλή Τζάννε** διά την ανέγερση ανδριάντος διά να τιμηθεί «ο μετανάστης» εις την μεγάλη του προσφοράν προς την πατρίδα μας και το νησί μας ιδιαίτερος.

Επειδή η «έκκλησις» αυτή αποτελείτο ονομαστικώς προς την **Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Sydney** την οποίαν παλαιότερον υπηρέτησα - θέλω να πιστεύω επιτυχώς - διά εννέα περίπου έτη ως πρόεδρος, νομίζω ότι πρέπει να τύχει της απολύτου υποστηρίξεως προς επίτευξιν του σκοπού αυτού, παρά του παρόντος διοικητικού συμβουλίου της.

Συγχαίρω τον **κ. Τζάννε** διά την πρωτοβουλίαν του διά να αναγνωριστούν τα όσα έπραξε «ο μετανάστης» διά το νησί μας. Θα είναι τιμή διά τους παλαιότερους μετανάστες, αλλά και αφορμή και παράδειγμα προς μίμηση προς τις νεότερες γενεές που ακολουθούν.

Να είστε βέβαιος ότι θα υποστηρίξω απολύτως την πρότασιν αυτήν προς το παρόν διοικητικόν συμβούλιον και με την ιδιότητά μου αυτήν ως «ισοβίον μέλος» θα τους προσφέρω κάθε δυνατήν βοήθειαν.

Είναι ωραίος ο σκοπός αυτός και πρέπει να υποστηριχθεί από όλους.

Με εκτίμηση
Παναγ. Εμμ. Αρώνης (ο Α.Μ.Τ.Ρ.)
Sydney

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

HELEN CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony.

telephone & T.V.-

Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE

Phone: 0735-33926/33927/33928, Fax: 0735-34242



Αντισημολογία

Από την Καμπέρα μέσω του ανταποκριτή μας **κ. HARRY LOGOS** ελάβαμε συνδρομές από τους συμπατριώτες μας:

HARRY PSALTIS, GEORGE PETROHILOS, JOHN FRILINGOS, TONY STELLIOS, STELLIOS SOFOULIS, SOPHIA PITAS, PETER DRAKOS, POLLY PENTES.



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχ/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

Άδειες οικοδομών - επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις

Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

Κοινωνικά

ΘΑΝΑΤΟΙ

Ιωάννης Μαρσέλλος
(Πηγιάτης)



Πέθανε στις 25/2 σε ηλικία 75 ετών στο Sydney ο γνωστός συμπατριώτης **Ιωάννης Μαρσέλλος** ή **Πηγιάτης**. Ο εκλιπών παρά το γεγονός ότι ήταν μόνιμος κάτοικος στην Αυστραλία, τον περισσότερο χρόνο του βρισκόταν στο Τσιρίγο.

Στα αδέρφια του **Σταυρούλα - Φραγκίσκο Σκορδίλη**, **Μάρθα Μαρσέλλου** τα

ανίψια του **Μιχάλη και Ειρήνη Χατζάκη**, **Ειρήνη και Ελένη Μαρσέλλου**, εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Αισθανόμαστε την ανάγκη να ευχαριστήσουμε και δημόσια διά μέσω του Τύπου εκ βάθους καρδιάς, όλους τους ευρισκόμενους στο Sydney οι οποίοι με οποιονδήποτε τρόπο μας βοήθησαν και μας συμπαραστάθηκαν στις δύσκολες μέρες που περάσαμε με την περιπέτεια της υγείας του αδελφού μας **Ιωάννη Α. Μαρσέλου**, καθώς και στις ώρες του αβάστακτου πόνου μας για τον ξαφνικό και πρόωρο θάνατό του.

Ιδιαίτερος θέλουμε να ευχαριστήσουμε την εξαδέλφη μας **Ντίνα Σίμου**, τα ανίψια μας **Ανδρέα και Fay Σίμου**, **Θεόδωρο και Ειρήνη Cominos**, καθώς και τους κουμπάρους μας **Μάνο και Καλυψώ Παπαδάκη** και **Αλεξάνδρα Μάνδαλη**.

Επίσης ένα μεγάλο ευχαριστώ στους ευρισκόμενους στα Κύθηρα συγγενείς και φίλους για το ενδιαφέρον τους.

Τα αδέρφια: **Σταυρούλα - Φραγκίσκος Σκορδίλης**
Μάρθα Μαρσέλλου

Τα ανίψια: **Μιχάλης και Ειρήνη Χατζάκη**
Ειρήνη και Ελένη Μαρσέλλου.

Γεωργία Αλοΐζου



Η **Γεωργία Αλοΐζου** 72 απεβίωσε στα Αντικύθηρα. Εψάλη και ετάφη στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος. Στα παιδιά της και συγγενείς της εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ι. Γλυτσός

Μνημόσυνο

Στις 28-3 τελέστηκε στο Νεκροταφείο **Χαλανδρίου** 40ήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αειμνήστου μας **Νικολάου Ταμβάκη**. Η σύζυγός του.

ΑΝΑΠΑΛΛΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093-485793

Τηλ.: 8018596

Τηλ.: (Κυθήρων) 073534164

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

• ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
• ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
• ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
• ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

ΓΑΜΟΙ

Δαμιανός - Πατρίτσια

Στις 14/2 στην Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία του Αγίου **Ιωάννου (PARRAMATTA)** έγιναν οι γάμοι του **Δαμιανού Σάμιου** (γιου του **Πίτερ** και της **Αφροδίτης Σάμιου** από το AUBURN) και της **Πατρίτσιας Κούλης** (κόρης του **Μανουέλ** και της **Δέσποινας Κούλης** από το PARRAMATTA). Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Πίτερ - Νάνσι

Στις 20/2 έγιναν στο Sydney οι γάμοι του **Πίτερ Νοταρά** (γιου του **Γεωργίου** και **Μαίρης Νοταρά** από το Merrylands) και της **Νάνσις Παναγιωτοπούλου** (κόρης του **Πίτερ** και της **Νίκης Παναγιωτοπούλου** από το LIVERPOOL). Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Νεκτάριος - Κέλλυ

Στην εκκλησία του Αγίου **Νικολάου του MARRICKVILLE** έγιναν οι γάμοι του **Νεκταρίου Αντρίου** (γιος του **Φιλίππου** και της **Κατερίνας Αντρίου**) και της **Κέλλυ Κασιμάτη** (κόρης του **Μανώλη** και της **Φαίης Κασιμάτη**). Τους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Αντώνιος - Άννα

Στις 14 Φεβρουαρίου έγιναν οι γάμοι του **Αντωνίου Διον. Γλυτσού** και της **χαριτωμένης Δίδας Άννας Κιρίτση** στον Ιερό Ναό του Αγίου **Ιωάννη Ρέντη** του ζευγάρου να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς να τους χαίρονται.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στίβεν Αρώνης (γιος του καθηγητή **Μανώλη Αρώνη** και της **Άννας Αρώνη**) αρραβωνιάστηκε με την **Σοφία Μαυροκορδάτου** (κόρη του **Ιωάννου** και της **Δήμητρας Μαυροκορδάτου**). Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Τζον Νοταράς (γιος του **Πίτερ** και της **Ρένας Νοταρά**) από το Burwood και η **Κατερίνα Αυγουστή** (κόρη του **Πίτερ** και της **Αθηνάς Αυγουστή** το γένος **Πρινέα**), αρραβωνιάστηκαν στο Sydney. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε πολύ, όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την απώλεια του πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού **Σταύρου Α. Σούγιαννη**.

Τα παιδιά του: **Αναστάσιος, Μαρία, Πολύτιμη, Αντώνης, Ευαγγελία**, τα εγγόνια και δισέγγονα του.

Έφυγε ο Τάσης Κουκούλης

Ενώ η "Κ.Ι." βρισκόταν στο τυπογραφείο, πληροφορηθήκαμε πως πέθανε από ανακοπή ο γνωστός δικηγόρος και τέως πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς, **Τάσης Κουκούλης**.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας στους οικείους του.

(Λεπτομέρειες στο επόμενο).

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πήλης 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, οικ. 4112529

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ. - Fax: 3809372 - 6039539 Κινητό: 094-788188

Προσφορές για το νεκροταφείο
Αγ. Τριάδος Μυλοποτάμου

Μέσω κ. Ριρίκας Στρατηγού

Παναγιώτης Στρατηγός (Πάρωρας) και οι αδελφές του	
Ελένη Πατακάκη, Ολγα Μουστακαλή και Βαρβάρα Παλασπύρου τσεκ 500 δολαρίων και σε	δρχ. 137.300
Παναγ. Δημ. Στρατηγός ο ίδιος	50.000
Στρατηγός Βασίλειος του Δημ.	40.000
Στρατηγός Μανώλης του Δημ.	50.000
Μαγουλάς Παναγιώτης του Νικ.	50.000
Στρατηγός Νικόλαος του Δημ.	20.000
Στρατηγού Ματίνα του Βασ.	30.000
Ζερβού Ματίνα του Δημ.	30.000
Βλαχογιάννης Ιωάννης του Αθαν.	10.000
Νικολάου Τούλα (το γένος Χανιώτη)	20.000
Αλατζά Αντζολέτα του Νικολάου	10.000
Μέσω Ανδρέα Ποτήρη (άγνωστος)	100.000
Καλλιόπη Ανδρέα Ποτήρη	30.000
Υπόλοιπο από ίδρυση του ίδιου νεκρ.	150.000
Στρατηγού Ριρίκα εισπράξεις 2 ετών	
Αγ. Μαρίνας	80.000
Και 8 μεροκάματα Αλβανών	64.000
Σταματικό Ποτήρη (Χλίαϊνα)	5.000
Σύνολο εσόδων	926.300

Εξοδα για επισκευές νεκροταφείου (αναλυτικά)	
Μπουλντόζες 4 μέρες	400.000
Χτίσιμο τοίχου	325.000
Σοβάδες	160.000
Υλικά άμμος, τσιμέντα, ασβέστης	152.000
Γλάστρες	15.000
Σύνολο εξόδων	1.052.000
1.052.000-926.300 = 125.700 ποσό που καταβλήθηκε από την κ. Ριρίκα Στρατηγού.	

ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΑΛΙΜΟΥ
Αλιμος 21-3-1999

ΟΡΘΗ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Εις μνήμη ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ προσέφεραν:

ΜΑΡΙΑ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ	100.000 ΔΡΧ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ	50.000 ΔΡΧ.
MATINA Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ	50.000 ΔΡΧ.

Συγχαρητήρια

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει με την σειρά της τον νέο συμπατριώτη μας κατασκευαστή κοσμημάτων **Παναγιώτη κ. Μεγαλοκονόμο** που κέρδισε δύο βραβεία στην έκθεση Αργυροχρυσοχοΐας στις αρχές Φεβρουαρίου στην Παιανία. Του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ

• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλέφωνο: 093-791980

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνατίδος 5 Περιστερί (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΔΩΡΕΕΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1999
ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
«ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΡΑΪΚΟΥ

Συντροφία Κυθηρίων Κυριών (Αγορά ενός αναρροφητήρα φλεμάτων για τους τροφίμους του Γηροκομείου και στρώματα)	ΔΡΧ. 427.160
Γρηγόριος και Κούλα Κασιμάτη	» 80.000
Ιωάννης και Βρεττή Ξηνταράκου	» 50.000
Σπύρος Τζάννης	» 50.000
Γεώργιος Κασιμάτης	» 50.000
Κούλα και Νίκος Φατσέας	» 50.000
Κων/νος και Ελένη Κοκκινάκη	» 50.000
Οικογένεια Κων/νου Αποσκήτη	» 50.000
Ανδρέας και Λίτσα Στρατηγού	» 50.000
Σταματίνα Στρατηγού του Βασιλείου	» 40.000
Τζένη και Παναγιώτης Κασιμάτης	» 40.000
Ρίρικα Ι. Στρατηγού	» 30.000
Λάμπρος, Αγγελική Κασιμάτη και Ισαβέλλα Χατζηπλή	» 30.000
Δημήτριος και Ευτυχία Τζάννη	» 20.000
Οικογένεια Βασιλείου Ποτήρη	» 20.000
Σπύρος και Πόπη Αυγερινού	» 20.000
Οικογένεια Δημητρίου Καραμύχалу	» 20.000
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών	» 20.000
Μαρία Σαραντοπούλου	» 20.000
Σάσα Τριφύλλη	» 15.000
Μόνα Βαγγελάτου	» 15.000
Martin and Crystal Schwamborn	» 15.000
Hans and Gudrun Ostertag	» 15.000
Οικογένεια Θεοδώρου Σωφρονιάδη	» 15.000
Οικογένεια Γρηγορίας	» 10.000
Θεοδώρου Πετροχειλίου	» 10.000
Νίκος και Δέσποινα Μαγουλά	» 10.000
Ουρανία Σκορδέλη	» 10.000
Δέσποινα Ρούλια	» 10.000
Εμμανουήλ και Αγγελική Λουράντου	» 10.000
Ιωάννης και Βρεττή Ξηνταράκου εις μνήμην Ελένης Βογιατζή	» 20.000
Ελένη Κυριακοπούλου	» 10.000
υπέρ των τροφίμων	» 90.000
Εταιρεία DIS A.E. υπέρ των τροφίμων	» 200.000
Αικατερίνη Σαραντοπούλου εις μνήμην του συζύγου της Κων/νου Σαραντοπούλου	» 10.000
Λένα και Γαβριήλ Νικηφοράκη εις μνήμην Ρωζάνης Οικονόμου	» 10.000
Οικογένεια Δημητρίου Λιγοψυχάκη εις μνήμην της ανιψιάς τους Δέσποινας Λιγοψυχάκη	» 10.000
Οικογένεια Νικ. Μαρκεζίνη και Ευαγγελίας Καστρισιού εις μνήμην Σταύρου Σούγιαννη	» 10.000
Παύλος και Βασιλική Στρατηγού εις μνήμην της εξαδέλφης τους	» 20.000
Σταμάτας Κοσμά Μεγαλοκονόμου	» 20.000
Ταξιάρχης Ξύγκης εις μνήμην Χαραλάμπου Τριαντ. Κρίθαρα	» 20.000
Θεόδωρος και Ρούλα Βενάρδου εις μνήμην Ιωάννου Γεωργίου	» 20.000

Δωρεές για την Αγιογράφιση και τον εξωραϊσμό του Ιερού Ναού Μεταμορφώσεως Σωτήρος Χριστού Κεραμωτού Κυθήρων

Το μικρό μας χωριό πριν από 30 χρόνια περίπου κατάφερε με τις άοκνες προσπάθειες των λίγων κατοίκων του να φτιάξει έναν καινούριο ναό, δίπλα στον παλιό, που σήμερα αποτελεί το στολίδι του χωριού. Αν όμως χρειάστηκε πολλή δουλειά και μεγάλη προσπάθεια τότε, για να χτιστεί ο νέος αυτός ναός, άλλη τόση χρειάζεται και σήμερα για να μπορεί να συντηρείται και να εξωραϊζεται. Αυτό πραγματοποιείται εξαιτίας της προσπάθειας και της οικονομικής ενίσχυσης εκ μέρους των κατοίκων του χωριού - και όχι μόνο - που συνέβαλαν και συμβάλλουν αποφασιστικά.

Η αγιογράφιση του ναού ξεκίνησε το 1990 με δωρεά της εικόνας του Αγίου Νικολάου, από τους εκλεκτούς συγχωριανούς μας **Νικόλαο και Ειρήνη Λεοντοσίνη**. Ακολούθησε η «Πλατυτέρα των Ουρανών» το 1991, που ήταν δωρεά των αδελφών **Λεοντοσίνη** στη μνήμη των γονέων τους Νικολάου και Μαρίας. Συνεχίστηκε με την αγιογράφιση 16 Αγίων στο χώρο του Ιερού Βήματος, δωρεά των **αδελφών Κασιμάτη** στη μνήμη των γονέων τους Πέτρου και Ελένης. Το 1993 ο **Νικ. Ε. Λεοντοσίνης** αφιέρωσε τους κορυφαίους αποστόλους Πέτρο και Παύλο στη μνήμη των γονέων του, ενώ ο **Κωνσταντίνος** και η **Αννα Λεοντοσίνη** αφιέρωσαν τον «Παντοκράτορα» στη μνήμη των γονέων τους. Την επόμενη χρονιά η **οικογένεια Ιωάννη Δευτερέβου** αφιέρωσε την εικόνα του Αγίου Γεωργίου στη μνήμη του πατέρα του Γεωργίου. Από τότε πέρασαν 4 ολόκληρα χρόνια χωρίς καμία αγιογράφιση.

Πέρυσι όμως (το 1998) δόθηκε το βροντερό σύνθημα της συνέχισης των αγιογραφιών από ένα ζευγάρι ευσεβών συγχωριανών, του **Νικολάου** και της **Ειρήνης Λεοντοσίνη** που κάλλιστα μπορούμε να τους ονομάσουμε «Μεγάλους Ευεργέτες» του ναού μας. Μετά την προσφορά ενός ξυλόγλυπτου Επιταφίου μαζί με το ανάλογο χρυσοκέντητο «Σώμα» στη μνήμη των γονέων τους, ακολούθησαν συνεχείς δωρεές τους συνολικού ύψους άνω των **3.000.000 δρχ.** που άλλαξαν την «ακουστική» και την «οπτική» εικόνα του ναού. Η μελωδικότητα της ηλεκτρικής κωδωνοκρουσίας αφενός και η επιβλητικότητα των τεσσάρων μεγάλων και πολυπρόσωπων παραστάσεων ψηλά στο ναό (Ανάληψη, Πεντηκοστή, ο Ιησούς Δωδεκαετής στο ναό και ο Ιερός Νιπτήρας) αφετέρου, θα μαγέψουν τους ευσεβείς προσκυνητές και οπωσδήποτε σύντομα θα βρεθούν μιμητές, για τη συνέχιση του επιδοξου έργου. Πώς, όμως, θα φαίνονται οι πλούσιες αυτές αγιογραφίες αν δεν υπήρχε και ο ανάλογος φωτισμός; Έτσι, λοιπόν, ένας μεγάλος μπρούντζινος

πολυέλαιος με 55 φώτα, δωρεά των **αδελφών Κοντολέοντος** εις μνήμη της μητέρας τους Στυλιανής Κοντολέοντος - Χαραντζά και δύο ίδιοι, αλλά μικρότεροι, εκατέρωθεν με 30 και 13 φώτα αντίστοιχα, δωρεά της **οικογένειας Ζαχαρούλας Β. Χαραντζά** στη μνήμη των Πολυχρόνη και Μαριγής Γερακίτη, έριξαν άπλετο φως σε όλο το ναό προσμένοντας να φωτίσουν κι άλλες αγιογραφίες.

Επίσης σημαντικές για τον ιερό μας ναό θεωρούνται οι παρακάτω δωρεές:

1. Μια επάργυρη εικόνα της Αγίας Παρασκευής, από τον **Ιωάννη Παναγιωτακόπουλο**, συνταξιούχο αστυνομικό.
2. Μια επάργυρη εικόνα του Αγίου Νικολάου από την **Ελένη Ραφαλέτου**.
3. Επτά στασίδια από τον **Δημήτριο Χαραντζά**, ξυλουργό.
4. Ενα σετ καλυμμάτων Αγίας Τραπέζης από τη **Σοφία** σύζυγο **Γεωργίου Τσολάκου** και **Σοφία** σύζυγο **Πέτρου Τσολάκου**.
5. Δύο κάδοι για τα αποκέρια από τους **Νικόλαο** και **Ειρήνη Λεοντοσίνη**.
6. Ενα καντήλι στην εικόνα του Αγίου Αντωνίου, από τη **Μαρία Καρανιάκη**.
7. Δύο φωτιστικά για το αναλόγιο και το Δεσποτικό, από τον **Ιωάννη Εμμ. Λεοντοσίνη**.
8. Ενα ξύλινο τραπέζι από τον **Βασίλειο Χαραντζά**.
9. Δώδεκα μέτρα αλυσίδα από τον **Κων/νο Στάθη**, έμπορο.
10. Ενα αλεξικέραυνο από τους **αδελφούς Χαραντζά**.

Χρηματικές προσφορές του έτους 1998

α. Το χρηματικό ποσό των **40.000 δρχ.** προσέφερε η **Ελένη Μεγαλοκονόμου**, στη μνήμη του συζύγου της Ιωάννη.

β. Το ποσό των **30.000 δρχ.** από τους **Στέφανο** και **Ελένη Λεοντοσίνη**.

Ακόμη το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του ναού ευχαριστεί τον οικοδόμο **Γεώργιο Τσολάκο**, για την άμεση κατασκευή και τη δωρεάν παραχώρηση της σκαλωσιάς, για τις ανάγκες της αγιογράφισης.

Τέλος, εκφράζει τις θερμές ευχαριστίες σε αυτούς που συμβάλλουν ενεργά στον εξωραϊσμό του ναού και εύχεται, ο Σωτήρας Χριστός να χαρίζει σε όλους υγεία και κάθε ευτυχία.

ΓΙΑ ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ε. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Δωρεές προς Ι. Ναό Αγ. Μαρίας Δρυμόνα

Ελένη Ν. Δαπόντε **10.000**, Γρηγορία Α. Λεβέντη **12.000**, Κική Νικηφοράκη **10.000**, Γιάννης Καρφής **10.000**, Σταυρούλα Ε. Λουράντου **10.000**, Παναγιώτης Ν. Κασιμάτης **13.000**, Κώστας Ανδρόνικος **30 ασβέστες**, Παναγιώτης Βασ. Κασιμάτης **άμμος (υλικά)**, Εμμανουήλ Ι. Κασιμάτης **μεταφορά υλικών**, Σπύρος Βλαντής **δολ. Αυστραλίας 100**, Σύβια Αντ. Κασιμάτη **10.000**.

Επίσης η Εκκλησιαστική Επιτροπή απευθύνει τις ευχαριστίες της προς: **Αρχαιολογική Υπηρεσία** για την

δωρεάν παροχή των εργασιών για την ανακεράμωση του μεσαίου κλείτους της εκκλησίας, τον **Χαράλαμπο Ε. Ταμβάκη** για δωρεάν κεραμιδιών, τον **Παναγιώτη ιερέως Μάγειρο** για την δωρεάν φωτογράφιση της εκκλησίας και κατασκευή ανοξείδωτης σκάλας καμπαριού, τον **Κώστα Κατσιγιάννη** για την δωρεάν μεταφορά και τοποθέτηση της σκάλας καμπαριού, τον **Βρεττό Στάθη** για την δωρεά εργασίας φωτογράφισης, τον **Γεώργιο Βασ. Κασιμάτη (Γιούργη)** για την δωρεά 250.000 δρχ. εις μνήμην των γονέων του Βασιλείου και Ελένης, για την πόρτα εις Αγ. Αντώνιο.

Όλους τους ανωτέρω δωρητές το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον τους ευχαριστεί.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, Πλ. Βούλας

Τηλ.: 96.53.621, Οικίας: 89.92.423

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΙΔΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



MARTHA GEORGOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS - 2 NIKIS Str., DAFNI
TEL.: 9027708, Fax: 9010558

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνιας 17
173 43

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

094-664 959

email: ctrak@te.gr

Γραφείο Ταξιδιών &
Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)

• ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)

(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)

• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

(Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)

ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κόθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες

ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΑΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
TK. 185 31, Τηλ.: 4525082, 4537678, 5440947
κινητό: 095-201302 (mobile phone)

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΑΛΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630



Η συνέντευξη του Μήνα


ΜΕΡΟΣ Γ'

Νικόλαος Κασάπης

Ξελασμένες Προσωπικότητες της Προηγούμενης Γενιάς
Γράζει ο Γεώργιος Κόκορια

Ηταν το 1912, πολεμική περίοδος και ο Νικόλαος Κασάπης παίρνει εντολή να φύγει με ένα φορτηγό γεμάτο με εφόδια και στρατιώτες. Σκέφτεται πως αυτά που έχει είναι λίγα για τους στρατιώτες που συνοδεύει και έχει να κάνει 100 χιλιόμετρα την ημέρα.

Το ταξίδι άρχισε, δεν έγινε τίποτα τα πρώτα 20 χιλιόμετρα. Ξαφνικά πέσαμε σε παγίδα, πέθαναν δέκα, είκοσι, τριάντα και δεν μπόρεσαν να προβάλλουν καμιά αντίσταση. Η δύναμη του "ΜΟΝΤΕΝΕΓΡΟ" τερμάτισε και η μάχη σταμάτησε.

Εμειναν όμως και πολλοί τραυματισμένοι. Ο γιατρός Κασάπης άρχισε το έργο του, είχε πολλή δουλειά, δούλεψε μέχρι το ηλιοβασιλέμα. Πέρασε η ημέρα και δεν το είχε πάρει ειδηση. Εφθασαν μερικοί στρατιώτες από το Μαυροβούνιο μαζί με τον διοικητή τους και τον οπλισμό τους. Ο Κασάπης με όλη του την κόυραση τους ρώτησε για τον οπλισμό τους, είδε τα όπλα τους και είχε την ιδέα πως τα όπλα τους είναι σε καλή κατάσταση. Ο διοικητής του πρόσφερε τέσσερα όπλα και ο Κασάπης τους μίλησε στη γλώσσα τους και προσφέρθηκε να τα πληρώσει αλλά δεν δέχτηκαν χρήματα. Εφυγε με τα όπλα κρυμμένα και έβγαλε τα ρούχα του, φόρεσε ρούχα γεωργού και βγήκε από την εμπόλεμη ζώνη προς την άλλη πλευρά που υπήρχαν σπίτια και δεν είχαν τραυματίες μέσα.

Εμεινε για λίγο σε ένα από αυτά τα σπίτια και μετά βγήκε με ένα σακί στον ώμο, ένα βαρύ δέμα και άρχισε το περπάτημα για περίπου 15 χιλιόμετρα, μέσα στην κρύα νύχτα. Ήθελε να φύγει όσο πιο γρήγορα μπορούσε από το μέρος της μάχης και των σκοτωμών.

Σκεφτόταν πως όλα τα Βαλκάνια ήταν ενάντια στην

Τουρκία και δεν μπορούσε να κερδίσει η Τουρκία. Συνέχιζε τον δρόμο του και ήθελε όσο πιο γρήγορα μπορούσε να γυρίσει πίσω στη Θεσσαλονίκη. Ήταν φορτωμένος με το μεγάλο δέμα, με τα τέσσερα τουφέκια στον ώμο και από την άλλη πλευρά το μεγάλο πακέτο με αρκετά εργαλεία και χειρουργικά είδη.



Αυτή την μαύρη, κρύα νύχτα με τα πολλά δένδρα και τους πυκνούς θάμνους, τον μεγάλο κίνδυνο αλλά και την δύσκολη απόσταση, ο Νικόλαος Κασάπης άλλαζε συνεχώς δρόμο και νόμιζε πως κόντευε να φθάσει στη Θεσσαλονίκη αλλά μια φωνή ακούστηκε ΣΤΟΠ!!! και μετά την φωνή εμφανίστηκαν τρία ακόμη άτομα. «Τι θέλετε;». «Θέλω τον διοικητή σας. Είμαι Έλληνας και χρειάζομαι βοήθεια». Ενας από τους στρατιώτες φώναξε δύο ακόμα και δέκα λεπτά αργότερα ο κύριος Κασάπης εξιστορούσε σε κάποιον κύριο τι είχε συμβεί. Δίπλα ήταν

ένας άλλος κύριος που μιλούσε γερμανικά. Αυτός γύρισε στον Κασάπη και του λέει: «Κύριε Κασάπη, σε λίγο θα πάει μια ομάδα στο λιμάνι BUDNA (Μπούδνα) και εσείς μπορείτε να πάτε μαζί τους με το μεγάλο καϊκι μας προς την Ηγουμενίτσα».

Ετσι έγινε και δύο εβδομάδες αργότερα ο Κασάπης βρέθηκε και πάλι στη Θεσσαλονίκη. Εχω ακόμη μια έκπληξη. Θυμάστε τα τέσσερα τουφέκια που είχε μαζί του ο Νικόλαος Κασάπης, που πέρασε όλη αυτήν την ιστορία και τα κουβάλησε μαζί του; Τα τρία βρίσκονται στο σπίτι μου και ένα στο σπίτι της κ. INGE DEM HERDER της γειτονιάς μου. Ήταν ένα δώρο του κ. Νικόλαου Κασάπη.

Does anybody know anything about Gregorius Lourandos;

52 Hecklemann St.
CARINA Qld.4152
AUSTRALIA
Phone 07-3898 1940 (bus Hrs)
07-3395 0834(a/ Hrs)

Email : Mary. T. Brettell@corpmail.testra.com.au

Greetings from Australia...

I am writing in the hope that you can help me find the Greek sister of my cousins. Their name is Lourandos. I was given the name of your newspaper by Stam Gianniotis, who maintains a WEB site- "Kythera Land of Aphrodite". He suggested I write to you.

Here is the story.

My mothers sister married a man named Greg Leon in Brisbane, Australian and had four sons. In the mid 1950s my mother had a visit from the Qld State police who were trying to trace Greg Lourandos and they had discovered he was married to my aunt. They were trying to locate him on behalf to find her father. The Qld police, on discovering that around 14 years old. We don't know why she needed to find her father. The Qld police, on discovering that Greg Lourandos was married here with four sons, decided it would be best if they did not find him and this is what reported back to Greece. They did not want to upset his Australian wife and the four children.

My cousins grew up thinking their family name was LEON but, on obtaining their birth certificates, discovered their surname was actually LOURANDOS.

My mother told me, before she died, about the visit and Greg's Greek wife, but not about the daughter. My father has kept this secret as well but recently my sister and I have been delving into family genealogy and, seeing our excitement and interest in finding out about past family members, thought it was about time he told his nephews that they had a half sister in Greece. You can imagine the excitement this has generated.

My Uncle Greg kept to himself and did not mix the Greek community, speaking nothing but English for his entire life in Australia. He died in 1982, aged 80. He did not seem to become involved with the Greek community here, although he did have one or two Greek friends. With not speaking Greek at all, his sons did not learn any of the language or culture, which is a shame.

My aunt passed away a year before my uncle. When Greg was dying he told his sister-in-law that he had 'done some terrible things' in his life but did not elaborate and now we think he was referring to the wife and daughter he left behind. He was born on Kythera.

He was Gregorius Lourandos, born 2nd January 1902 on the island of Kythera. He migrated to Australia in the 1940s.

It is very difficult for me to trace someone with so little information, in a country where I do not speak the language. I imagine you get a lot of this sort of mail but I am hopping you might write a story or reprint this in your newspaper, in the hope that someone remembers Gregorius Lourandos and knows his daughter.

Kindest regards,
Mary T. Brettell.

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100
Τηλ. Κυθήρων 31505

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

**ΤΑΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ
ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ**

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ**

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

ΧΑΡΑΛ.Ι.ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.: 4112728
Fax.: 4223277

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ**



ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ
ΠΑΛΑΙΑ ΕΥΛΑ
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 094699652

ROM ANTICA



Επιλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως
εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη- θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κόθηρα: τηλ. (0735) 33814-33834

Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΠΑΣ ΧΑΛΙΝΑ ΕΘΙΚΑ
ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝΑπό την Καλυψώ Μιχαλακάκη
(Συνέχεια από την σελίδα 7)

Ανέστη», στις 12 τη νύχτα, που συνήθως πραγματοποιείται στην κεντρική πλατεία του χωριού. Η Εκκλησία κατά το Μεγάλο Σάββατο έχει βγάλει τις πένθιμες μαύρες και μοβ κορδέλες και τις έχει αντικαταστήσει με το λευκό χρώμα. Ομως όταν ο κόσμος βγαίνει κοντά στις 12, για να κάνει Ανάσταση στην πλατεία, κρατά ο καθένας (όπως γίνεται σε όλη την Ελλάδα) ένα κερι, που θα το ανάψει με το «**Δεύτε Λάβετε Φως**». Αμέσως τότε η μάζα του κόσμου γεμίζει την πλατεία με αναμμένα κεριά, περιμένοντας τον ιερέα να «Αναβεί» Παρουσιάζεται τότε και ένα φαντασμαγορικό θέαμα, από την χρήση πυροτεχνημάτων και εκρηκτικών υλικών, ενοχλεί βέβαια και τον κόσμο. Γι' αυτό η Εκκλησία, κάποιες φορές, αναγκάζεται και πραγματοποιεί την Ανάσταση μέσα στο χώρο του ναού. Πάντως, μετά το «Χριστός Ανέστη», τα χέρια σφίγγονται, τα πρόσωπα φιλιούνται με την ανταλλαγή από τις ευχές: «Χριστός Ανέστη», «Αληθώς Ανέστη». Και τότε, οι περισσότεροι αποχωρούν από την Εκκλησία, ενώ κάποιοι άλλοι παρακολουθούν το υπόλοιπο του αναστάσιμου Ορθρου και της Λειτουργίας.

Πάλι, όλο το χωριό γεμίζει από κόσμο, που προσπαθεί να μεταφέρει σπίτι του το φως της Ανάστασης, είτε με ένα κερι, είτε με ένα φαναράκι στο χέρι. Στο σπίτι περιμένει η καυτή «μαγειρίτσα» κι ό,τι άλλο έχει μαγειρέψει η νοικοκυρά. Στη συνέχεια τσουγκρίζονται και τα κόκκινα αυγά.

Η ημέρα της Λαμπρής («Χάσκα, μπούκα, αυγά κι αρνί»). Κύριο έθιμο της ημέρας είναι το σουβλισμα του αρνιού κατά σπίτι. Ομαδικά συνηθίζεται στη στρατιωτική μονάδα Αεροπορίας του χωριού, στην Αστυνομία, καθώς και στο επίνειο Αγίας Πελαγίας, από όπου μπορεί οποιοσδήποτε να περάσει ν' απολαύσει το έθιμο, καθώς και να κεραστεί, αν έχει ψηθεί το κοκορέτσι ή το αρνί. Ακόμη, προσφέρεται από τον **Εκπολιτιστικό Σύλλογο Αγίας Πελαγίας**, που οργανώνει το ψήσιμο των αρνιών, μαζί με ένα κόκκινο αυγό. Θεωρείται ημέρα οικογενειακή που βρίσκονται οικογένειες και φίλοι, όσοι είχαν αφήσει το νησί τους, σε μικρή ή μεγάλη ξενιτιά.

Όλο το χωριό μοσχοβολάει από ψητά αρνιά και κοντοσουβλίσια, που γυρίζονται στους κήπους, από άτομα ή από αυτόματα «μοτέρ» ψησίματος. Η φύση συνήθως συμμετέχει στον εορτασμό, με λουλούδια της άνοιξης. Ο κόσμος γυρίζει από φιλικό σπίτι σε σπίτι, παρακολουθώντας την διαδικασία του ψησίματος, και απολαμβάνοντας την ομορφιά της φύσης, παράλληλα μ' ένα ποτηράκι κρασί, ευχόμενος σε γνωστούς και συγγενείς το «Χρόνια Πολλά» και «Χριστός Ανέστη».

Το μεσημέρι, όλες οι οικογένειες απολαμβάνουν αυτά που ψηθήκαν. Μετά το φαγητό, τσουγκρίζονται κόκκινα αυγά, χαϊρόμενοι ο καθένας για την επιτυχία του. το φαγητό συνοδεύεται με το κρασί (υπάρχουν τοπικά κρασιά). Στη συνέχεια προσφέρονται γλυκά, συνήθως είναι σπιτικά. Την ημέρα αυτή ο κόσμος χαιρετά και με βραδινές επισκέψεις και όσους έχουν όνομα Αναστάσης (Τάσος), Αναστασία, Λάμπρος και Λαμπρινή, σε σπίτια, σε μαγαζιά κάποτε και χορεύοντας

Γράμμα από έναν απόδημο

(Από το συμπατριώτη μας κ. Ιωάννη Σοφίο ελάβαμε την παρακάτω επιστολή)

Αξιότιμε κύριε διευθυντά και λοιποί εκδότες κυθηραϊκού Τύπου, που αγωνίζεσθε, το περισσότερο, και με τους απόδημους Κυθήριους και τους παρακινείτε να στηρίζουν τον τόπο τους, το νησί τους, ώστε να μην μείνουν τα Κύθηρα δίχως Τσιριγώτες κατοίκους. Διαβάσαμε μια ωραία ιδέα του αγαπητού ιατρού και τώρα επάρχου Κυθήρων, κ. **Περικλή Τζάννε**. Όπως τιμηθούν οι απόδημοι Κυθήρων, με έναν ανδριάντα, σαν φόρο τιμής ευγνωμοσύνης, ό,τι έκαναν και ό,τι θα κάνουν.

Τιμητικές πλάκες σε ιδρύματα, σε πλατείες και ειδικά στην ωραία πλατεία Φρατσίων, έχουν γίνει και οι Κυθήριοι τιμώνται όχι μόνο στη γενέτειρα αλλά και σε άλλες ηπείρους, όπου μεγαλουργούν και δεν ξεχνούν τον τόπο που γεννήθηκαν. Δίνοντας το δίδαγμα, την σκυτάλη του πατριωτισμού και στις επόμενες γενιές, πρώτες, δεύτερες και τρίτες όπου γεννιούνται. Αυτό το βεβαιώνουν πολιτικοί, καλλιτέχνες, πολιτικοί σύλλογοι εξ Ελλάδος, όπου επισκέπτονται τον απόδημο Ελληνισμό. Γυρίζοντας το φωνάζουν. Εκεί στην Αυστραλία που ζουν οι απόδημοι κτυπά η καρδιά της Ελλάδας μας.

Να μην χαθούν όλα αυτά, να μην μείνουν τα ιδρύματα, **Γηροκομείο, Νοσοκομείο, σχολεία, εκκλησίες** και καθετί στον τόπο μας χωρίς Τσιριγώτες. Χρειάζονται άλλοι ανδριάντες; Να μην ξεριζώνεστε. Ο Τσιριγώτης μόλις του δοθεί η ευκαιρία να επισκεφθεί τον τόπο του να μην αποθαρρύνεται, ο απόδημος όχι μόνο να έρχεται σαν επισκέπτης, αλλά να μην βλέπει να ξεπουλιέται η γη των προγόνων του, όπου γενιές αναστήθηκαν, ξενιτεύτηκαν, στηρίζαν σαν μια πίστη αυτόν τον τόπο και τώρα γι' αυτούς είναι ξένος, είναι παρελθόν. Μια χαμένη γενέτειρα, πατρίδα, τα Κύθηρα. Ποτέ δεν θα τα ξαναδούμε. Ανδριάντες θα είναι η πίστη, η εμπιστοσύνη σε αυτήν την πατρίδα; Να μην ξενιτεύεται ο Τσιριγώτης, από συνθήκες ανάγκης να χρεώνει ο πατέρας του το χωράφι, το καλύβι του, για ναύλα στο ταξίδι της Αυστραλίας και παλαιότερα της Αμερικής και να εργάζεται με σκληρές συνθήκες από τα χρόνια 1884-1890 και ακόμη έως το 1938, όπου διεκόπη με την συμφορά του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Και τι δεν προσέφερε μετά την καταστροφή του Πολέμου στο νησί του; Ανδριάντες θέλουμε, ας μην στρουθοκαμηλίζουμε. Ενώ θα πρέπει να σταματήσει αυτός ο τόσο καλοφτιαγμένος μαφιόζικος παράνομος νόμος του «καταπατάω», δεν λογαριάζω τίποτα, παρουσιάζω μάρτυρες ψευδομάρτυρες ότι εν απουσία σας όπου εσείς αγωνιζόσαστε γι' αυτόν τον τόπο, εγώ το καλλιεργούσα, έχω μάρτυρες. Τα συμβόλαιά σου δεν πιάνουν. Και αν πας σε δικαστήρια, ίσως να έχεις δίκιο αλλά πού θα το βρεις. Εσύ ήσουν στην Αυστραλία, εμείς εδώ, δικαστήρια, θα τρενάρει το πράγμα. Τι θα κάνεις, θα βαρεθείς, θα το παρατηρήσεις. Τι μας νοιάζει εμάς αν γυρίσεις ή όχι, ή οι μεταγενέστεροί σου. Επειτα και άλλο νέο φρούτο νόμου το καταπατάω, το διεκδικώ. Κάνω γονική

παροχή, άντε ξεμπερδέψτε. Ίσως είναι σωστοί αυτοί οι νόμοι του ξεκληρίσματος από τον τόπο σου, αλλά έλα όπου πολλοί από εμάς τους παλαίμαχους Τσιριγώτες της ξενιτιάς όπου και στο Β' Παγκόσμιο Πόλεμο πολεμώντας στα αυστραλιανά συμμαχικά στρατεύματα, στα νησιά Νέα Γουινέα, νησιά Σολομώντος με τους τότε ιθαγενείς και ίσως και κανίβαλους κατοίκους, δεν αντίκρισαν τέτοιους νόμους και περισσότερο τώρα που τα επισκεπτόμεθα μετά από 50 χρόνια ανύπαρκτοι τέτοιοι νόμοι καταπατάω, το έχω χρόνια, το δικαιούμαι, κάνω γονική παροχή, τα χαρτιά σου συμβόλαιά σου, τρέχα γύρευε, δικηγόρους. Αυτά στο νησί της Αφροδίτης έρχεται ο απόδημος Τσιριγώτης 85 ετών, αν και αυτό δεν κάνει διαφορά, φέρνει το συνάλλαγμα του όπως από την πρώτη μέρα που ξενιτεύτηκε να στέλνει. Πηγαίνει με κουράγιο, χαρά να διορθώσει λίγα κεραμύδια, να φτιάξει ένα ντουβάρι, έρχεται ο νόμος, κύριος έχετε άδεια, όχι, αν εξακολουθήσετε θα καταγγεληθείτε. Εδώ δεν είναι Αυστραλία, εδώ έχουμε νόμους. Και αν δεν έχεις γνωριμίες, μπορεί να βρεθείς και μέσα αν φωνάζεις, τότε καλά ξεμπερδέματα. Ετσι φεύγει, ρημόνει στο νησί. Ξεπουλιέται.

Και κάνουμε Ανδριάντες;

Τόπος δακρύων για Χαμένη Πατρίδα τα Κύθηρα.

Ιωάννης Γ. Σοφίος
CHATSWOOD AUSTRALIA

Λογοθετιάνικα Κύθηρα

Ενδιαφέρουσα Γνωστοποίηση

Το επαρχείο Κυθήρων ευρίσκεται εις την ευχάριστη θέση να πληροφορήσει όλους εσάς ότι έχει υπογράψει ειδική συμφωνία με εξειδικευμένη εταιρεία και κάτω από ειδική σκηνοθεσία τον προσεχή Μάιο θα γυρίσει ταινία VIDEO με όλα τα αξιοθέατα της πατρίδας μας. Η ταινία θα κυκλοφορήσει εις τον Ελλαδικό χώρο και εις το εξωτερικό σε πολύ προσιτή τιμή, με σκοπό την προβολή και την διαφήμιση του τόπου μας.

Τίτλος της ταινίας θα είναι τα Σημερινά Κύθηρα.

Δια το Επαρχείο
Ο Έπαρχος
Περικλής Χ. Τζάννης

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477TOP
RENT A CAR

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
IATA και CHARTER
ANEK LINES
MINOAN LINES
SUPERFAST FERRIES
HML

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου - Ζούκχερερ

ΤΗΛ.: (0735) 31888/9, 31362, 094-596356

Φαξ: (0735) 31888, 094-596356

ON LINE ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΔΙΚΤΙΟΥ

TO ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ
ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβει

Εμπορικό Κέντρο "IONIA CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 2714360 - Fax:

2792847

FINANCIAL
PLANNINGKyrani's
rent a car

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Γεώργ. Φατσέας

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 801 00

ΤΗΛ. 0735-31883, 31882, 31050

GEORGE FATSEAS

KIN. 094-473413

email: pan-gian@mail.totenet.gr

KYRANIS

Τώρα στα Κύθηρα
ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣΕίδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
ΚόπτοΜπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

Μονοσωλήνιο

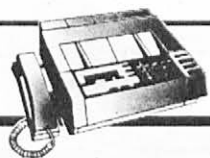
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

(0735) 33367 & 4185375





Ειδήσεις



ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

(Συνέχεια από τη σελίδα 8)

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΤΡΟΦΗΝ ΤΩΝ ΤΕΚΝΩΝ ΤΩΝ
ΕΚΤΕΛΗΡΟΥΝΤΕΣ ΟΜΟΦΩΝΟΙ
ΤΗΣ ΑΥΤΟΥ ΕΞΟΧ. ΛΟΡΔ. ΦΡΕΔΕΡΙΚ ΑΔΑΜ
ΤΑΣ ΠΑΤΡΙΚΑΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ
ΕΠΙ ΤΟΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ
ΠΑΡΑΤΟΥ ΖΗΛΩΤ. ΠΑΤΡΙΩΤΟΥ ΙΟΥΛ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΔΩΡΗΘΕΝΤΟΣ
ΧΟΡΗΓΗΣΑΝΤΕΣ ΘΕΛΗΜΑΤΙΚΩΣ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
ΤΗΝΔΕ ΤΗΝ ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ ΕΝ ΧΡΗΣΕΙ ΚΟΙΝΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ
ΑΝΗΓΕΙΡΑΝ
ΜΔCCCXXV (1825)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λέξη «εκτελούντες» είναι άγνωστη. Από τα συμφραζόμενα ίσως εννοεί «εκτελούντες».

Το όνομα **Frederic Adam** είναι του Αγγλου αρμοστή των **Ιονίων Νήσων**. Έχει ιδιαίτερη σημασία ότι οι Λειβαδίτες τον ευχαριστούν για την «**ανατροφή των τέκνων των**». Στο βιβλίο «**Κυθηραϊκά Μελετήματα**» των **Φωτιάδη - Πετροχειλού**, γράφει ένας επισκέπτης με το όνομα **Frank Market** τις εντυπώσεις του από την επίσκεψή του στο μεγαλύτερο σχολείο που ξεκίνησαν οι Αγγλοι στα Κύθηρα, πιθανώς την **Μιλαπιδέα**.

Γράφει λοιπόν ο **Market**:

«Με πέντε ή έξι μαθήματα τα παιδιά είναι σε θέση να γράφουν με τέτοιο τρόπο, ώστε τα κείμενά τους να διαβάζονται από οποιονδήποτε. Είναι πραγματικά αξιοθαύμαστο πόσο η ευφυΐα των παιδιών αυτών ξεπερνά την ευφυΐα των δικών μας παιδιών και πόσο μεγάλη εξέλιξη μπορούν να έχουν. Εκτός από την εκπαίδευση, τα σχολεία είχαν μεγάλη επίδραση και στη διαμόρφωση του χαρακτήρα των παιδιών. Ήταν όλα συνηθισμένα στην κλεισιά και στο ψέμα - ελαττώματα που δείχνουν να είναι έμφυτα, όπως και στους γείτονές τους Μανιάτες, γιατί οι Αρχαίοι Σπαρτιάτες τα θεωρούσαν αρετές. Με την ίδρυση των σχολείων ο χαρακτήρας των παιδιών βελτιώθηκε. Το καλό παράδειγμα, η επιμέλεια και το πνεύμα της καλής συμπεριφοράς τα βοήθησε να αγαπήσουν την αλήθεια και να αντιμετωπίσουν την τιμότητα σαν αρετή».

Με τα σημερινά δεδομένα μπορούμε να εκτιμήσουμε την τελευταία πρόταση σαν μέθοδο συμπεριφοράς και ανατροφής στη βασική εκπαίδευση. Επειδή η μέθοδος του **Ορθολογισμού** που άρχισε ο **Καρτέσιος** και ο **Θετικισμός** που τον ακολούθησε, ρίζωσε στην παιδεία και έφερε την τεχνολογική επανάσταση, όπου τα παιδιά ζητούν από την παιδεία το επάγγελμα και όχι την ανατροφή, η επιτυχία κινείται σε κοινωνικά πλαίσια χωρίς ενέχυρο την τιμότητα, και η τεχνολογική ορθότητα επικρατεί χωρίς την αγάπη για την ανθρώπινη αλήθεια. Με αυτές τις απαιτήσεις οι δάσκαλοι έχουν προσαρμοστεί σε αυτή την πραγματικότητα και οι πατρικές φροντίδες είναι αποκλειστικά υπόθεση των γονιών».

Το σχολείο της **Μιλαπιδέας** είχε κτιστεί πριν το 1830. Όμως παρ' όλη την αντίδραση των Τσιριγώτων εναντίον

των Αγγλων για τα σχολεία που κατέληξε στην «**Αγχαρεία**», όταν οι Αγγλοι σταμάτησαν την αναγκαστική εργασία σαν τιμωρία σε όποιον δεν έστελνε τα παιδιά του στο σχολείο, οι Τσιριγώτες συνέχισαν να στέλνουν εθελοντικά τα παιδιά τους και πλήρωναν και το μισό μισθό του δασκάλου. (Από έγγραφο στο Αρχείο Κυθήρων).

Η λέξη «**ανατροφή**» όπως και η έκφραση «**Πατρικές Φροντίδες**» είχαν μια βαθύτερη έννοια που φθάνει μέχρι τις μέρες μας. Η ανατροφή στο περιβάλλον των σχολείων των Κυθήρων είναι κάτι που όλοι εμείς οι Κυθήριοι είμαστε ευγνώμονες. Είμαστε μόλις η τέταρτη γενιά από αυτό που επέβαλαν οι Αγγλοι, δεδομένου ότι στα πεντακόσια χρόνια Ενετικής κατοχής οι Τσιριγώτες ήταν «**δουλοπάροικοι**» και εκτός ολίγων προνομιούχων, βασική παιδεία και ακαδημαϊκή μόρφωση δεν υπήρχε.

Εξάλλου η θέση που επέλεξαν οι Αγγλοι για να κτίσουν τα σχολεία, επηρέαζε ψυχολογικά τους κατοίκους της περιοχής. Υστερα από τόσα χρόνια εγκατάλειψης όπου το κέντρο κάθε σημαντικής ενέργειας γινόταν στη **Χώρα**, το **Κεφαλοχώρι** των «**Ποπολάρων**», ένα σχολείο στο λοφίσκο που δεσπόζει της περιοχής στο Λειβάδι και στο κέντρο του χωριού στην **Κάτω Χώρα Μυλοποτάμου**, έδινε μια αναγνώριση στους απλούς κατοίκους των Κυθήρων. Και απεδείχθη στα χρόνια που ακολούθησαν ότι οι απλοί αυτοί Τσιριγώτες είχαν τεράστιες δυνατότητες. Ακόμη, η πρώτη αντίδραση των κατοίκων να μη θέλουν να στείλουν τα παιδιά τους στα σχολεία, ήταν απόδειξη του βαθιοριζωμένου τοπικισμού που είχε καλλιεργηθεί από τόσα χρόνια Ενετοκρατίας.

Ποιος σήμερα έχει αναλάβει «**τας πατρικές φροντίδες**»; Το αφήνω σαν ερώτημα.

Μαζί όμως ένα άλλο ερώτημα ζητιανεύει να βρει απάντηση. «**Υπάρχει τοπικισμός στα Κύθηρα σήμερα**;»

Οι Αγγλοι φιλέλληνες εκείνης της εποχής βέβαια ήξεραν ότι τόση φροντίδα δεν έδειχνε ούτε η κυβέρνησή τους σε πολλούς από τους πολίτες της, όπως διαβάζουμε από τον **Dickens** και **Thomas Hardy**.

Ίσως να ήθελαν να αποδείξουν πόσο ανώτεροι ήταν με την αρχαία ελληνική τους μόρφωση. Ήταν ο καιρός που ο λόρδος Βύρων ήλθε (1823) στο πλευρό των Ελλήνων στις μάχες τους για ελευθερία ως αντιπρόσωπος του φιλελληνικού κοιτάτου του Λονδίνου. Ενώ οι Γερμανοί (Fallmerayer 1790-1861) δεν πίστευαν ότι οι σημερινοί Έλληνες ήταν μια φυλετική συνέχεια των Αρχαίων Ελλήνων.

Την τελευταία μου επίσκεψη έκανα προς τις **Οχελές**, βορειοδυτικά του **Ποταμιού**. Ήταν υπόδειξη του κυρίου **Σοφίου** που συνάντησα στο αεροπλάνο. Κι εδώ οι Αγγλοι έκτισαν ένα κτίριο και έφερναν Ευρωπαίους για να πιουν τα σιδηρούχα νερά των Κυθήρων. Πιο πάνω στη ρεματιά ένας εγκαταλελειμμένος νερόμυλος. Ωστόσο μια μοναδική εικόνα είναι αυτή του κομματιασμένου βράχου που κρέμεται σαν σάρκες ματωμένες από τη μάχη του με τη θάλασσα. Αυτή από κάτω γλύφει την άμμο χαρούμενη. Κι εδώ δυνάμεις υπεράνθρωπες σε έναν αγώνα αιώνων. Κάποτε σε αυτό το ειδυλλιακό τοπίο κατοικούσαν φτωχοί Τσιριγώτες που πήραν το δρόμο της ξενιτιάς. Ολόγυρα

οργιάζει η φύση. Το κίτρινο του ασπάλθου και η μυρωδιά του σε ενθουσιάζουν, ενώ το κίτρινο και το κόκκινο συμπληρώνουν το Τσιριγώτικο κίλιμ.

Ο τοπικισμός μου δεν μου επέτρεψε να επισκεφθώ αυτά τα μέρη τόσα χρόνια. Δεν ρώτησα ποτέ: Τι βρίσκεται πίσω από το βουνό. Αρκέστηκα σ' αυτά που ήξερα. Είναι παγίδα των κεκτημένων. Συμπλήρωσα την ασυγχώρητη αμέλειά μου κατεβαίνοντας ένα δρόμο που θα χάραζαν οι γαίδαροι «οφιοειδώς» όταν ανέβαιναν τη δύσκολη πλαγιά. Φτιάχτηκε πρόσφατα προς το **Βαθύ Λαγκάδι** κάτω από τα **Λογοθετιάνικα**.

Κοντά στη θάλασσα βρισκόμαστε μπροστά σε μια γεωλογική απόλαυση. Το τοπίο, απογυμνωμένο από τα κτυπήματα της θάλασσας, φανερώνει σε μια ανάγλυφη αρχιτεκτονική, την ομορφιά της γεωλογικής ιστορίας του τοπίου, σφυρηλατημένη από τους αναβρασμούς της γης τα περασμένα **100 εκ. χρόνια**.

Ολα θυμίζουν αυτό που έχω ξαναγράψει: **Ο Έλληνας στο χαρακτήρα του είναι απόγονος του Οδυσσέα και Οπαδός του Ιησού Χριστού.**

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ. ΚΑΛΗ ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΗ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΝΑΟΣ
ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ
ΧΩΡΑΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Προς
την Φιλαρμονική Ποταμού - Κυθήρων
Ενταύθα

Τα εκκλησιαστικά συμβούλια του Μητροπολιτικού Ναού «**Εσταυρωμένου**» και του ιερού ναού **Κοιμήσεως Θεοτόκου Κοντελετούς** οφείλουν να σας ευχαριστήσουν θερμά για την ολοπρόθυμη συμμετοχή σας κατά την λιτάνευση της Αγίας Εικόνας της υπεραγίας ημών **Μυρτιδιωτίσσης** όπου με την παρουσία σας λαμπρύνει και τονώνει τις θρησκευτικές και πολιτιστικές εκδηλώσεις της νήσου μας και η προσφορά σας είναι ανεκτίμητη στην κοινωνική ζωή του τόπου μας.

Με κάθε τιμή

Διά το Εκκλ. Συμβούλιο
Ι. Ν. «Εσταυρωμένου»
Ο Πρόεδρος
Αρχιμανδρίτης
Φρουμέντιος Δημητρίου

Διά το Εκκλ. Συμβούλιο
Ι. Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου Κοντελετούς
Ο Πρόεδρος
Αιδεσιμολογιότατος
Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel: 5589111
Manager Miranda Hatziplis

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ
(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)
ΜΗΤΑΤΟ
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

Μητάτα - Κυθήρων
Τηλ. : 0735- 33614-33010

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ

ΛΕΟΝΤΣΙΝΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Πτυχιούχος Ανωτάτης Εμπορικής
πρώην Οικονομικός Έφορος
μέλος Οικονομικού Επιμελητηρίου Ελλάδας

ΣΥΝΤΑΞΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΔΗΛΩΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, Φ.Π.Α. κ.λ.π.

Οδός: Χαρίτων 18, Καλαμάκι Αλίου Τηλέφωνο: 99.50.572

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ
Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «**ΜΑΛΤΕΖΟΣ**»
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΤΗ
Πειραιάς: 4127846 κιν.:0735/31420
Αθήνα: Οικία: 2930450
Κύθηρα: (0735) 31095,31002
Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «**Βασιλόπουλου**»

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, αρτοί, αρτόκω με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Καφέ Ουζερί Πίτσα

«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754

Ανοικτό όλο το χρόνο

ΕΙΔΗΣΕΙΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί **τρεις (3) υποτροφίες**, κατά το Παν/κό έτος 1998-99, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΗ σε Κυθρήριους νέους ή νέες πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής όλων των ΑΕΙ της χώρας, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία, πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαιδευτική τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

1. Κατά πρώτο λόγο εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
2. Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
3. Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της πρώτης περίπτωσης. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υ-

πάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της τρίτης περίπτωσης.

Το ποσό της υποτροφίας ορίζεται σε εκατόν είκοσι χιλιάδες (120.000) δραχμές το μήνα για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εξωτερικό και σε εξήντα χιλιάδες (60.000) δραχμές το μήνα για μεταπτυχιακές σπουδές στο Εσωτερικό.

Οι ενδιαφερόμενοι να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Κεντρικό Κτίριο - Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30), ημέρες από την δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτημάτων του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3226543)

Αθήνα, 26/03/1999

Ο Πρύτανης

Κωνσταντίνος Α.
Δημόπουλος.Κυθηραϊκή Ιδέα:
"Το βίωμα του Τσιριγώτη"

Συμπόσιο Ποίησης

Στο πλαίσιο της σειράς ποιητικών παρουσιάσεων «Ελληνική Γλώσσα και Ποίηση» παρουσιάστηκε στο «Τριφ. Ίδρυμα» από 18-20 Μαρτίου 1999 το 3ο Συμπόσιο Ποίησης. Στις 18-3 ο συμπατριώτης μας ποιητής και συγγραφέας **Γιάννης Κασσιμάτης** παρουσίασε την **Βενετία Γαβριελάτου**.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ
ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ/ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΙΣ ΘΕΡΜΟΤΑΤΕΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΝΥΝ ΔΗΜΑΡΧΟ ΚΥΘΗΡΩΝ, κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟ ΑΡΤΕΜΗ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΓΕΝΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΜΑΣ ΑΠΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥΣ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΘΟΥΝ ΟΙ ΜΕΓΑΛΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΑΓΙΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΙΘΟΥΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΜΑΣ.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΣ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΔΑΠΟΝΤΕΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Η φωτογραφία του Μήνα



Μια πρόσφατη φωτογραφία, από το Καρναβάλι στον Ποταμό διαλέξαμε για φωτογραφία του Μήνα. Άλλωστε είναι τόσο επίκαιρη με τα πρόσφατα γεγονότα της Γιουγκοσλαβίας. Ο πρόεδρος Κλίντον και τα πούρα του....

(φωτό Ελένη Τζωρτζοπούλου)

Οδηγός Απανταχού Κυθρηίων:
Ο Οδηγός που δε
βγαίνει κάθε Χρόνο...!

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569

ΓΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί **τρεις (3) υποτροφίες**, κατά το Παν/κό έτος 1998-1999, από τα έσοδα του Κληρ/τος ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΗ, σε Κυθρήριους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Ως καταγόμενοι από τα
Κύθηρα θεωρούνται:

α. Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

β. Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

γ. Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της πρώτης περίπτωσης. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα

καλυφθούν από τους υποψηφίους της δεύτερης περίπτωσης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις, θα καλυφθούν από τους υποψηφίους της γ' περίπτωσης.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3226.548)

Αθήνα, 26 Μαρτίου 1999

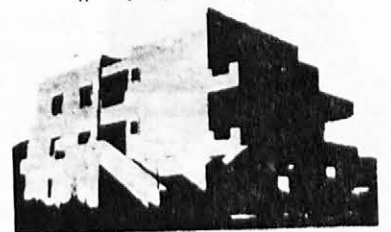
Ο Πρύτανης
Κωνσταντίνος Α.
Δημόπουλος

Το «ΜΑΡΘΑ» έφυγε από την Νεάπολη

Υστερα από δύο ολόκληρα χρόνια, ελευθερώθηκε ο χώρος του λιμανιού **Παλαιόκαστρου Νεάπολης** (Λακωνίας), που όπως είναι γνωστό βρισκόταν αραγμένο το Ο/Γ «**ΜΑΡΘΑ**». Το πλοίο αυτό είχε κατασχεθεί από την Εθνική Τράπεζα και από το γεγονός της παραμονής του στην περιοχή εμπόδιζε την θαλάσσια συγκοινωνία με τα Κύθηρα. Τελικά ρυμουλκήθηκε πριν λίγες μέρες στα **Αμπελάκια Σαλαμίνας**.

Κυθηραϊκή Ιδέα:
"Η άλλη λέξη του Κυθηραϊσμού"

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα
Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθήρων

Αθήνας: 4811185 - 3450166

0735-33252 (Κυθήρων)

ALESSIO



TSW



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΕΠΕ.

• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ

• ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 -
3422268



Για τους Βομβαρδισμούς στην Γιουγκοσλαβία
ψήφισμα Κλήρου και Λαού των Κυθέρων



Ο Μητροπολίτης Κυθήρων
κ. Κύριλλος

Την 1/4 υπογράφηκε μεταξύ Κλήρου και λαού των Κυθέρων ψήφισμα καταδίκης των βομβαρδισμών στην Σερβία, έκκληση στους μεγάλους και ισχυρούς της γης για την έστω προσωρινή κατάπαυση του πυρός καθώς και απόφαση συμπαράστασης ηθικής και υλικής στο Γιουγκοσλαβικό λαό.

Το ψήφισμα υπογράφηκε από τον Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κύριλλο, τον δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτ. Καλλίγερο, τον εκπρόσωπο του Έπαρχου, δημοτικούς συμβούλους, διευθυντές Λυκείου, Γυμνασίου, Δημοτικών σχολείων διευθυντές και εκπαιδευτικούς δημοσίων υπηρεσιών και λοιπών φορέων.



Ο δήμαρχος Κυθήρων
κ. Αρτ. Καλλίγερος

Ομιλία Περικλή Τζάννε στο Πνευματικό Κέντρο

Στις 17/3 στο πλαίσιο των προγραμματισμένων εκδηλώσεων του Κυθηραϊκού Συνδέσμου μίλησε στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθέρων ο συμπατριώτης μας ιατρός και έπαρχος Κυθήρων Περικλής Τζάννης με θέμα: «Κληρονομικότητα, αρρώστια, περιβάλλον».

Παραστατικός, αναλυτικός, ευχάριστος όπως πάντα στις ομιλίες του και πάνω από όλα ενημερωτικός ο αγαπητός Περικλής όπως πάντα.

Ομιλία Βασίλη Λευθέρη «Κρήτη και Κύθηρα»

Στις 27/3 ο γνωστός συμπατριώτης μας καθηγητής του Πολυτεχνείου Κρήτης Βασίλης Λευθέρης μίλησε στην αίθουσα εκδηλώσεων της κρητικής Εστίας στο Παγκράτι, με θέμα «Κρήτη και Κύθηρα από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα». Ένα θέμα που είχε άμεση σχέση με την γεωλογική εξέλιξη, τις ιστορικές διασυνδέσεις και την πολιτιστική ταυτότητα της Κρήτης και των Κυθέρων. Ο κ.Λευθέρης παρουσίασε κατά την διάρκεια της ομιλίας του και σχετικές διαφάνειες που έδιναν μεγαλύτερο ενδιαφέρον στην ομιλία του.

Κυθηραϊκή Ιδέα: "Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια"



**ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΑΚΙΑ**
ΑΞΕΣΟΥΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
MARIA ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λειβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 094-466827



HOTEL TRITON
Τομαριά 8 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4173457-8
fax: (01) 4177888



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΤΡΙΤΩΝ
Σας καλωσορίζει στον Πειραιά. Είναι σαν το σπίτι σας ζεστό και φιλικό, αμέσως μόλις κατεβείτε από το καράβι.

Δίπλα στο λιμάνι, δίπλα στον ηλεκτρικό σταθμό, στην καρδιά του Πειραιά και την αγορά με όλες τις ανέσεις, κεντρική θέρμανση, ατομικές τηλεοράσεις στα δωμάτια και πολύ καλές τιμές.

ΓΙΝΕΤΕ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ

Πάρτι για νέους

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών διοργανώνει πάρτι για τους νέους. Περιμένουμε όλους τους νέους ή όσους αισθάνονται νέοι, το Σάββατο 24 Απριλίου 1999 και ώρα 22:00 στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθέρων (Θεμιστοκλέους 5, Ομόνοια).

ΕΙΣΟΔΟΣ ΔΩΡΕΑΝ

Η διεύθυνση της εφημερίδας μας
και οι συνεργάτες της, σας
καλωσορίζουν και σας ευχονται
ευχώνται

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ



"Εκτιμήστε, συνεχίστε,
τελειώστε!"

**Λειτουργεί
-Καφετέρια
-Μπαρ**

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα
Logothetianika - Kythera Τηλ: (0735) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας....

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΝΕΝ

Στις 12 Μαρτίου συνεδρίασαν στα γραφεία της ANEK στον Πειραιά οι παράγοντες της υπό σύσταση εταιρείας ANEN από την ANEK, τα Χανιά, τον Κίσσαμο, τα Κύθηρα, Αντικύθηρα, Μεσσηνία και Καλαμάτα.

Στη συνεδρίαση επιβεβαιώθηκε η πρόοδος που έχει επιτευχθεί για την αγορά πλοίου με σκοπό να εξυπηρετεί την γραμμή Δυτικής Κρήτης, Κυθήρων, Αντικυθήρων, Γυθείου, Καλαμάτας και Πειραιά.

Το καταστατικό είναι έτοιμο και έχει υποβληθεί στην Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς για την έκδοση άδειας συγκέντρωσης κεφαλαίου.

Για την πληροφόρηση του κυθηραϊκού λαού ανακοινώνουμε ότι έχει δηλωθεί το ποσόν των 800 εκ. δραχμών από την ANEK, θεσμικούς επενδυτές (δήμους, νομαρχίες και ιδιώτες επενδυτές από Κύθηρα και Αντικύθηρα), έναντι του ΕΝΟΣ δισεκατομμυρίου που χρειάζεται ως το ελάχιστον ποσόν για την σύσταση της εταιρείας.

Ακόμη συνιστάται επιτροπή συγκέντρωσης αιτήσεων συμμετοχής από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Sydney και άλλων κυθηραϊκών παργόντων της Αυστραλίας.

Κύθηρα, 15 Μαρτίου, 1999.

Ε. Κασιμάτης
Γ. Λευθέρης
Ι. Ξηνταράκος
Π. Χατζηπέρος
Β. Λευθέρης
Σύμβουλοι της υπό σύσταση εταιρείας.

Νέο πλοίο ετοιμάζει η Α.Ν.Ε. «ΒΟΙΑΙ»

Η Ναυτική εταιρεία «ΒΟΙΑΙ» φαίνεται πως ετοιμάζει ένα δεύτερο πλοίο, μετά το «ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ», που ήδη είναι δρομολογημένο στην γραμμή Νεάπολης-Κυθήρων. Το νέο δεύτερο πλοίο έχει ναυπηγηθεί το 1985 στην Ιαπωνία, έχει μήκος 90 περίπου μέτρα και δυνατότητα μεταφοράς 130 Ι.Χ. αυτοκινήτων, ενώ αναπτύσσει ταχύτητα 18 κόμβων. Το κόστος αγοράς θα ανέλθει στα 400 περίπου εκατ. δρχ. ενώ υπολογίζεται πως θα απαιτηθούν άλλα 300 εκατ. για επισκευές. Για το σκοπό αυτό προσπαθεί να προσελκύσει νέους μετόχους.

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

Το στολίδι του Πειραιά Φίλωνος 43



Κομμάτι Βαπτίσματος
ΤΙΣΤΡΑ 80.000-100.000-120.000

Αθήνα: 1ο Πατησίων 296
2ο Στουρνάρα 20
Πειραιάς: Φίλωνος 43 Τηλ.: 4178337

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ παιδικών

La maison du bebe

LA CIGOGNE Φίλωνος 43

ΒΕΒΕ-ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
ΠΑΙΔΙΚΑ-ΕΦΗΒΙΚΑ
ΠΡΟΙΚΑΜΩΡΟΥ
ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ
Η 20ετή πείρα μας
εγγύηση στην
ποιότητα και
εμφάνιση

Collection
Φθινόπωρο-Χειμώνας '98
Καλύπτερ & Φθινόπωρο

30%